

PRSRT STD  
U.S.POSTAGE  
PAID  
MORTON  
GROVE, IL  
PERMIT  
NO. 14

Change Service Requested

# ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

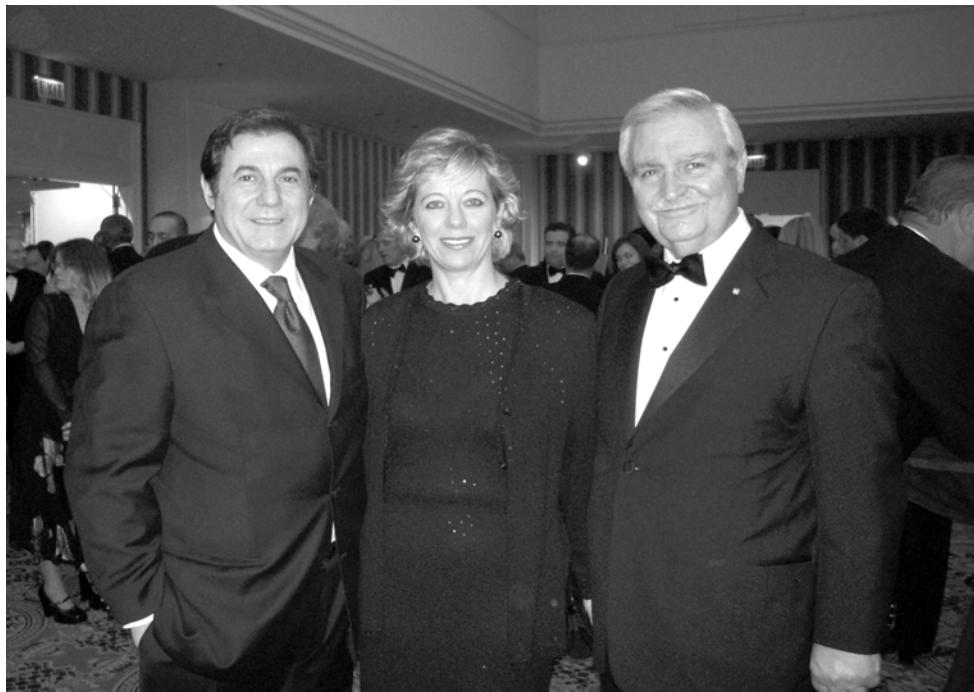
## HELLENIC LIFE

VOL. 20

NO. 4 MORTON

GROVE, IL. NOVEMBER 2009

### ΦΩΤΟΓΕΓΟΝΟΤΑ



Από την Δεξίωση για τα 50 χρόνια του Little City Foundation όπου τιμήθηκε η φιλάνθρωπος κα Ελένη Μπούση για την συνεχή και ακούραστη ηθική και χρηματική βοήθεια στην μη κερδοσκοπικό αυτό οργανισμό. Στην φωτογραφία το ζεύγος του Γιάννη Αποστόλου και ο Χρήστος Τομαράς.



Ο Πατέρας Γιώργος και ο Υιός Άλεξ Αλεξάντερ, βετεράνοι υποστηρικτές του Οργανισμού είχαν την τιμή να προσφέρουν το βραβείο στην τιμώμενη κα Ελένη Μπούση.



Η παρέα του εκδότη στην πανέμορφη Ναύπακτο την ηλιόλουστη ημέρα της 28ης Οκτωβρίου. Έξι Αριστερών ο Δημήτρης, ο Θανάσης, ο εκδότης, η Βούλα, η Χρυσούλα, ο Γιώργος και ο Δημήτρης.

### Ο πρωθυπουργός καλεί σε διάλογο τους πολιτικούς αρχηγούς

Την πρόθεση του πρωθυπουργού να καλέσει σε διάλογο τους πολιτικούς αρχηγούς για την οικονομία, το Ασφαλιστικό και όλα τα μεγάλα θέματα της χώρας, επιβεβαίωσε χθες ο κυβερνητικός εκπρόσωπος. Η



πρόσκληση αυτή ερμηνεύεται με τρεις τρόπους:

\* Θέλει να ζητήσει επί της ουσίας τη συναίνεσή τους στην κυβερνητική πολιτική που σχεδιάζει να εφαρμόσει και η οποία εν πολλοίς διαφοροποιείται από τις προεκλογικές δεσμεύσεις του ΠΑΣΟΚ και γίνεται πιο σκληρή.

\* Ξέροντας εκ των προτέρων ότι τα κόμματα θα του αρνηθούν τη συναίνεση, επιδιώκει να... τα εκθέσει, εμφανίζοντάς τα ότι δεν έχουν προτάσεις για την έξοδο της χώρας από την κρίση.

\* Επιδιώκει να δραματοποιήσει τόσο πολύ την κατάσταση της χώρας, κυρίως στην οικονομία, ώστε να καταστήσει τη δική του πολιτική ως πολιτική έκτακτης ανάγκης και να την περάσει με όσο το δυνατόν λιγότερες αντιδράσεις.

Ωστόσο χθες ο κυβερνητικός εκπρόσωπος υποστήριξε ότι η κυβέρνηση με τον διάλογο που θέλει να κάνει με κόμματα, φορείς και κοινωνικούς εταίρους δεν ζητά συνυπευθυνότητα για την πολιτική που θα εφαρμόσει, ούτε από την κοινωνία, ζητάει μόνο τη συμμετοχή τους στην εξεύρεση λύσεων.

#### Βραχνάς

Παράλληλα, σε βραχνά για την κυβέρνηση φαίνεται ότι εξελίσσεται η πληθώρα θεμάτων που ανοίγουν οι υπουργοί, πολλά από τα οποία προκαλούν σύγχυση στους πολίτες επειδή οι εξαγγελίες είναι ανακό-λουθες με τις προεκλογικές δεσμεύσεις. Για τον λόγο αυτό χθες ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Γ. Πεταλωτής δήλωσε ότι στα επιμέρους θέματα οι

αρμόδιοι υπουργοί τοποθετούνται όταν υπάρχει ωριμότητα χρόνου και θέσεων και αυτός είναι ο τρόπος που εκφράζονται οι υπεύθυνες θέσεις της κυβέρνησης.

Η δήλωση αυτή, που είναι περισσότερο μήνυμα του Μαξίμου στους υπουργούς, έρχεται ύστερα από πληροφορίες που έχουν δει το φως της δημοσιότητας για έλλειψη συντονισμού της κυβερνητικής δραστηριότητας και για υπερβάλλοντα ζήλο των υπουργών να τροφοδοτούν τον Τύπο με προθέσεις για αλλαγές παντού, πριν αυτές μορφωθούν, με αποτέλεσμα πολλές να αλλάζουν ύστερα από λίγες ημέρες...

Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος αρνήθηκε ότι αυτή η δήλωσή του εκ μέρους της κυβέρνησης περιέχει μομφή προς συγκεκριμένους υπουργούς και υπογράμμισε ότι τα θέματα ανοίγουν έτσι ώστε να γίνεται διάλογος με την κοινωνία και τους πολίτες. Υπεραμύνθηκε του έργου της κυβέρνησης τονίζοντας ότι στο σύντομο χρονικό διάστημα από τις εκλογές μέχρι τώρα είναι παραγωγική, δεν έχει αρρυθμίες και δεν διστάζει να ανοίξει όλα τα θέματα.

Οσον αφορά την πρόταση του προέδρου του ΣΥΝ για διάλογο πολιτικών αρχηγών στη Βουλή ή στην τηλεόραση για το Ασφαλιστικό, ο Γ. Πεταλωτής είπε ότι είναι ευπρόσδεκτες αυτές οι προτάσεις για διάλογο, κυρίως όμως μέσα στη Βουλή.

#### Στο ΚΕΠ

Ο πρωθυπουργός συνεχίζοντας την προσφιλή του τακτική των αιφνιδιαστικών επισκέψεων, χθες πήγε στο ΚΕΠ της πλατείας Συντάγματος. Δεν συνοδεύονταν από τον αρμόδιο υπουργό Γ. Ραγκούση ούτε είχε καλέσει δημοσιογράφους. Εμεινε στο ΚΕΠ 45 λεπτά και συνομίλησε με πολίτες που είχαν πάει για να εξυπηρετηθούν και με υπαλλήλους. Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Γ. Πεταλωτής δήλωσε για τη νέα αυτή επίσκεψη -έχει επισκεφθεί παλιότερα και το ΙΚΑ της πλατείας Απτικής- ότι ο κ. Παπανδρέου τόσο προεκλογικά όσο και ως πρωθυπουργός έχει αποδείξει ότι είναι ένας πολιτικός που βρίσκεται κοντά στην κοινωνία και την καθημερινότητα του Ελληνα πολίτη.

#### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Χριστόδουλε σε πάμε Δ. Χαλέα.....	2
Ο Βαρθολομαίος στον Λευκό Οίκο.....	3
Οι γυνώμες της Σύνταξης.....	3
Ο Jesse White υποστηρίζει το Πατριαρχείο.....	4
Το άρθρο του Στήβ Θεοφάνους.....	5
Χρήσιμες πληροφορίες.....	6
Συνέδριο Γλωσσολογίας.....	7
Επιλόγειος Κατάθλιψη.....	8
Λύση κατά παχυσαρκίας.....	9
Χάστετε κιλά κρατώντας ημερολόγιο.....	10
17 χρονος Έλληνας Αϊνστάιν.....	11
Η δουλική φύση του δανειολήπτη.....	12
Αυτός είναι ο Λαζίρυνθος.....	13
Νεώτερα δεδομένα για την Αλσαζίμερ.....	14
Σέλλα Εξάρχου: αλλαγές στα ακίνητα.....	14
Η εκδρομή του Εσπιάτορα.....	15
Η ζωή του Jimmy the Greek.....	15
Σύγχρονος φονέας ο διαβήτης.....	15
Τροφές-αντίδοτα στο κρυολόγημα.....	15
Νίκησε τον πόνο με ασκήσεις.....	15

# ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

THE HELLENIC LIFE

A montly Community Newspaper

Sotiris Rekoumis, Publisher-Editor

7902 Maple St., Morton Grove, IL. 60053

Office: (847) 967-8797, Fax: (847) 966-6985  
Studio: (847) 967-1830, Cel: (847) 361-1236

Denise Rekoumis, John Rekoumis  
Associate Editors

Athens Bureau Chief: George Sklavounis,  
Filippou Litsa 21 Halandri, Athens 15234.  
Phone: 011-30-210-682-3995

### Contributing Editors

George Sklavounis, Steve Theofanous, Kostas Rekoumis,  
Chirs Merentitis, K, Konstantinidis, Vasia Douma, Mariyana  
Spryropoulos, Maria Pappas, Nikos Gavaris

Bulk Rate Permit: 12 paid in Morton Grove, IL  
Annual Subscription: \$30.00

Τα χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.



N. 2186/94 & 1/98 & 3232/04

### ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Από Δικηγορικό Γραφείο ΕΙΔΙΚΟ διά τις συντάξεις Ελλήνων ομογενών του εξωτερικού, Ενωμένης Ευρώπης και από Ελλάδα, διεκπεραιώνονται με συνέπεια και υπευθυνότητα πάσης φύσεως συνταξιοδοτικές υποθέσεις:  
I.K.A. - ΟΓΑ - (Αγροτικές) - T.E.B.E. - ΤΣΑ - NAT. - EOT - ΟΤΟΕ  
ΤΑΠΟΤΕ - Επικοινωκό - Δημόσιο Χωροφυλακή - Στρατιωτική Υπηρεσία κ.λ.π.

Επίσης διακπεραιώνονται με αποτελεσματικότητα πάσης φύσεως Νομικές & Διοικητικές υποθέσεις. Ωσαύτως επιδόματα δια τις πολύτεκνες μητέρες ως και διά άτομα με ειδικές ανάγκες:  
Δηλώσεις γάμων - θανάτων - γεννήσεων μέσω του ειδικού Ληξιαρχείου Αθηνών - Πληρεξούσια - Γονικές παροχές - Δηλώσεις στην Εφορία (Δ.Ο.Υ.) Ειδικότερα το E9 - Απόκτηση Α.Φ.Μ., Ενοικιάσεις και πωλήσεις διαμερισμάτων, καταστημάτων, οικοπέδων και αγροτεμαχίων:

**Με ένα τηλεφώνημα σας γίνεται το θέλημα σας**

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σταδίου 43 - 3ος όροφος - Γρ.11 T.K. 105 59 ΑΘΗΝΑ - GREECE

Τηλ. Γραφ. & Οικ.: 210 8621082 · 210 3252821 · Κιν.: 693 6667457

**Ζητείστε τον κ. Γιώργο**

\*Παράρτημα του Γραφείου μας λειτουργεί τώρα και εις την Γερμανία εις την Δ/νση:  
POSTFACH 100232, 91192 LAUF-PEG, TEL. & FAX: 0049 91234471 - GERMANY

Αντιπρόσωπος κ. ALEXIS P. STEFANOPOULOS

# ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΕ ΣΕ ΠΑΜΕ

Επιστολές που λάβαμε:

Αγαπητέ εκδότη της «Ομογένειας»:

Παρακαλώ να δημοσιεύσετε την παρακάτω επιστολή που είναι μια έκφραση θαυμασμού προς τον Μακαριστό Αρχιεπίσκοπο Ελλάδος Χριστόδουλο και που επίσης απευθύνεται σε κάποιους που τους πειράζει γιατί θυμάμαι και δεν ξεχνώ ενα στυλοβάτη της Ορθοδοξίας.

Για μένα ο είμνηστος Χριστόδουλος ήταν η επιτομή του Ελληνοχριστιανικού Πολιτισμού. Ο Ελληναράς, ο «Μάγκας» που εναρμόνισε τις βασικές αρχές της Ορθοδοξίας με την εποχή του. Γιαυτό και σχεδόν ολη η νεολαία της Ελλάδος του έλεγε: «Μακαριώτατε σας πάμε». Και αυτός απαντούσε: «Και εγώ σας πάω παιδιά μου». Ήταν ο Αρχιεπίσκοπος που γέμιζε τους Ιερούς Ναούς με νεολαία, γιατί τους έλεγε: «Παιδιά μου ελάτε σε μένα, ελάτε στην εκκλησία όπως είστε τώρα ντυμένοι. Ο Χριστός μας σας θέλει έτσι όπως είστε. Ελάτε με τις κοντές σας φούστες, με τα μπλού τζινς, με τα σκουλαρίκια με τα μακριά μαλλιά σας.

Ήταν ένας διαφορετικός ιερωμέρος ο Χριστόδουλος. Πήγαινε ο ίδιος στα «στέκια» των νέων (αγόρια και κορίτσια) να τους γνωρίσει και τους μιλήσει για τις ελληνοχριστιανικές μας παραδόσεις. Και όταν οι αυτοί του έλεγαν: «Μακαριώτατε τι θα σας κεράσουμε; καφεδάκι, τσαγάκι», ο Μακαριώτατος τους απαντούσε: «Εσεις τι θα πάρετε παιδιά!» Οι νέοι έλεγαν φυσικά: «εμείς θα παρούμε ένα σφηνάκι ούζο ή τσίπουρο». Και τότε ο Χριστόδουλος που γνώριζε την ψυχολογία τους, τους ελεγε: «Παιδιά παρέα είμαστε, θα πάρω και εγώ ένα σφηνάκι τσίπουρο!»

Χρακτηριστικό της δημοτικότητας που είχε με τους νέους ήταν και το γεγονός που, όταν ήλθε στην Αθήνα σαν Αρχιεπίσκοπος, από τα 14 πούλμαν που τον συνόδευαν, τα 7 ήσαν γεμάτα νεολαία. Και σε κάθε πούλμαν είχαν ταμπέλες με την επιγραφή: «ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΕ ΣΕ ΠΑΜΕ!» Τα άλλα δυόμισι ήσαν γεμάτα με φαντάρους και τα υπόλοιπα με άλους πιστούς. Όλοι ήσαν συγκινημένοι μέχρι δακρύων.

Κύριε εκδότη, Και εγώ μπορώ να πώ με υπερηφάνεια πως «τον πήγαινα» τον Μακαριώτατο για τις αρχές του και γιατί ήταν φίλος μου. Είχα μια απόρρητο αλληλογραφία μαζί του δια μέσου ενός εν ενεργεία Μητροπολίτου της Βορείου Ελλάδος. (μπορώ να σας στείλω δείγματα της αλληλογραφίας αυτής, αν θέλετε). Μας ένωνε και τους δυό η μεγάλη ανησυχία που νοιώθαμε για την πρόσφατη αύξηση των μυρίων εχθρών που βάλλουν με παντοίους τρόπους κατά της Ελλάδας και της Ορθοδοξίας μας.

Ευχαριστώ πολύ για την φιλοξενία στην έγκριτη εφημερίδα σας.

Μεθ' υπολήψεως

Δημήτριος Ιωάννου Χαλέας

### ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΔΗΜΗΤΡΗ



Ο εκδότης με καμία 30ρια καλοφαγάδες είχαν προσκληθεί από τον γνωστό επιχειρηματία Δημητρήτρη Αργυρόπουλου για να συνεορτάσουν την ονομαστική του εορτή και να ...κατασπαράξουν μερικές αθώες γουρουνοπούλες. Εδώ ο όρθιος ο τιμώμενος Δημήτρης με τον Κώστα και τον Λουη και οι δυό γερά... πηρούνια.



Εδώ ένα κλιμάκιο συνδαιτημόνες, όλοι φίλοι του Δημήτρη και όλοι γνωστοί επιχειρηματίες στην περιοχή του Σικάγου.



# Ο JESSE WHITE ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ 100 ΤΗΣ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΙΛΛΙΝΟΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΤΡΑΡΧΕΙΟ

Ο Jesse White επαναλαμβάνει την υποστήριξή του για το Ψηφισμα 100 της Γερουσίας για την πρέπουσα διεθνή αναγνώριση στον Οικουμενικό Πατριάρχη ανταποκρινόμενος σε έκκληση του Περιφερειάρχη του ΣΑΕ ΗΠΑ Θ. Γ. Σπυρόπουλου.

Ο υπουργός Εξωτερικών της Πολιτείας του Illinois JesseWhite επανέλαβε την υποστήριξή του για το Ψηφισμα 100 της Γερουσίας, το οποίο εισηγήθηκε ο Antonio Munoz (D-Chicago) και παροτρύνει την κυβέρνηση της Τουρκίας να παράσχει την πρέπουσα διεθνή αναγνώριση στον Οικουμενικό Πατριάρχη, εκκλησιαστικό δικαίωμα διαδοχής και το δικαίωμα να εκπαιδεύει κληρικούς όλων των εθνικοτήτων, να σεβασθεί τα δικαιώματα ιδιοκτήσιας και τα ανθρώπινα δικαιώματα του Οικουμενικού Πατριαρχείου.

«Πιστεύω ότι η ελευθερία της θρησκείας θα πρέπει να εγγυάται σε όλους» δήλωσε ο Jesse White σε σχετικό δελτίο Τύπου που εξέδωσε στις 30 Οκτωβρίου 2009. «Το Ψηφισμα 100 της Γερουσίας υπογραμμίζει τη σημασία της θρησκευτικής ελευθερίας, αναγνωρίζοντας τα δικαιώματα του Οικουμενικού Πατριαρχείου, παροτρύνοντας ταυτοχρόνως την ειρηνική θρησκευτική συνύπαρξη στην Τουρκία».

Η εξέλιξη αυτή σημειώθηκε μετά από σχετική έκκληση του Περιφερειάρχη του ΣΑΕ ΗΠΑ Θ. Γ. Σπυρόπουλου. Ακολουθεί το Δελτίο Τύπου από το Γραφείο του Jesse White και το Ψηφισμα 100 της Γερουσίας.

## SENATE RESOLUTION NO. 100

Urging the Government of Turkey to grant the Ecumenical Patriarch appropriate international recognition, ecclesiastical succession, and the right to train clergy of all nationalities and to respect the property rights and human rights of the Ecumenical Patriarchate; and for other purposes.

WHEREAS, The Ecumenical Patriarchate, located in Istanbul, Turkey, is the Sacred See that presides in a spirit of brotherhood over a communion of self-governing churches of the Orthodox Christian world; and

WHEREAS, The See is led by Ecumenical Patriarch Bartholomew, who is the 269th in direct succession to the Apostle Andrew and holds titular primacy as *primus inter pares*, meaning “first among equals,” in the community of Orthodox churches world-wide; and WHEREAS, In 1994, Ecumenical Patriarch Bartholomew, along with leaders of the Appeal of Conscience Foundation, cosponsored the Conference on Peace and Tolerance, which brought together Christian, Jewish, and Muslim religious leaders for an interfaith dialogue to help end the Balkan conflict and the ethnic conflict in the Caucasus region; and WHEREAS, In 1997, the Congress of the United States awarded Ecumenical Patriarch Bartholomew with the Congressional Gold Medal; and WHEREAS, Following the terrorist attacks on our nation on September 11, 2001, Ecumenical Patriarch Bartholomew gathered a group of international religious leaders to produce the first joint statement with Muslim leaders that condemned the 9/11 attacks as “antireligious”; and WHEREAS, In October 2005, the Ecumenical Patriarch, along with Christian, Jewish, and Muslim leaders, cosponsored the Conference on Peace and Tolerance II to further promote peace and stability in southeastern Europe, the Caucasus region, and Central Asia via religious leaders’ interfaith dialogue, understanding, and action; and

WHEREAS, The Orthodox Christian Church, in existence for nearly 2,000 years,

numbers approximately 300,000,000 members world-wide with more than 2,000,000 members in the United States; and

WHEREAS, Since 1453, the continuing presence of the Ecumenical Patriarchate in Turkey has been a living testament to the religious coexistence of Christians and Muslims; and WHEREAS, This religious coexistence is in jeopardy because the Ecumenical Patriarchate is considered a minority religion by the Turkish government; and WHEREAS, The Government of Turkey has limited the candidates available to hold the office of Ecumenical Patriarch to only Turkish nationals, and from the millions of Orthodox Christians living in Turkey at the turn of the 20th century and due to the continued policies during this period by the Turkish government, there remain less than 3,000 of the Ecumenical Patriarch’s flock left in Turkey today; and

WHEREAS, The Government of Turkey closed the Theological School on the island of Halki in 1971 and has refused to allow it to reopen, thus impeding training for Orthodox Christian clergy; and

WHEREAS, The Turkish government has confiscated nearly 94% of the Ecumenical Patriarchate’s properties and has placed a 42% tax, retroactive to 1999, on the Baloukli Hospital and Home for the Aged, a charity hospital run by the Ecumenical Patriarchate; and

WHEREAS, The European Union, a group of nations with a common goal of promoting peace and the well-being of its peoples, began accession negotiations with Turkey on October 3, 2005; and

WHEREAS, The European Union defined membership criteria for accession at the Copenhagen European Council in 1993, obligating candidate countries to achieve certain levels of reform, including stability of institutions guaranteeing democracy, adherence to the rule of law, and respect for and protection of minorities and human rights; and

WHEREAS, The Turkish government’s current treatment of the Ecumenical Patriarchate is inconsistent with the membership conditions and goals of the European Union; and

WHEREAS, Orthodox Christians in this State and throughout the United States stand to lose their spiritual leader because of the continued actions of the Turkish government; and

WHEREAS, The Archons of the Ecumenical Patriarchate of the Order of St. Andrew the Apostle, a group of laymen who each have been honored with a patriarchal title, or “offikion”, by the Ecumenical Patriarch for their outstanding service to the Orthodox Church, will send an American delegation to Turkey to meet with Turkish government officials, as well as the United States Ambassador to the Republic of Turkey, regarding the Turkish government’s treatment of the Ecumenical Patriarchate; therefore, be it RESOLVED, BY THE SENATE OF THE NINETY-SIXTH GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF ILLINOIS, that the members of this Senate urge the Government of Turkey to: (1) uphold and safeguard religious and human rights without compromise; (2) cease its discrimination of the Ecumenical Patriarchate; (3) grant the Ecumenical Patriarch appropriate international recognition, ecclesiastic succession, and the right to train clergy of all nationalities; and (4) respect the property rights and human rights of the Ecumenical Patriarchate; and be it further RESOLVED, That the Secretary of the Senate is authorized and directed to transmit appropriate copies of this resolution to the President of the United States, the United States Ambassador to the Republic of Turkey, the Ambassador of the Republic of Turkey to the United States, and the members of the Illinois Congressional Delegation.

ΟΙ "ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ" ΚΑΙ Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ "ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ" ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΣΤΟ INTERNET ΤΩΡΑ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΠΙΜΟΝΟΥ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ ΙΔΙΩΣ ΠΟΛΛΩΝ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΚΑΙ ΝΕΩΝ ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΚΟΜΠΙΟΥΤΕΡΣ. Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΕΙΝΑΙ:

[www.thechicagogreekhours.com](http://www.thechicagogreekhours.com)

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ, 2009

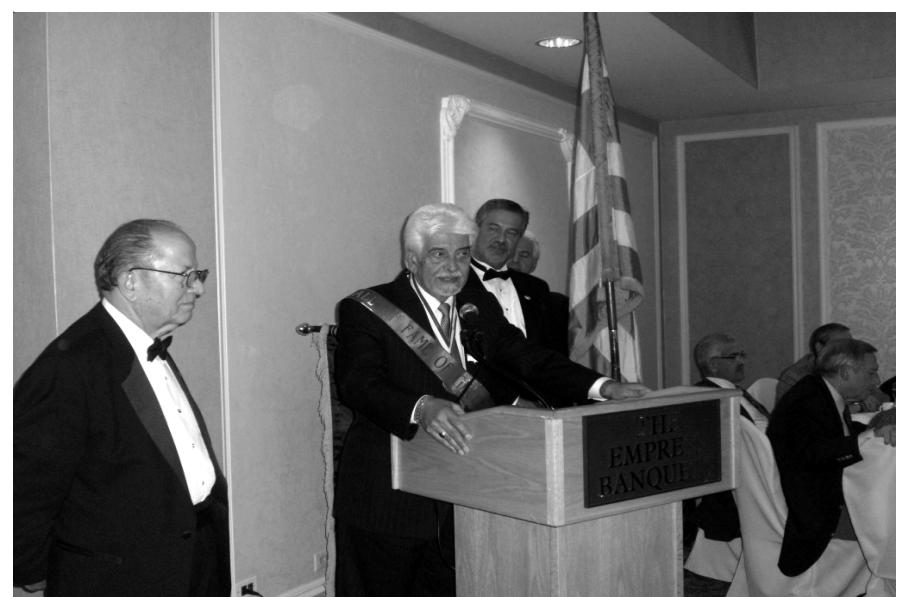
## ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΞΙΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΛΛΗΝΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΩΝ ΤΟΥ ΙΛΛΙΝΟΙΣ



Μεταξύ των επισήμων το ζεύγος Δ. Κυριαζόπουλου, ο Θ. Σπυρόπουλος και ο Γ. Μάνος. Την δεξιωση παρηκολούθησαν 500 προσκεκλημένοι.



Μια άλλη άποψη των αξιωματούχων και επισήμων ενός Οργανισμού που για χρόνια τώρα επιλέγει τους πολιτικούς που υποστηρίζουν τους Ελληνες.



Η επιλογή γίνεται βάσει κριτηρίων και σύμφωνα με το ιστορικό των πολιτικών και την αποδειδειγμένη έμπρακτα υποστήριξη των Ελληνικών θέσεων εκ μέρους των. Εδώ ο Δρ. Κυριαζόπουλος, ο Θ. Σπυρόπουλος και ο Γ. Μάνος.

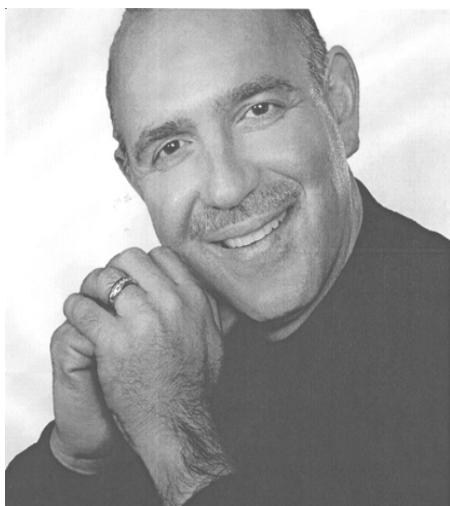


Η δεξιωση εστέφθη με μεγάλη επιτυχία. Εδώ μια άλλη εικόνα επισήμων και προσκεκλημένων πολιτικών στην δεξιωση.

# ΑΙΤΙΕΣ ΠΟΥ ΑΠΕΙΛΟΥΝ ΤΟ ΓΑΜΟ

Σήμερα θα μιλήσουμε για τις δέκα βασικές αιτίες που συντελούν στη διάλυση του γάμου. Η ευχή μου κι η προσευχή μου είναι, καθώς θα συζητάμε αυτό το θέμα, ο καθένας μας να εξετάσουμε το δικό μας γάμο και να δούμε μήπως είμαστε στην επικίνδυνη ζώνη. Αν ναι, θα σας παρότρυνα να κάνετε τα απαραίτητα βήματα για να επανορθώσετε.

Η πρώτη αιτία είναι οι πολλές υποχρεώσεις και η σωματική εξάντληση. Αυτό είναι ιδιαίτερα επικίνδυνο για τα νεαρά ζευγάρια. Μην προσπαθείτε να σπουδάζετε, να δουλεύετε, να έχετε μικρό παιδί, να έχετε φροντίδα σπιτιού, κι από πάνω να κάνετε και κάποια δική σας δουλειά. Οι γάμοι διαλύονται γιατί δεν υπάρχει χρόνος για να συσφίξουν τη σχέση τους.



Μια άλλη αιτία που προκαλεί το διαζύγιο είναι τα οικονομικά. Πολλά ζευγάρια πέφουν στην παγίδα να ζουν πέρα από τις οικονομικές τους δυνάμεις. Αυτό έχει σαν αποτέλεσμα υπερβολικό χρέος που δημιουργεί προστριβές πώς και πού ξόδεψαν τα χρήματα. Πάντα να ξοδεύετε λιγότερα απ' όσα παίρνετε. Το εισόδημά σας πρέπει να είναι πάντοτε μεγαλύτερο από τα έξοδά σας.

Μια άλλη αιτία που απειλεί το γάμο είναι ο Εγωισμός. Υπάρχουν δύο είδη ανθρώπων στον κόσμο. Αυτοί που δίνουν κι αυτοί που παίρνουν. Ο γάμος ανάμεσα σε δύο άτομα που ξέρουν να δίνουν είναι ό,τι καλύτερο. Η τριβή είναι αναπόφευκτη ανάμεσα σ' έναν που δίνει και σ' έναν που παίρνει. Αν και οι δύο είναι από τα άτομα που μόνο παίρνουν μέσα σε λίγες εβδομάδες θα αλληλοσπαραχτούν. Ο εγωισμός δε θα αργήσει να καταστρέψει το ζευγάρι.

Μια άλλη αιτία που θέτει σε κίνδυνο το γάμο είναι η όχι καλή σχέση με τα πεθερικά. Αν είτε ο άντρας ή η γυναίκα δεν έχει απελευθερωθεί τελείως από τους γονείς του, το καλύτερο είναι να μη μείνουν κοντά τους.

Μερικές μητέρες και μερικοί πατέρες δύσ-κολα δίνουν αυτονομία στα παιδιά τους, κι όταν μένουν κοντά τους δημιουργούνται προβλήματα με την παρέμβασή τους.

Μία άλλη αιτία που απειλεί το γάμο είναι οι εξωπραγματικές προσδοκίες. Μερικά ζευγάρια παντρεύονται έχοντας στο μυαλό τους ανθόσπαρτα μονοπάτια, ωραία σπίτια και χαρές. Δεν υπάρχει περίπτωση να ανταποκριθεί σε τέτοιες προσδοκίες ένας γάμος ανάμεσα σε δύο άτομα με ανθρώπινες αδυναμίες και ατέλειες.

Μία άλλη αιτία που διαλύει το γάμο είναι ο υπερβολικός έλεγχος του ενός από τους δύο συζύγους σε βαθμό ασφυκτικό. Με αυτόν τον τρόπο καταπτύγει τον άλλον κι δεν αργεί να χαθεί η έλξη μεταξύ τους από την πολλή ασφυξία. Ένας τρόπος που εκδηλώνεται το φαινόμενο αυτό είναι η ζήλεια.

Πολλοί γάμοι καταλήγουν στο διαζύγιο ύστερα από μία αποτυχία στον επαγγελματικό τομέα ή ακόμα ύστερα από μια επιτυχία. Η αποτυχία στη δουλειά έχει πολύ αρνητικές επιπτώσεις κυρίως στους άντρες. Το άγχος τους για θέματα οικονομικής φύσεως μερικές φορές γίνεται αιτία θυμού, διαμάχης και σκηνών μέσα στο σπίτι. Απ' την άλλη, είναι σχεδόν εξίσου επικίνδυνο να πετύχει κανείς και να ανεβεί ξαφνικά όπως κι αν αποτύχει στη δουλειά του. Μου αρέσει αυτό που έγραψε ο Σολομώντας στις Παροιμίες. «Φτώχεια και πλούτο μη δώσεις εις εμέ. Τρέφε με με αυτάρκη τροφήν».

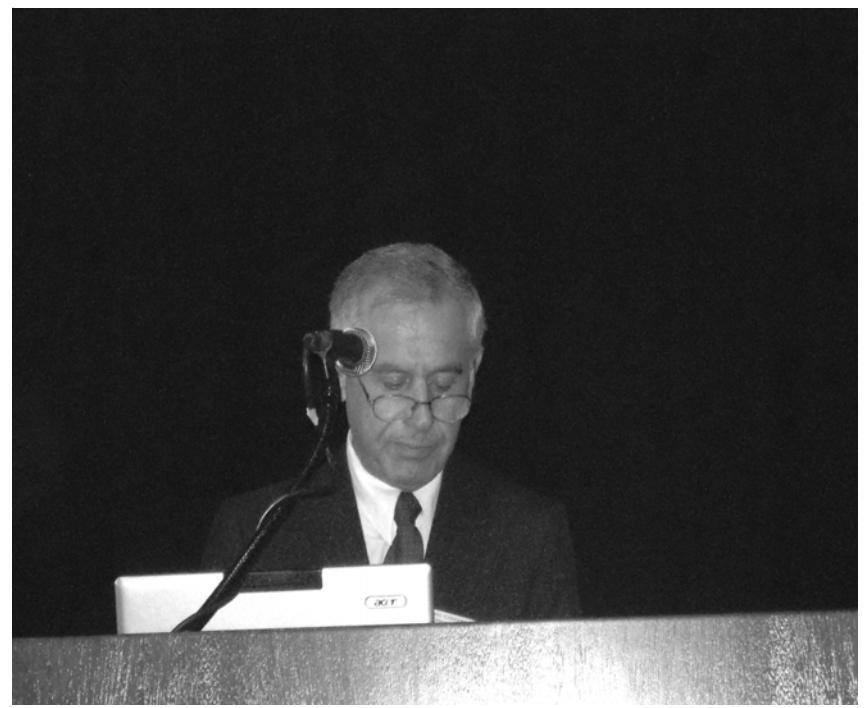
Η επόμενη αιτία που διαλύεται ένας γάμος είναι όταν παντρεύονται σε νεαρή ηλικία. Οι στατιστικές δείχνουν ότι τα κορίτσια που παντρεύονται στα 18 τους ή στα 19 τους είναι μιάμισυ φορά πιο πιθανό να χωρίσουν από εκείνα που παντρεύονται στα 20 τους χρόνια. Οι πιέσεις της εφηβείας και το άγχος της έγγαμης ζωής σε νεαρή ηλικία δε συμβιβάζονται εύκολα.

Τέλος, η σεξουαλική απογοήτευση και αυτό που τη συνοδεύει, η απιστία, είναι ίσως οι μεγαλύτερες απ' όλες τις αιτίες του διαζυγίου. Για να το αποφύγετε αυτό φροντίστε να ανανέωντε τη σχέση σας και να γίνεστε ελκυστικοί ο ένας στον άλλον.

Και η τελευταία αιτία που απειλεί το γάμο και θα ήθελα να την αναφέρω είναι το πιοτό και η χρήση ναρκωτικών. Αυτά και τα δύο δεν καταστρέφουν μόνο το γάμο αλλά και τα άτομα που είναι αιχμάλωτά τους.

Σήμερα αναφέραμε απλά δέκα αιτίες που απειλούν το γάμο. Στην πραγματικότητα όμως ο κατάλογος είναι απέλειωτος. Αν θέλεις να τα καταφέρεις και να διατηρήσεις το γάμο σου ώστε να διαρκέσει, πρέπει να πάρεις το θέμα στα σοβαρά. Αν σοβαρευτείς, τότε θα είσαι στο σωστό δρόμο που θα σε οδηγήσει σ' έναν γάμο ισχυρό και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.

**ΣΤΗΒ ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ**



Από την ημερήσια επιστημονική Συνεδρίαση που οργάνωσε ο Σύλλογος Ποντίων της Περιοχής "ο Ξενιτέας" στο WESTIN HOTEL την 7ην Νοεμβρίου με θέμα την τύχη του Ελληνισμού της Μικράς Ασίας των Ελλήνων του Πόντου, και των Αρμενίων κατα την διάρκεια του Πρώτου Παγκοσμίου Πολέμου και μετέπειτα. Είχαν προσκληθεί και μίλησαν επιστήμονες ιστορικοί και λόγιοι από όλα τα μέρη του κόσμου. Οι παρουσιαστές απέδειξαν με πηγές και ντοκουμέντα όχι μόνο της εποχής εκείνης αλλά και με ντοκουμέντα που βρέθηκαν στα αρχεία των σύγχρονων Τουρκικών κυβερνήσεων ότι ήταν προσεκτικά οργανωμένη η προσπάθεια εκρρίζωσης όλων των εθνικοτήτων και όλων των άλλων θρηκευμάτων από την εναπομείνασα Οθωμανική Αυτοκρατορία ιδίως μετά τους Βαλκανικούς πολέμους όταν το Τουρκικό Κράτος έχασε 80% των Ευρωπαϊκών του κτήσεων. Στην φωτογραφία ο ακούραστος Πρόεδρος του Ποντιακού Συλλόγου Γιώργος Μαυρόπουλος,

**Οσοι ενδιαφέρονται να ενισχύσουν τα προγράμματα του Ιδρύματος "Φύτεψε τις Ρίζες Σου στην Ελλάδα" μπορούν να στείλουν τις εισφορές τους στη διεύθυνση:**

**World Council of Hellenes (S.A.E.) U.S.A. Region  
"Plant Your Roots in Greece Foundation, Inc."**  
801 W. Adams St., Suite 235  
Chicago, Illinois 60607

Εσώκλειστη είναι η επιταγή μου για \$ή euro \_\_\_\_\_ για \_\_\_\_\_ δένδρα

Καταθέσεις μπορούν να γίνουν στους εξής τραπεζιτικούς αριθμούς:  
Στις Η.Π.Α.  
Chicago Community Bank Acct: # 459-0070-59  
234 S Wabash Ave FL2  
Chicago, IL 60604-2365

**Στην Ελλάδα:**  
Alpha Bank Acct: # 143-0021-1-037288  
Eurobank Acct: # 0026.0012.39.0100763237

**Ιδιαίτερες δωρεές:**  
- \$20 - 2 Δένδρα (Ελάχιστη δωρεά)  
- \$50 - 5 Δένδρα  
- \$100 - 10 Δένδρα  
- \$1,000 \$%- "Αλσύλλιο" των 100 Δένδρων  
- \$5,000 \$%- "Δασύλλιο" 100 Δένδρων

**Όνομα- Επώνυμο:** \_\_\_\_\_  
**Διεύθυνση:** \_\_\_\_\_  
T. K. \_\_\_\_\_  
Τηλ. \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

**Προς Τιμή/ Εις Μνήμη του (κλείστε σε κύκλο την επιλογή σας)**



Κατά Το τριήμερο 26, 27 και 28 Οκτωβρίου, η πανέμορφη Πόλη της Ναυπάκτου αποκάτι μια ιδιάζουσα πανηγυρική απόδσφαιρα. Ο λόγος : εορτάζει ο πολιούχος της Πόλης Άγιος Δημήτριος και από τα παλιά τα χρόνια λαμβάνει χώρα εκεί στην παραλία μια μεγάλη εμποροπανήγυρη. Ο καιρός πάντα τις μέρες αυτές είναι γλυκός Φθινοπωρινός και το πλήθος του κόσμου που κατεβαίνει από τα διπλανά χωριά δίνει στην πόλη μια επίσημη λαμρότητα. Την ημέρα του ΟΧΙ γίνεται και μια περίλαμπτη παρέλαση των σχολείων της περιοχής. Στην εικόνα ο Μητροπολίτης Ναυπάκτου κ. Ιερόθεος κατά την έναρξη της λιτανείας της περιφοράς της εικόνας του Πολιούχου της Ναυπάκτου.



# ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

GREEK AMERICAN REHABILITATION & NURSING CENTER  
ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟ  
220 N. FIRST AVE., WHEELING, IL. 60690. PHONE: (847) 459-8700

**METROPOLIS OF CHICAGO**  
40 E. BURTON PL. CHICAGO, IL. 60610. PHONE: (212) -337-4130  
FAX: (312) 337-9391

**GREEK CONSULATE-EDUCATION OFFICE**  
151 N. MICHIGAN AVE. #1003, CHICAGO, IL. 60601  
PHONE: (312) 228-9516-17 FAX: (312) 337-228-9518

**GREEK CONSULATE**  
650 N. ST. CLAIR ST., CHICAGO, IL. 60611. PHONE: (312) 335-3915,  
FAX: (312) 335-3958

**HOLLYWOOD HOUSE**  
5700 N. SHERIDAN RD., CHICAGO, IL. 60660. PHONE: (773) 728-2600

## ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΕΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ

**ANNUNCIATION CATHEDRAL**  
1017 N. LASALLE DRIVE, CHICAGO, IL. 60610  
PHONE: (312) 664-5485. REV. NICHOLAS NIKOKAVOURAS.

**ASSUPTION CHURCH OF CHICAGO**  
6001 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, IL. 60644. PHONE: (773) 626-3114. REV. TIMOTHY BAKAKOS

**HOLY APOSTLES**  
2501 S. WOLF RD., WESTCHESTER, IL. 60154  
PHONE: (708) 562-2744. REV. WILLIAM CHIGANOS

**HOLY CROSS**  
7560 S. ARCHER RD., JUSTICE, IL. 60458  
PHONE: (708) 594-2040. REV. MICHAEL CONSTANTINIDIS

**HOLY TRINITY**  
6041 W. DIVERSEY, CHICAGO, IL. 60607  
PHONE: (773) 622-5979. REV. GEORGE KALOUDIS

**STS. ATHNASIOS & IOANNIS**  
4200 N. KEELER AVE. CHICAGO, IL. 60641. PHONE: (773) 286-3735  
REV.

**ST. BASIL**  
733 S. ASHLAND AVE. CHICAGO IL. 60607. PHONE: (312) 243-3738  
REV. CHRIS KERCHULAS

**STS CONSTANTINE & HELEN**  
11025-45 S. ROBERETS RD. PALOS HILLS, IL. 60464  
PHONE: (708) 974-3400. NICHOLAS W. JONAS

**ST. DEMETRIOS CHURCH-CHICAGO**  
2727 W. WINONA ST CHICAGO, IL. 60645. PHONE: (773) 561-5992  
FR. APOSTOLOS N. GEORGIAFENTIS

**ST. DEMETRIOS CHURCH-ELMHURST**  
893 CHURCH ST., ELMHURST IL. 60626. PHONE: (630)834-7256.  
REV. PANAGIOTIS MALAMIS

**ST. HARALAMBOS**  
7373 CALDWELL AVE., NILES, IL. 60714 PHONE: (847) 647-8880.  
REV. CONSTANTINE BOTSIDIS

**ST. JOHN THE BAPTIST**  
2350 DEMPPSTER ST. DES PLAINES, IL. 60016  
PHONE: (847) 827-5519. REV. JOHN RALLIS

**ST. NECTARIOS**  
133 . S. ROSELLE RD., PALATINE, IL. 60067 PHONE: (847) 358-5170.  
REV. PETER BAKAS

**STS PETER AND PAUL**  
1401 WAGNER RD., GLENVIEW, IL. 60067. REV. ANGELO ARTEMAS

**ST. SPYRIDON**  
12307 S. RIDGELAND AVE. PALOS HEIGHTS, IL. 60463  
PHONE: (708) 385-2311 REV. THLEMAHOS ALIKAKOS

## ΑΙΘΟΥΣΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

**CHATEAU RITZ**  
9100 N. MILWAUKEE AVE., NILES, IL. 60714. PHONE: (847) 298-0700

**CONCORD BANQUEIS**  
20922 N. RAND RD., KILDEER, IL. 6004. PHONE: (847) 438-0025

**CRYSTAL PALACE BANQUETS**  
2648 DEMPSTER RD., PARK RIDGE, IL. 60068. PHONE: (847) 297-3800

**FOUNTAIN BLUE**  
2300 MANNHEIM RD., DES PLAINES, IL. 60018. PHONE: (847) 298-3636

# ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΠΟΚΑΣΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ

**Βραχυχρόνιες και Μακροχρόνιες Υπηρεσίες**  
**Φροντίδας για Υπερήλικες**

Οι Έλληνες απ' όλη την Αμερική το αποκαλούν «το σπίτι τους». Οταν θα επισκεφθείτε το Κέντρο Υγείας μας, θα σας εκπλήξει το υψηλό επίπεδο υπηρεσιών που προσφέρει και η ατμόσφαιρα της Ελληνικής φιλοξενίας..

- \* 24ωρη περιθαλψη και εξειδικευμένο προσωπικό
- \* Αποκατάσταση / Αποθεραπεία
- \* Περιθαλψη ατόμων με απώλεια μνήμης ή τη νόσο Αλζαϊμερ
- \* Βραχυπρόθεσμες υπηρεσίες για υπερήλικες κατά την απουσία (διακοπές κλπ) συγγενών
- \* Ελληνικό Ορθόδοξο Παρεκκλήσι και Λειτουργίες
- \* Δεχόμαστε ιδιωτική εξόφληση, ασφάλεια για μακρόχρονη θεραπεία Medicaid & Medicare

Για περισσότερες πληροφορίας για το Κέντρο και για μια επίσκεψη στο χώρο παρακαλούμε επικοινωνήστε στο τηλέφωνο:

**(847) 459-8700.**

Δωρεάν Βίντεο για ομαδική παρουσίαση. Βρισκόμαστε μόνο 30 μίλια βόρεια του Σικάγου.

220 N. First Street, Wheeling, IL. 60090

[www.greekamericanicare.com](http://www.greekamericanicare.com)

phayes@greekamericanicare.com



**Concord Banquets**

20922 N. RAND ROAD  
KILDEER, IL 60047  
(1-1/2 miles north of Lake Cook Road)

**(847) 438-0025**

*"Where Tradition Meets Today"*

Our renowned facility is distinctly located in a beautiful private setting.

We accommodate weddings and other banquets for 50 to 700 people.

Choose from a variety of creative and affordable menu packages.



Στην Ελλάδα όπου η επικέτα κυρισρχεί, οι θέσεις των επισήμων μαρκάρονται.



Ευτχές που υπάρχουν και τα νιάτα της πατρίδας, η ελπίδα της. Εδώ οι μαθητές το Πρώτου Γυμνασίου Ναυπάκτου.



Καμαρώτες και πανέμορφες ακολουθούν οι μαθήτριες του Γυμνασίου.



Το έθιμο των μαθητικών παρελάσεων που ανάγεται στις εποχές που ο εκδότης ήταν και αυτός μαθητής, προσπαθούν να το καταργήσουν τα κόμματα της Αριστεράς βαφτίζοντά το "σωβινιστικό". Διαφωνούμε ριζικά.

## 9ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας

Τη διαχρονική πορεία της ελληνικής γλώσσας στην πορεία της καθώς και όλες τις προσεγγίσεις στη μελέτη και ανάλυσή της πραγματεύεται το 9ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας το οποίο πραγματοποιήθηκε στο Πανεπιστήμιο του Σικάγο από 29 έως 31 Οκτωβρίου 2009, υπό την αιγίδα του «International Society for Greek Linguistics» και του «Midwest Committee for Modern Greek Linguistics».

Τη διοργανωτική επιτροπή απήρτησαν οι Αναστασία Γιαννακίδη, (University of Chicago), Brian Joseph (Ohio State University), Jason Merchant (University of Chicago), Pietro Bortone (University of Illinois at Chicago) έξατη Marina Terkourafi (University of Illinois, Urbana-Champaign).

Σύμφωνα με σχετική ανακοίνωση της διοργανωτικής επιτροπής η ελληνική γλώσσα, μία από τις αρχαιότερες γλώσσες με αδιάλειπτη ιστορική παρουσία περίπου από τον 14ο αιώνα π. Χ. μέχρι σήμερα, αποτελεί πάντοτε ένα ζωτικό 'έργαστρο' για τη μελέτη της γλωσσικής αλλαγής. Το πρόσφατο ενδιαφέρον σε άλλες πτυχές της γλωσσικής ανάλυσης, εξετάζοντας την γλώσσα ως ένα συγχρονικό σύστημα αλληλοσχετιζόμενων στοιχείων ώχου, μορφής και νοήματος στο πλαίσιο της ανθρώπινης αλληλεπίδρασης και επικοινωνίας, άνοιξε νέες διαστάσεις στη μελέτη της Ελληνικής γλώσσας. Από κάθε άποψη, η συμβολή της γλωσσολογικής εξέτασης της Ελληνικής γλώσσας υπήρξε σημαντική στην γενική γνώση της λειτουργίας της γλώσσας.

Το Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας λαμβάνει χώρα κάθε δύο χρόνια

από το 1993 και εφέτος, είναι η πρώτη φορά που πραγματοποιείται στη Βόρεια Αμερική και μία θαυμάσια ευκαιρία για να παρουσιάσουν εργασίες στην ελληνική γλώσσα από μελετητές των Αμερικανών ιδρυ-μάτων καθώς και συναδέλφων από την Ευρώπη και άλλες περιοχές.

Το ΔΣΕΓ παραδοσιακά είναι ανοιχτό σε όλες τις πτυχές της γλωσσολογικής μελέτης και ανάλυσης της Ελληνικής από την αρχαία έως και τη νεοελληνική. Επίσης, οι συμμετέχοντες στα συνέδρια του προέρχονται από όλες τις βαθμίδες της εκαπίδευσης, από απόφοιτους φοιτητές μέχρι καθηγητές.

Το πρόγραμμα του συνέδριου εφέτος περιέλαβεν την παρουσίαση εκατό διατριβών καθώς και συνεδρίες εισηγήσεων διακεκριμένων ακαδημαϊκών και κάλυψε θέματα Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Υπολογιστικής Γλωσσολογίας (computational), Γλωσσολογίας Σωμάτων Κειμένων, Συνομιλιακή Ανάλυση, Διαλεκτολογία, Ιστορική Γλωσσολογία, Περιγραφή Γλώσσας, Μορφολογία, Νευρογλωσσολογία, φωνητική, φωνολογία, Πραγματολογία, Ψυχογλωσσολογία, Σημασιολογία, Κοινωνιογλωσσολογία, και Συντακτικό. Ιδιαίτερη έμφαση δόθηκε στη διδασκαλία της Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας.

Στο πλαίσιο του συνέδριου διοργανώθησαν κοινωνικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις στο Oriental Institute of the University of Chicago και στο Hellenic Museum of Chicago.

### ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΧΡΗΣΤΟ!



Στις 9 Νοεμβρίου ο Χρήστος Τομαράς έκλεισε τα ....τάδε χρόνια του, και οι φίλοι του το γιόρτασαν στο γραφείο του και στο εστιατόριο του κτιρίου του. Στην φωτογραφία του οι ...επώνυμοι φίλοι του που ούτε καν θα τους ονομάσουμε. (δεν υπάρχει άλλωστε και χώρος!)



Στην φωτογραφία οι επίσης... επώνυμες κυρίες που του ευχήθηκαν μακροημέρευση και χρόνια πολλά.

## Επιλόχειος Κατάθλιψη και Υποβοηθούμενη Αναπαραγωγή

Της Μαρίνας Σοφούλη - Μαυροφείδη,  
Ψυχολόγου, Μέλους του British Psycho-  
logical Society (BPS).

Μεταβολές της ψυχικής διάθεσης είναι πολύ συνήθεις κατά την πρώτη εβδομάδα της λοχείας. Περίπου 60-85% των μητέρων δηλώνουν ήπια έως μέτρια συμπτώματα διαταραγμένης διάθεσης ή μελαγχολίας.

Η περίοδος της λοχείας είναι πολύ ιδιαίτερη. Παρουσιάζονται σημαντικές νευροενδοκρινικές αλλαγές (ή αλλιώς μεταβολές των ορμονών) και επιβάλλονται ψυχοκοινωνικές προσαρμογές. Όσον αφορά τον ρόλο που παίζουν οι ορμόνες στη διάθεση, αρκετές έρευνες έχουν γίνει από επιστήμονες χωρίς όμως να καταλήγουν σε συμφωνία. Ερευνητές όπως η Victoria Hendrick και συνεργάτες του Πανεπιστημίου της Καλιφόρνια (1997) συμπεραίνουν ότι για τις αλλαγές στη διάθεση μπορεί να οφείλεται η υπερευασθησία ακόμα και όταν τα επίπεδα ορμονών είναι κανονικά.

Σημαντικό ψυχοκοινωνικό παράγοντα μεταβολής της διάθεσης μπορεί να αποτελεί η ίδια η γέννηση ενός παιδιού, η οποία είναι ένα σημαντικό γεγονός στη ζωή της γυναίκας που προκαλεί στρες. Άλλοι ψυχοκοινωνικοί παράγοντες μπορεί να είναι: η έλλειψη υποστήριξης, η συζυγική σύγκρουση, η ανεργία, η μη σχεδιασμένη εγκυμοσύνη, η μονογονεϊκή οικογένεια και η νεαρή ηλικία της μητέρας.

Στο σημείο αυτό είναι σημαντικό να διαχωριστεί ο όρος Επιλόχειος Κατάθλιψη από τη συνήθη μελαγχολία της περιόδου της λοχείας. Σύμφωνα με τον Διαγνωστικό και Στατιστικό Εγχειρίδιο Ψυχικών Διαταραχών (DSMIV) του Αμερικανικού Ψυχιατρικού Συλλόγου, η μελαγχολία επηρεάζει περίπου το 70% των γυναικών μέσα στις πρώτες 10 μέρες, αλλά όχι στον βαθμό της δυσλειτουργίας.

Τί είναι όμως η Επιλόχειος Κατάθλιψη (ΕΚ); Τα συμπτώματα της ΕΚ δεν διαφέρουν από εκείνα της Μείζονος Καταθλιπτικής Διαταραχής (ΜΚΔ). Η διαφορά με την ΜΚΔ είναι ότι η ΕΚ εμφανίζεται σε γυναίκες εντός των πρώτων τεσσάρων εβδομάδων της λοχείας.

Γυναίκες με ΕΚ μπορεί να εμφανίσουν: θλίψη, εναλλαγές της διάθεσης, ευερεθιστότητα, ανυπομονησία, ανησυχία, κόπωση, αύτηνία, έντονο άγχος, κρίσεις πανικού. Η συμπεριφορά της μητέρας με ΕΚ προς το βρέφος μπορεί να παρουσιάσει: έλλειψη ενδιαφέροντος, φόβο να μείνει μόνη της με το βρέφος, ανησυχία για την ευημερία του βρέφους (από υπερβολικό ενδιαφέρον έως ψευδαίσθηση), υπερπαρέμβαση που μπορεί να εμποδίζει το βρέφος από την απαραίτητη ξεκούραση.

Υπολογίζεται ότι 10-15% των μητέρων εμφανίζουν ΕΚ κατά την περίοδο της λοχείας. Η ΕΚ έχει διακυμάνσεις, από ήπια έως βαριά μορφή. Η πιο σοβαρή μορφή επιλόχειας κατάθλιψης είναι η Επιλόχειος Ψύχωση (ΕΨ), αν και κάποιοι επιστήμονες θεωρούν την ΕΚ και την ΕΨ δύο ξεχωριστές διαταραχές. Στην Επιλόχειο Ψύχωση εμφανίζονται παραισθήσεις, ψευδαίσθησεις, και σκέψεις της μητέρας να κάνει κακό στον εαυτό της ή/και στο βρέφος.

Αυξημένο κίνδυνο εμφάνισης Επιλόχει-

ας Κατάθλιψης παρουσιάζουν οι γυναίκες που έχουν:

**Α) Ιστορικό Επιλόχειας Κατάθλιψης:** 50% των γυναικών που εμφάνισαν ΕΚ στο παρελθόν θα επανεμφανίσουν επεισόδιο.

**Β) Ιστορικό διαταραχής της διάθεσης** εκτός περιόδου λοχείας: 30-50% γυναικών που εμφάνισαν επεισόδιο Κατάθλιψης προ εγκυμοσύνης, εμφανίζουν Επιλόχειο Κατάθλιψη. Επιλόχειος Κατάθλιψη και Υποβοηθούμενη Αναπαραγωγή

**Γ) Ιστορικό κάποιας διαταραχής** της διάθεσης στην οικογένεια.

**Δ) Γυναίκες που έχουν υποβληθεί σε δύο ή παραπάνω εκτρώσεις** ή είχαν στο παρελθόν επιπλοκές στον τοκετό

**Ε) Έντονο Προεμμηνορυσιακό Σύνδρομο.**

Τα τελευταία χρόνια, επιστήμονες έχουν ασχοληθεί και με έναν ακόμα παράγοντα κινδύνου εμφάνισης ΕΚ, την υποβοηθούμενη αναπαραγωγή. Συγκεκριμένα, εξετάζουν αν οι γυναίκες που συλλαμβάνουν με μεθόδους τεχνητής αναπαραγωγής έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα να εμφανίσουν ΕΚ από εκείνες που συλλαμβάνουν με φυσιολογικό τρόπο.

Έρευνα των Monti και συνεργατών που διεξήχθη στο Κέντρο Αναπαραγωγικής Ιατρικής του Arcispedale Santa Maria Nuova στο Reggio Emilia της Ιταλίας και εκδόθηκε στο επιστημονικό περιοδικό "Fertility and Sterility", εξέτασε τη σχέση μεταξύ υποβοηθούμενης αναπαραγωγής και καταθλιπτικών συμπτωμάτων. Συγκεκριμένα, οι ερευνητές εξέτασαν γυναίκες που συνέλαβαν με μεθόδους υποβοηθούμενης αναπαραγωγής και γυναίκες που συνέλαβαν φυσιολογικά σε τρεις περιόδους:

- Α) την 30η-32η εβδομάδα της κύησης
- Β) μία εβδομάδα μετά τη γέννα
- Γ) 3 μήνες μετά τη γέννα

Τα ευρήματα έδειξαν ότι οι γυναίκες που συνέλαβαν με μεθόδους υποβοηθούμενης αναπαραγωγικής διαδικασίας είχαν υψηλότερα επίπεδα καταθλιπτικών συμπτωμάτων από εκείνες που συνέλαβαν φυσιολογικά.

Επιπλέον, παράγοντες που συντελούν στην εμφάνιση ΕΚ στις μητέρες που συλλαμβάνουν με τεχνικές υποβοηθούμενης αναπαραγωγής αποτελούν και οι παρακάτω:

**1. Υπογονιμότητα.** Επηρεάζει αρνητικά την ψυχολογική κατάσταση της γυναίκας που θέλει να τεκνοποιήσει. Έρευνα των McMahon και συνεργατών (1997) έδειξε ότι στους 4 μήνες μετά τη γέννα, γυναίκες που συνέλαβαν με μέθοδο τεχνητής γονιμοποίησης είχαν χαμηλότερα αισθήματα αυτοπεποίθησης και αυτοαποτελεσματικότητας από εκείνες που συνέλαβαν φυσιολογικά.

Γυναίκες που συλλαμβάνουν με μεθόδους υποβοηθούμενης αναπαραγωγής είναι συναίσθιμα πιο ευάλωτες από εκείνες που συλλαμβάνουν με φυσιολογικό τρόπο. Σχετική έρευνα στο Γενικό Νοσοκομείο Βετεράνων της Ταϊπεΐ, στην Taiwan εξέτασε την ύπαρξη ψυχικής νόσου σε γυναίκες που προσήλθαν στο νοσοκομείο με

(συνέχεια στην σελ. 9)



Από την περιφορά της εικόνας του Αγίου Δημητρίου την ημέρα της εορτής του Πολιούχου της πόλης με φόντο το βενετσιάνικο λιμάνι της Ναυπάκτου.



Μια άλλη γραφική γωνιά της Ναυπάκτου: Ο αιωνόβιος Πλάτανος κοντά στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου με την πηγή δίπλα του να κελαρύζει.

# BELMONT FUNERAL HOME

ΣΤΙΣ ΣΤΙΓΜΕΣ ΤΟΥ  
ΑΝΑΠΟΦΕΥΚΤΟΥ,  
ΚΑΛΟ ΕΙΝΑΙ ΝΑ ΒΑΣΙΖΕΣΑΙ  
ΣΤΟΥΣ  
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

7120 WEST BELMONT AVE.  
CHICAGO, IL. 60639

PHONE  
(773) 286-2500

## Papagalino

European Pastry Shop Specializing in  
the Finest European Cakes and Pastries.

9014 Milwaukee Ave. Niles , Ill. 60714

Phone: (847) 803-9260

## Παπαγαλίνο

Γλυκαίνομε τις όμορφες στιγμές της ζωής σας και  
κανομε τους γάμους, τις βαφτίσεις, τα γενέθλια ή  
οποιαδήποτε κοινωνική ή οικογενειακή εκδήλωση μια  
ζωντανή ανάμνηση.

## Επιλόχειος Κατάθλιψη

αίτημα υποβοηθούμενης αναπαραγωγής, από τις 112 γυναίκες που συμμετείχαν στην έρευνα, το 40.2% αυτών εμφάνιζε κάποιας μορφής ψυχική διαταραχή. Σε εκείνες που εμφάνιζαν ψυχική διαταραχή οι πιο συχνές διαγνώσεις ήταν Γενικευμένη Αγχώδης Διαταραχή (23.2%), Μείζων Καταθλιπτική Διαταραχή (17%) και Δυσθυμική Διαταραχή (9.8%).

**2. Μεγαλύτερη ηλικία της γυναίκας σε σχέση με αυτήν που συλλαμβάνει φυσιολογικά.**

**3. Πολλαπλές γεννήσεις σε έναν τοκετό.**

**4. Καισαρική.** Η καισαρική ή άλλες επεμβάσεις κατά τον τοκετό μπορεί να προκαλέσουν Μετατραυματικό Στρες. Συνήθως όμως, δεν επηρεάζει τις γυναίκες που έχουν συλλάβει φυσιολογικά.

**5. Προσπάθειες με μεθόδους υποβοηθούμενης αναπαραγωγής.** Έρευνες δείχνουν ότι η θεραπεία τεχνητής γονιμοποίησης από μόνη της επηρεάζει αρνητικά την ψυχική κατάσταση της γυναίκας. Μακροχρόνια θεραπεία δε οδηγεί κάποιες γυναίκες στην εμφάνιση κατάθλιψης και αγχώδους

διαταραχής.

Όλοι οι παραπάνω παράγοντες λειτουργούν αθροιστικά ώστε να αυξήσουν το ψυχικό φορτίο της νέας μητέ-ρας και να μειώσουν την αυτοπεποί-θησή της όσον αφορά το νέο της ρόλο.

Παρ' όλα αυτά, η EK μπορεί να αντιμετωπιστεί με ψυχοθεραπεία, δίκτια υποστήριξης και αντικαταθ-λιπτικά. Πολλές γυναίκες προτιμούν την ψυχοθεραπεία για την αποτελεσμα-τικότητά της και την αποφυγή λήψης αντικαταθλιπ-τικών φαρμάκων κατά την περίοδο του θηλασμού.

Συγκεκριμένα, πολλοί επιστήμονες, όπως η Σοφία Γρηγοριάδη και συνεργάτες του Πανεπιστημίου του Τορόντο στον Καναδά, συνιστούν το μοντέλο της Διαπροσωπικής Ψυχοθεραπείας για την θεραπεία της EK. Το μοντέλο αυτό επικεντρώνεται στις σημαντικές διαπροσωπικές αλλαγές που βιώνουν οι γυναίκες στην περίοδο της λοχειας. Η θεραπεία αυτή είναι αποτελεσματική και ολοκληρώνεται σε 12 συνεδρίες δίνοντας έμφαση στις διαπροσωπικές διαφωνίες και την αλλαγή των ρόλων.

Όσον αφορά την πρόληψη εμφάνισης EK σε γυναίκες με ιστορικό EK, οι Wisner και συνεργάτες κατέληξαν στην αποτελεσμα-τικότητα των αντικαταθλιπτικών τύπου TTΣΙ.



Νέα μελέτη που έγινε σε 600 άτομα, δείχνει ότι η αυξημένη σωματική δραστηριότητα απο-τελεί τη λύση κατά της παχυσαρκίας ακόμα και σε δους είναι φορείς ένοχων γονιδίων παχυσαρκίας.



Κατόπιν προσκλήσεως του Κώστα Κουτσόγιωργα τη "Ο" επεσκεύθη το εστιατόριο και διεπίστωσε πως οι αιθουσες ήταν γεμάτες. Το εστιατόριο αυτό είναι το "εκκολαπτήριο" νέων γεύσεων και πιάτων που ο Κώστας, λάτρης της Μεσογειακής δίαιτας, παρασκευάζει εκεί και τα σερβίρει μετά στα εστιατόριά του.



Ο Κώστας Κουτσόγιωργας είναι πρωτοπόρος στην πρακτική εφαρμογή των κανόνων της Μεσογειακής δίαιτας που έχει αποδειχθεί σωτήρια για την ανθρώπινη υγεία. Στην φωτογραφία εξ αριστερών Ο Διευθυντής Αγγελος, η Τίνα και ο Κώστας.



Το Βαν των εστιατορίων που είναι καταλληλα κατασκευασμένο να κρατά και ζεστά και παγωμένα τα φαγητά για τις ανάγκες του catering των εστιατορίων.

Bill G. Assimakopoulos  
7175 N. Lincoln Ave.  
Lincolnwood, IL 60712

LINCOLNWOOD  
P  
RODUCE  
&  
GROCERY

LINCOLNWOOD  
PRODUCE  
& GROCERY

BILL ASSIMAKOPOULOS  
TOM MEGALOGIANNIS

7175 N. LINCOLN AVE. LINCOLNWOOD, IL. 60712  
PHONE: (847) 329-0600 FAX: (847)329-0601

Η γνωστή φρουτομαρκέτα LINCOLNWOOD PRODUCE στην περιοχή Λίνκολν και Τούνι άλλαξε όχι μόνο ιδιοκτήτες αλλά και μεταμορφώθηκε ουσιαστικά. Οι νέοι ιδιοκτήτες ο Μπιλ και ο Τομ είναι αποφασισμένοι να κερδίσουν την εμπιστοσύνη του Ελληνισμού της περιοχής με ουσιαστικές καινοτομίες και ριζικές αλλαγές. Τώρα εκεί τα λαχανικά, τα φρούτα και τα τρόφιμα, όχι μόνο είναι άφθονα και καλλιτερης ποιότητας αλλά και οι τιμές τους, θα διαπιστώσετε οι ίδιοι, είναι αισθητά χαμηλότερες. Τώρα πλέον στο Λίνκολγουντ Προντούς το επίκεντρο είναι ο πελάτης και οι ανάγκες του. Μια επίσκεψη σας θα είναι ικανή να σας πείσει για τις αλλαγές που έγιναν.

LINCOLNWOOD PRODUCE: Τώρα εκεί και αγοράζετε ποιοτικά προϊόντα και εξοικονομέτε πολλά χρήματα.

Ο ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ ΜΠΑΜΠΑΣ ΚΑΙ Η ΔΥΣΚΟΛΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΦΑΚΟ ΤΗΣ "Ο" ΔΑΝΑΗ



Χρειάστηκαν απειρράριθμες προσπάθειες για να επιτευχθή αυτή η πόζα της Δανάης, κόρης της ανεψιάς του εκδότη καθηγητής της Μουσικής Αντζελας. Ήω ο ευτυχισμένος μπαμπάς ο Τάκης την θαυμάζει.



Η γιαγιά Πίτσα, σύζυγος του Γυμνασιάρχη Κώστα Ρεκούμη τα κατάφερε για μια δεύτερη πόζα.

## Κρατήστε ημερολόγιο...

### και χάστε κιλά

Στο συμπέρασμα αυτό κατέληξε μελέτη αμερικανών επιποτήμονών, η οποία κάνει λόγο για διπλάσια απώλεια κιλών για τους ανθρώπους που διατηρούν ημερολόγιο διατροφής για περισσότερο από έξι μήνες.

Στη μελέτη συμμετείχαν 1.685 υπέρβαροι και παχύσαρκοι άνδρες και γυναίκες με μέσο όρο ηλικίας τα 55 έτη. Οι επιστήμονες ζήτησαν από τους εθελοντές να

«Για όσους προσπαθούν να χάσουν βάρος, η απλή καταγραφή των ποσοτήτων που καταναλώνουν αποτελεί μια αρκετά ισχυρή τεχνική, καθώς με αυτό τον τρόπο μπορούν να καταλάβουν από πού προέρχονται οι περιπτές θερμίδες», σχολιάζει ο επικεφαλής της μελέτης Victor Stevens από το Κέντρο Έρευνας για την Υγεία Λαιτεσ Πεσναξεζες στο Πόρτλαντ (Kaiser



καταναλώνουν λιγότερα λιπαρά και περισσότερα λαχανικά και φρούτα, να ασκούνται 3 ώρες την εβδομάδα κυρίως με περπάτημα, να συμμετέχουν σε ειδικές ομαδικές συναντήσεις και να κρατούν λεπτομερές ημερολόγιο διατροφής.

Στο τέλος της μελέτης, οι εθελοντές είχαν χάσει κατά μέσο όρο 6 κιλά. Οι ερευνητές, ωστόσο, διαπίστωσαν ότι όσοι σε καθημερινή βάση συνήθιζαν να καταγράφουν τις διατροφικές τους επιλογές έχασαν ακριβώς τα διπλάσια κιλά. Πιο συγκεκριμένα, για όσους κρατούσαν ημερολόγιο διατροφής η απώλεια ήταν 8 κιλά ενώ για εκείνους που δεν το έκαναν αυτό σε τακτική βάση η απώλεια ήταν 4 κιλά.

Permanente's Center for Health Research).

Οι μελετητές επισημαίνουν ότι το διατητικό ημερολόγιο βοηθά και όσους ανθρώπους βρίσκονται σε δίαιτα και επιθυμούν να υπολογίζουν τις ποσότητες των τροφών και των ποτών που καταναλώνουν.

«Η διατήρηση ημερολογίου διατροφής δεν αποτελεί μια διαδεδομένη συνήθεια. Ωστόσο, η απλή καταγραφή όσων τρώμε αρκεί για να χάσουμε βάρος», αναφέρει η δρ. Λειυθ Βαγθανάς από το Κέντρο Έρευνας για την υγεία Kaiser Permanente.

Τα αποτελέσματα της μελέτης δημοσιεύονται στο Αμερικανική Επιθεωρηση Προληπτικής Ιατρικής (American Journal of Preventive Medicine).

ΟΙ "ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ" ΚΑΙ Η "ΟΜΟ-ΓΕΝΕΙΑ) ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΣΤΟ ΙΝΤΕΡΝΕΤ ΤΩΡΑ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΠΙΜΟΝΟΥ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ ΙΔΙΩΣ ΠΟΛΛΩΝ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΚΑΙ ΝΕΩΝ ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΚΟΜΠΙΟΥΤΕΡ. Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΕΙΝΑΙ: [www.thechicagogreekhours.com](http://www.thechicagogreekhours.com)



## PIZZERIA/RESTAURANT FAMOUS STUFFED PIZZA

Η φημισμένη και πολυβραβευμένη GIORDANO'S PIZZA προσφέρεται τώρα μέσω μιας αλυσίδας 45 και πλέον εστιατορίων στην Μητροπολιτική περοχή του Σικάγου, Γουϊσκάνσιν, Ινδιάνας και Φλόριδας.

Και σεις λοιπόν μπορείτε, με την οικογένειά σας, να απολαμβάνετε συχνά την μοναδική σε γεύση GIORDANO'S PIZZA και δεκάδες άλλων φαγητών σ' ένα από τα 40 εστιατόρια που ασφαλώς βρίσκεται στην γειτονιά σας.

**GIORDANO'S PIZZA:** Οταν απολαμβάνετε ένα κομμάτι να θυμάστε ότι η ασυναγώνιστη γεύση της είναι αποτέλεσμα μιας προσεκτικής επιλογής των καλλίτερων υλικών, της απόλυτης φρεσκάδας των και μιας αποκλειστικής συνταγής που μας κάνει να είμαστε οι καλλίτεροι στο είδος μας. Για την πλησιέστερη στην γειτονιά σας GIORDANO'S PIZZA συμβουλευτείτε τον τηλεφωνικό σας κατάλογο.



**Στον δρόμο για την κατάκτηση της κορυφής του Μαινάλου συναντήσαμε έναν τυχερό κυνηγό που μόλις τα κυνηγόσκυλά του του προσκόμισαν τον σκοτωμένο λαγό.**



**Ο αδελφός του εκδότη Κώστας και ο ανηψιός Χρήστος, συνοδοιπόρος στις ορειβασίες, στο σημείο εκκίνησης από την αρχή της πίστας σκί του βουνού. Οι καιρικές συνθήκες (τρομερό κρύο, χιονονυφάδες και ομίχλη) δεν επέτρεψαν την ολοκήρωση της ανάβασης στην κορυφή. Τον Μάιο πάλι.**

**ZOUZIAS & ASSOCIATES**  
\* Accounting \* Payroll \* Income Tax \* Investments Analysts \* Management Advisors  
 5684 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646.  
PHONE : (773) 631 - 2990 FAX:(773) 631 - 4161

---

**Income Tax: Personal & Business**

---

**Management Advisors**

- \* Πληρεξούσια
- \* Διαθήκες
- \* Συμφωνητικά
- \* Μεταφράσεις

**Opa!! ESTIATORIO**

**Ελληνικό Εστιατόριο ΩΠΑ!**  
 950 Lakeview Pkwy. Vernor, Hills, IL 60661  
 Phone: (847) 968-4300  
[www.opaestiatoria.com](http://www.opaestiatoria.com)

**ΣΤΟ Vernor Hills, στην γωνία των δρόμων Townline Rd. και Lakeview Prkwy δίπλα στην λίμνη Bears και μόνο 2 μίλια δυτικά από το 94 expressway.**

Απολάψτε το μοναδικό σε πατροπαράδοτη γεύση και πλούσιο σε ποικιλία Μενού μας που περιλαμβάνει σουβλάκια στα κάρβουνα, κοτόπουλο στην σούβλα και γιουβέτσι σε πήλινο.

Δοκιμάστε τα γευστικά σπιτίσια γλυκά μας ή το φρέσκο ψωμί μας που ψήνονται στους φούρνους μας κάθε μέρα.

**Ελληνικό εστιατόριο ΟΠΑ! Καθιερωθήκαμε πλέον σαν το καλλίτερο! Και τώρα ζωντανή μουσική παρουσίαση του ζεύγους Βασίλη και Δήμητρας Γαϊτάνος κάθε πρώτο και τρίτο Σάββατο του μήνα!**

## 17χρονος Ελληνας Αϊνστάιν

Ο μαθητής Μανώλης Βλατάκης βραβεύτηκε από τη NASA για τον «Σχεδιασμό του Υπερηχητικού Αεροσκάφους του 2020»

Η διεθνής επιστημονική κοινότητα «Cogito», που απαρτίζεται από πανεπιστημιακούς από όλο τον κόσμο, όλων των γνωστικών αντικειμένων (φιλοσοφία, μαθηματικά, αστροφυσική, πληροφορική κ.λπ.), τον αποκαλεί «Αϊνστάιν».



Το προσωνύμιο, που απονέμεται μάλιστα από ειδική επιτροπή της «Cogito», το οποίο προήλθε πριν από την πρόσφατη βράβευσή του από τη στον διαγωνισμό «Σχεδιασμός του Υπερηχητικού Αεροσκάφους του 2020».

Ποιος είναι όμως ο βραβευμένος και διεθνώς καταξιωμένος Ελληνας σύγχρονος «Αϊνστάιν»; Μα ένας 17χρονος μαθητής της Γ τάξης του... ταπεινού Λυκείου Καρέα, που εδώ και καιρό είναι ο πρώτος Ελληνας που έγινε δεκτός στη «νεανική ομάδα» του «Cogito».

Οι κεντρικοί άξονες

Η εργασία του χαρισματικού 17χρονου Μανώλη προσπάθησε να απαντήσει στο αίτημα εκπομπής μηδενικών ρύπων με το υδρογόνο ως αποκλειστικό καύσιμο και παράλληλη οριστική επίλυση των περιο-

ρισμάνων που παρουσιάζει η χρήση του.

Άλλοι κεντρικοί άξονες της εργασίας ήταν ο ριζικός περιορισμός του θορύβου χάρη στην εξέλιξη μιας τεχνικής που χρησιμοποιούνταν παλαιότερα στα διαστημόπλοια, το σχετικά περιορισμένο κόστος της όλης κατασκευής και ο επαναστατικός νέος κινητήρας. Βοηθός και συνεργάτης του ήταν ο Δημήτρης Τσούνης.

Ο Μανώλης είναι παλαιός γνώριμος του αμερικανικού αεροναυπηγικού γίγνεσθαι. Πριν από δύο χρόνια η εργασία του, ως μαθητή της Α λυκείου τότε, «Σχεδιασμός Καινοτομιών στον Αεροδυναμικό Τομέα με ορίζοντα το 2052», απέσπασε εύφημο μνημόνιο.

Οι πύλες της NASA άνοιξαν για τον ταλαντούχο νεαρό μαθητή χάρη στο, καρτεσιανής έμπνευσης, διεθνές φόρουμ «Cogito».

Ολα ξεκίνησαν από το μάθημα πληροφορικής της Γ γυμνασίου, όταν η καθηγήτρια διέγνωσε την κλίση μου στα μαθηματικά. Τον έφερε αμέσως σε επαφή με σημαντική συνάδελφο της του αμερικανικού πανεπιστημίου John Hopkins. Στη συνέχεια εξετάστηκε μέσω Ιντερνετ σε μαθηματικά, φυσική και χημεία. Λίγο αργότερα έγινε δεκτός στη «νεανική ομάδα» της κοινότητας «Cogito». Με αυτόν τον τρόπο δίνεται στα παιδιά η δυνατότητα να ανακαλύψουν τον πιθανό μαικήνα και τελικά τον δρόμο τους»,

E-MAIL ME ΣΤΙΓΚΛΙΤΣ. Η επικοινωνία του 17χρονου μαθητή με τον νομπελίστα καθηγητή αφορούσε -τι άλλο;- την οικονομική κρίση. Ξεκίνησε από ένα, υπό προϋποθέσεις, ανοικτό φόρουμ, όπου οι συμμετέχοντες μπορούσαν να υποβάλλουν ερωτήσεις στον διακεριμένο ακαδημαϊκό. Συνεχίστηκε σε περισσότερο προσωπικό επίπεδο για θέματα που αφορούσαν τις έννοιες του Χρέους και του ελλείμματος. Τα χομπυτού, μαντινάδες 3 γλώσσες και κολύμπι

Ο Μανώλης χειρίζεται 3 ένες γλώσσες, είναι μαθητής του 20 και κατάγεται από την Κρήτη.

## AUS FINANCIAL SERVICES, INC.

(RESIDENTIAL MORTGAGE  
1910 S. HIGHLAND AVENUE,  
SUITE 120 LOMBARD, IL.60148

OFFICE: (630)599-0076 CEL: (847)377-6247  
FAX: (866-438-7817

Βασίλης Κεκάτος, με 20 χρόνια πείρα στον δανειοδοτικό τομέα. Θα σας βοηθήσουμε να βρείτε δάνεια για την αγορά του σπιτιού σας, για την αλλαγή του δανείου σας, για επαγγελματικό και εμπορικό, δάνειο, για την αγορά πολυκατοικιών και χτιρίων για εργοστάσια. Πάρτε μας τηλέφωνο στο κινητό (847) 477-6247 ή στο γραφείο μας στο (630) 599-0076 για κάθε σας δανειοδοτική χρήση ή ερώτηση που μπορεί να έχετε.

Σε αυτούς τους καιρούς που οι τράπεζες έχουν ριζικά αλλάξει και συνεχίζουν να αλλάζουν του όρους και τα προσόντα που πρέπει να έχετε για ένα δάνειο, η πείρα του Βασίλη θα σας φανεί πολύτιμη, ιδίως για πληροφορίες για τα καινούργια δανειοδοτικά προγράμματα που αυτές τις μέρες βγάζει η κυβέρνηση για να βοηθήσει τον ιδιοκτήτες σπιτιών.

Συνεργάζεται με 20 τουλάχιστον τράπεζες Θα μείνετε ευχαριστημένοι με την εχεμύθεια και την εξυπηρέτηση του Βασίλη. Το γραφείο του Βασίλη δεν χρεώνει application fees (τέλη για αιτήσεις) και δεν έχετε καμία οικονομική υποχρέωση αν δεν κλείσει το δάνειο σας. Δέχεται βραδυνά επαγγελματικά ραντεβού και τα Σαββατοκύριακα.

Ο Βασίλης θα ακούσει την περίπτωσή σας, θα την αναλύσει και θα σας συμβουλεύσει να πάρετε το πιο ασφαλές χαμηλότοκο δάνειο που υπάρχει στην αγορά. Το τηλέφωνο πάλι του Βασίλη. (847) 477-6247.

## Η «δουλική φύση» του δανειολήπτη

### του Χρηστου Γιανναρά

Η στοιχειώδης λογική λέει: Δεν γίνεται να είμαστε και καταχρεωμένοι και ελεύθεροι. Να έχουμε δεσμεύσει τρεις ή τέσσερις γενιές μετά από μας με κρατικά χρέη, και όμως να απολαμβάνουμε κρατική ανεξαρτησία, πολιτικές ελευθερίες, εδαφική ακεραιότητα. Δεν γίνεται, είναι εκ των πραγμάτων αδύνατο.

Οποιος χρωστάει λίγα, είναι δεσμευμένος. Οποιος χρωστάει πολλά, είναι υποτελής. Οι δανειστές του ή τα αφεντικά των δανειστών του, του κρατάνε το δελτίο τροφίμων. Δεν έχει περιθώριο να αρνηθεί τίποτα, δεν έχει μερτικό στην αξιοπρέπεια.

Το σημερινό ελλαδικό κράτος ζει με δανεικά. Το έχει οδηγήσει σε αυτή τη δουλική μειονεξία μια συγκεκριμένη συντεχνιακή κάστα: οι επαγγελματίες της πολιτικής. Η εξωφρενική δανειοληψία ξεκίνησε με τον Ανδρέα Παπανδρέου, αποχαλινώθηκε με τον Κ. Μητσοτάκη, δικαιολογήθηκε με τη φιέστα των Ολυμπιακών Αγώνων και κατέληξε εφιαλτική απειλή με τον Κ. Καραμανλή τον βραχύ. Οι διαχειριστές της εξουσίας δανείζονταν αλόγιστα όχι για παραγωγικές επενδύσεις, όχι για έργα υποδομής, όχι για κοινωνικές ανάγκες. Δανείζονταν μόνο για να χρυσοπληρώνουν «ημετέρους», να εξαργυρώνουν ψήφους με άσκοπους διορισμούς στο δημόσιο, με ξέφρενη σπατάλη επιδείξεων κομματικής αλαζονείας.

Ζούμε με δανεικά. Η συντριπτική πλειονότητα του παραγωγικού δυναμικού της χώρας είναι παροπλισμένη, ήδονικά αδρανοποιημένη στην περίπου αεργία της δημοσιοϋπαλληλίας. Το ιδανικό, το όνειρο, η φιλοδοξία της νεολαίας είναι μια θέση, οποιαδήποτε, στο δημόσιο – \$%θ «το κράτος να παρέχῃ αυτοῖς τα μέσα να ζώσι χωρίς να σκάπτωσι» (Ροΐδης, 1875). Η μονιμότητα των δημοσίων υπαλλήλων (που εφευρέθηκε για να αποκλειστεί θεσμικά η αυθαιρεσία των κομματικών απολύσεων) αποδείχθηκε το ειδεχθέστερο κοινωνικό έγκλημα από την ίδρυση του ελλαδικού κράτους: Δημιούργησε ένα κράτος ραστώνης, απομικού βιολέματος, χυδαίας ιδιοτέλειας. Παρέδωσε τη διαχείριση της συλλογικότητας στους παραιτημένους από φιλοδοξίες. Οι δημιουργικοί Ελληνες ή μαραζώνουν ή φεύγουν. Λ

Βασικός μοχλός για την αναρρίχηση στην εξουσία ή για τη διατήρηση της εξουσίας ήταν και είναι οι διορισμοί στο δημόσιο [...]. Με την είσοδο της Ελλάδας στην Ε.Ε. φάνηκε προς στιγμήν ότι η κομματική αυθαιρεσία των διορισμών θα χαλιναγωγήθει: Εγινε ο «νόμος Πεπονή», δημιουργήθηκε το ΑΣΕΠ. Άλλα η δυναμική της ιδιοτέλειας και η αξιοποίησή της από τα κόμματα αποδείχθηκαν ακαταμάχητες. Βρήκαν μεθόδους να παρακάμπτουν το ΑΣΕΠ (με προσλήψεις συμβασιούχων, εποχιακών «σταζέρ», κριτήρια «μορίων» και χίλια δυο ακόμη στρατηγήματα), ο νόμος Πεπονή διατηρείται σαν γραφική διακόσμηση της κομματικής αθλιότητας.

Άλλα το μεγάλο, οργιαστικό φαγοπότι έγινε με τους πακτωλούς των χρημάτων που έρρευσαν, για πρώτη φορά στην ιστορία του ελλαδικού κράτους, προκειμένου να επιπτευχθεί «σύγκλιση» της ελληνικής οικονομίας με τις οικονομίες των ευρωπαϊκών χωρών που μας δέχθηκαν ως εταίρους.

Αυτή τη μοναδική και ανεπανάληπτη ευκαιρία την ξεπούλησαν τα κόμματα σε ένα ξέφρενο όργιο σπατάλης, για να εξαγοράσουν «νταβατζήδες» και τη ραδιοτηλεοπτική τους υποστήριξη, να μπουκώσουν με εφήμερες «επιδοτήσεις» την κοντόφθαλμη απληστία αγροτών, τον αναίσχυντο γκανγκστερισμό συνδικαλιστών, την κτηνώδη αδηφαγία προμηθευτών του δημοσίου. Η Ε.Ε. ζητούσε αποκέντρωση διοικητική και αποκρατικοποίηση της οικονομικής δραστηριότητας των υπουργείων, για ευελιξία και αποδοτικότερο έλεγχο διαχείρισης των προγραμάτων στήριξης της οικονομίας. Και τα κόμματα διεύρυναν την κρατιάλη της καταλήστευσης σε επίπεδο νομαρχιών, δημαρχιών και ιδρύοντας χιλιάδες (κυριολεκτικά) εταιρείες όπου μεταβιβάστηκαν αρμοδιότητες υπουργείων σε προέδρους, διευθύνοντες συμβούλους, απλούς συμβούλους με αποδοχές Κροίσων.

Η ευρωπαϊκή γενναιοδωρία (ναι, είναι η σωστή λέξη), έχει εξαργυρωθεί σε μυθώδεις βίλες, νεοπλουτιστικά κότερα, θηριώδη τζίπ, οφ-σορ εταιρείες. Και μόλις άρχισαν να περιορίζονται οι δωροδοτικές εισροές από την Ε.Ε., στράφηκαν οι κυβερνήσεις στον αχαλίνωτο δανεισμό. Αν το εξωτερικό χρέος από δανεισμό είναι, όπως λένε, τριακόσια δισ. ευρώ και αν οι Ελλαδίτες είμαστε δέκα εκατομμύρια, τότε τον καθένα μας τον έχουν φορτώσει τα κόμματα με οφελή τριάντα χιλιάδων ευρώ: ένα ετήσιο εισόδημα που λίγοι απολαμβάνουν. Χρωστάνε αυτό το ποσό και τα βρέφη και οι υπερήλικες, υγιείς και ανάπτηροι, όλοι.

Ομως, το κυρίως σκάνδαλο είναι ο τρόπος με τον οποίο λειτουργεί η κοινή (όλων μας) συνείδηση ποδηγετούμενη από τα κόμματα: Φίρτουμε όλοι και καταδικάζουμε μετά βελευγμάτος το ενδεχόμενο ένας «λοχίας» να μας στερήσει τις ελευθερίες μας, αλλά βρίσκουμε φυσικό να μας υποδουλώνουν σε δανειστές και στα αφεντικά των δανειστών οι κομματικοί μας φεούδαρχες. Κανείς μας δεν τολμάει να διερωτήσει, σε τι διαφέρει η ασυδοσία του «λοχία», από την ασυδοσία των κομματανθρώπων, αφού και στις δύο περιπτώσεις ξέπουλιώνται η κρατική μας ανεξαρτησία, οι πολιτικές μας ελευθερίες, η εδαφική μας ακεραιότητα, η συλλογική μας αξιοπρέπεια.

Ο «λοχίας» ενδέχεται να παραπεμφθεί σε «ειδικό δικαστήριο», οι κομματάνθρωποι πιοτέ.



Από τον αγώνα της Ομαδάρας μας του Αστέρα Τρίπολης εναντίον του Εργοτέλη στην Τρίπολη. Υπάρχει μια πιθανότητα να έχουμε τον Αστέρα μας να παίξει φιλικό με την τοπική ομάδα του Σικάγου "The Chicago fire" τον Μαΐο.



## VILLAGE MARKET

4034 W. DEMPSTER SKOKIE, IL. 60076

**PHONE: (847) 933-0900  
FAX: (847) 933-9147**

**Village Market Place.** Ένας πανέμορφος εκθεσιακός χώρος με επιλεγμένα φρέσκα λαχανικά, και φρούτα, είδη από Ντέλι, μια μεγάλη ποικιλία από κρέατα και είδη τροφίμων από την Ευρώπη και άλλα μέρη του κόσμου στο 4034 W. Dempster οδού Skokie. Εκεί επίσης θα βρείτε όλα τα είδη που χρειάζεται ένα ελληνικό σπίτι από λάδια μπαχαρικά, τυριά, εληές και ελληνικά κρασιά αμέθυστος και ρετσίνα Κουρτάκη και μαυροδάφνη.

**Village Market Place.** Με μία σας επίσκεψη αγοράζετε ό,τι χρειάζεται το σπίτι σας.



## CAFE MISTIKO

Takeout Menu

847-520-1892

Fax 847-520-5996

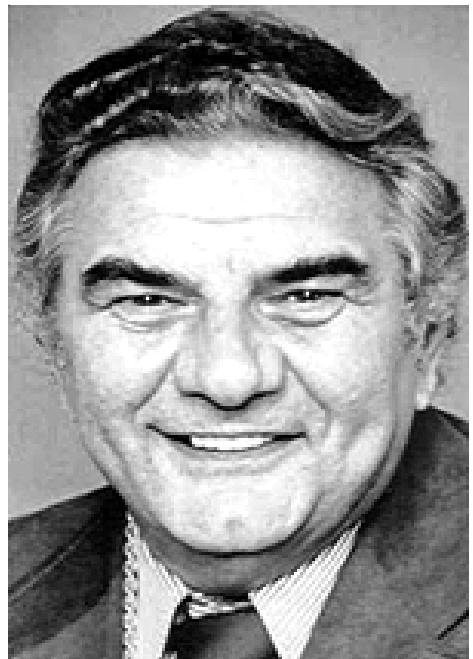
20510 Milwaukee Avenue, Deerfield, IL 60015

CafeMistiko.com





# Η ζωή του Jimmy the Greek στο ESPN



ρεπόρτερ οι οποίοι κάθε Σαββατούριανο έκαναν αναμετάδοση των κυριότερων αγώνων αμερικανικού ποδοσφαίρου από την τηλεόραση, στα πλαίσια ενός προγράμματος με τίτλο «NFL Today». Χάρις στην συμβολή του Τζίμη του Έλληνα το πρόγραμμα αυτό απέκτησε την δυνατότητα να παρέχει στους θεατές του τα πιο έγκυρα προγνωστικά για την έκβαση των ποδοσφαιρικών αναμετρήσεων της ημέρας. Ο Τζίμης είχε προσβάσεις σε κυκλώματα που καθόριζαν τα στοιχήματα για καθέναν από τους αγώνες της ημέρας. Μεταφέροντας στην τηλεόραση τις πληροφορίες που συγκέντρωνε από τις προσβάσεις του αυτές κατάφερε να αποσπάσει από τον υπόκοσμο την αποκλειστικότητα του στον τζόγο του ποδοσφαίρου και να δώσει στον μέσο πολίτη την ευκαιρία να στοιχηματίζει νομίμως, όπως κάνουν λίγο-πολύ σήμερα οι πάικτες του Προ-Πο.

Ο Τζίμης είχε ζήσει τουλάχιστον πέντε άλλες συγκλονιστικές ζωές πριν κάνει το πανεθνικό ντεμπούτο του στην τηλεόραση με το πρόγραμμα «NFL Today», σε ηλικία 59 χρονών. Στον χώρο των τυχερών παιγνιδιών μπήκε όταν ήταν ακόμη έφηβος. Σε νεαρή ηλικία έγινε επίσημα ο πρώτος «μπούκης» του Λας Βέγκας, τουλάχιστον στον τομέα του

καθορισμού ποσοστών επιτυχίας/αποτυχίας για τις ποδοσφαιρικές αναμετρήσεις. Το φημισμένο καζίνο Ceasar Palace, που δεσπόζει στην Αμερικανική πρωτεύουσα των τυχερών παιγνιδιών, του ανέθεσε αμέσως μετά να χειρίζεται τις δημόσιες σχέσεις του. Λίγο αργότερα καταδικάστηκε για παράνομη χαρτοπαιξία αλλά του απονεμήθηκε χάρις κι έτσι η ποινή του δεν εκτελέστηκε. Πέρασε επίσης δύο μεγάλες προσωπικές τραγωδίες. Η μία ήταν η δολοφονία της μητέρας του από τον ζηλότυπο θείο του και η άλλη ο θάνατος και των τριών παιδιών του από Κυστική Ίνωση. Κάτι για το οποίο πιστεύεται από πολλούς ότι ευθύνεται αποκλειστικά ο ίδιος ήταν μια ανεπιτυχής προσπάθειά του να αποδείξει ότι υπάρχει βάσιμη αναλογία ανάμεσα στον τρόπο με τον οποίο μεγάλωσαν πολλοί Αφροαμερικανοί και στις εξαίρετες επιδόσεις τους στον αθλητισμό. Σαν αποτέλεσμα των σχετικών σχολίων του χαρακτηρίστηκε ρατσιστής κι αυτό με την σειρά του οδήγησε τον Τζίμη να μείνει μακριά από την δημοσιότητα μέχρι και του θανάτου του, το 1996.

Ο θρύλος ή ο μύθος του Τζίμη του Έλληνα θα εκτυλιχθεί ξανά μπροστά από τα μάτια μας γρήγορα χάρις σε μια πρωτοβουλία που ανέλαβαν δύο διακεκριμένοι καλλιτέχνες.

Ο πολυβραβευμένος κινηματογραφιστής και σκηνοθέτης Fritz Mitchell, που έχει τιμηθεί δύο φορές με το επίζηλο βραβείο Peabody Award, και ο οποίος επίσης έκινησε την καριέρα του από το πρόγραμμα NFLToday, αποδέχθηκε πρόταση για την μεταφορά της

επίμαχης καριέρας του Τζίμη του Έλληνα στην μικρή οθόνη, για λογαριασμό του ειδικευόμενου σε αθλητικές εκπομπές τηλεοπτικού δικτύου ESPN. Την πρόταση έκανε ο άλλοτε παραγωγός της εκπομπής του Τζίμη στην τηλεόραση και τιμημένος με 12 Emmy Awards κινηματογραφιστής και σκηνοθέτης George Veras, που είναι Ελληνικής καταγωγής και ο οποίος θα διαδραματίσει ρόλο σύμβουλου παραγωγής στο γύρισμα του νέου ντοκιμαντέρ.

Ο κύριος Veras, που θεωρείται ως μια από

τις σημαντικότερες ελληνοαμερικανικές μορφές στον τομέα της τηλεόρασης, είναι και η πηγή των πληροφοριών πάνω στις οποίες στηρίχτηκε η σύνταξη του ρεπορτάζ αυτού.

Το ντοκιμαντέρ για τον Τζίμη τον Έλληνα παρουσιάστηκε στα πλαίσια ειδικής ημίωρης σειράς «30 For 30» του ΕΤΠΞ, το Σάββατο 10 Νοεμβρίου, 2009 στις 8:00 το βράδυ, ώρα ανατολικής ακτής Ηνωμένων Πολιτειών. Ο σκηνοθέτης Fritz Mitchell δίνει σε αυτό μια όσο γίνεται πληρέστερη εικόνα του Jimmy the Greek, χρησιμοποιώντας εκτός από αυθεντικό υλικό και ηθοποιούς οι οποίοι υποδύονται τον ήρωα του φιλμ σε διάφορες σκηνές ενώ σε άλλες ακούγονται μόνον οι φωνές τους να επαναλαμβάνουν λόγια που είχε κάποτε εκφράσει ο ίδιος. Παράλληλα το ντοκιμαντέρ διανθίζεται με ορισμένες σημαντικές συνεντεύξεις που πάρθηκαν ειδικά για τον σκοπό αυτόν από τον γιό του Τζίμη, Anthony Snyder, και από τον αδελφό και την αδελφή του Τζίμη, John και Angela. Είναι η πρώτη φορά που στενοί συγγενείς του, παλαιοί συνεργάτες του και καλοί του φίλοι μιλούν για τον Jimmy the Greek.

Όπως παρατήρησε ο Dan Rather: «Η ιστορία του Jimmy the Greek είναι μια μεγάλη Αμερικανική τραγωδία. Είναι η ιστορία ενός ανθρώπου που έφτασε στην βουνοκορφή της επιτυχίας και από εκεί κατρακύλησε σε μια πολύ βαθειά χαράδρα από την οποίαν και δεν βγήκε ποτέ. Αυτή είναι η ιστορία του». Γιώργος Μπίστης

## Σύγχρονος «φονιάς» ο διαβήτης

Σε έναν από τους μεγαλύτερους σύγχρονους «φονιάδες» έχει εξελιχθεί ο διαβήτης, προκαλώντας κάθε χρόνο περίπου επτά εκατομμύρια θανάτους παγκοσμίως. Την τελευταία 20ετία έχει σημειωθεί ραγδαία αύξηση της συχνότητας του σακχαρώδους διαβήτη με αποτέλεσμα σήμερα να πάσχουν 285 εκατομμύρια άνθρωποι, δηλαδή το 6,6% του πληθυσμού της γης, έναντι των 151 εκατομμυρίων το 2000 και μόλις 30 εκατομμυρίων το 1985. Το 2030 υπολογίζεται ότι θα πάσχουν από διαβήτη 438 εκατομμύρια άνθρωποι παγκοσμίως.

«Ο διαβήτης μαζί με τις καρδιαγγειακές παθήσεις, τον καρκίνο και τις χρόνιες παθήσεις του αναπνευστικού, αποτελούν τους μεγαλύτερους σύγχρονους φονιάδες. Το ελπιδοφόρο είναι ότι οι ασθένειες αυτές σε μεγάλο ποσοστό μπορούν να προληφθούν. Έτσι, το 80% της καρδιαγγειακής νόσου, των αγγειακών εγκεφαλικών επεισοδίων και του σακχαρώδους διαβήτη τύπου 2 και πάνω από το ένα τρίτο των καρκίνων υπολογίζεται ότι μπορούν να αποφευχθούν με την αντιμετώπιση των κοινών παραγόντων κινδύνου, δηλαδή του καπνίσματος, της κακής διατροφής, της καθιστικής ζωής και της κατάχρησης αλκοόλ.

Υπάρχουν πλέον αποδείξεις ότι η διατήρηση φυσιολογικού βάρους σώματος και η μέτρια φυσική άσκηση (πχ 30' κολύμβησης, ποδηλασίας, χορού ή βαδίσματος ημερησίως) ελαττώνει σημαντικά τον κίνδυνο εμφάνισης διαβήτη (έως και 40%). Σήμερα γνωρίζουμε τι είναι αποτελεσματικό, τι κοστίζει για να εφαρμοστεί και επίσης πως όλες οι χώρες είναι σε κίνδυνο. Υπάρχει όμως ένα σχέδιο δράσης και πρόληψης, του οποίου η εφαρμογή θα βοηθούσε στην αποφυγή εκατομμυρίων πρώωρων θανάτων και στην προαγωγή της ποιότητας ζωής ακόμη περισσότερων ανθρώπων.

**estiator**  
**22nd Anniversary**

**18-25 JANUARY 2010**  
**PUNTA CANA Dominican Republic**

★★★★★

**MAJESTIC Colonial Punta Cana**

Visit the Majestic Colonial at: [www.majestic-resorts.com](http://www.majestic-resorts.com)

3rd in Popularity of 93 hotels in Punta Cana: [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)

**Bouzouki WEEK**

**(212) 967-5016**  
From outside New York:  
**(800) 662-6644**



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

**ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ**

## ΠΩΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙΤΑΙ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑ;

Πολύς λοιπόν λόγος για άλλη μια φορά για την τρομοκρατία στην Ελλάδα και σχεδόν καθόλου λόγος για το πως και με ποιο τρόπο καλλιεργείται...

Σύμφωνα λοιπόν με τη σύγχρονη επιστήμη της εγκληματολογίας οι λόγοι που οδηγούν κάποιουν να γίνεται τρομοκράτης είναι:

Εξαιτίας υποβαθμισμένου πολιτικού κλίματος.

Εξαιτίας έντονης ανεργίας.

Εξαιτίας του λεγόμενου μιμητισμού.

Εξαιτίας ξένων και Ελλήνων «επταγγελματιών της ανομίας» που ως μοναδικό τους σκοτό έχουν την άντληση χρημάτων με τη βία.

Εξαιτίας διαφόρων φορέων που ενστερνίζονται ακραίου τύπου πολιτικές ιδεολογίες.

Με βάση όλα τα παραπάνω ένας «εκτελεστής» τρομοκράτης έχει το λεγόμενο «συνεδριακό άλλοθι», που του δίνει το δικαίωμα να σκοτώνει χωρίς να αισθάνεται τύψεις...

Μάλιστα οι «ηγήτορες» των τρομοκρατικών ομάδων σε αυτό το «άλλοθι» ποντάρουν, τρέφουν με τέτοιου είδους συλλογιστικές νέους, τους στρατολογούν και τους βγάζουν στο κλαρί... Εδώ ακριβώς οφείλει να σταθεί η πολιτεία και να αρχίσει να ψάχνει τις ομάδες εκείνων των νέων που για διαφόρους λόγους είναι έτοιμοι να στρατοληγηθούν για τρομοκράτες... Και πρώτοι σε αυτή τη στρατολόγηση βρίσκονται οι ναρκομανείς και οι «απόφοιτοι» των φυλακών.

Το θέμα δηλαδή είναι όχι μόνο να κυνηγάμε και να εξολοθρεύουμε, αλλά παράλληλα να ψάχνουμε και να προλαβαίνουμε όλους εκείνους που είναι έτοιμοι να εγκληματίσουν και να τους επαναφέρουμε στην κοινωνία, ως σωστά μέλη της... Και βεβαίως να κοιτάζουμε όλοι μας να αναβαθμίσουμε ποιοτικά την εργασιακή και την κοινωνική ζωή μας σε κάθε επίπεδο και σε κάθε παράμετρο.

## ΤΟ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΙΔΡΥΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

Το μόνιμο ζητούμενο για κάθε Έλληνα της Αμερικής, είναι η συνεχής ενδυνάμωση της παιδείας των παιδιών του.

Ος εκ τούτου το Πανελλήνιο Ίδρυμα Υποτροφιών με έδρα το Σικάγο, θεωρούμε ότι είναι το μόνο ίδρυμα σε όλη την Αμερική που βοηθά ουσιαστικά την αξιοποίηση των αρίστων ελληνοαμερικανών φοιτητών. Το γεγονός άλλωστε ότι αναγνωρίζεται από την αμερικανική πανεπιστημιακή κοινότητα ως φορέας προώθησης και καλλιέργειας του ακαδημαϊκού γνωστικού αντικειμένου των ελληνοαμερικανών είναι και η μέγιστη επιβράβευση για το έργο που προβάλλει.

Έτσι το όραμα του κ. Χρήστου Τομαρά όχι μόνο βρίσκεται σε διαρκή και συνεχή εξέλιξη, αλλά επιπλέον χαράσσει νέους δρόμους για την ανάπτυξη της ελληνοαμερικανικής κοινότητας. Και το γεγονός ότι πέραν των υποτροφιών που λαμβάνουν οι αποδεδειγμένα μη έχοντες ελληνοαμερικανοί φοιτητές, βραβεύονται και με επαίνους και οι επιτυχόντες που έχουν όμως οικονομική άνεση, είναι κάτι που τους διευκολύνει να έχουν καλύτερη εργασιακή πρόσβαση στις αμερικανικές εταιρείες, αλλά και στο αμερικανικό δημόσιο.

Επομένως το Πανελλήνιο Ίδρυμα Υποτροφιών είναι ένας εκπαιδευτικός φορέας υψηλού κύρους που ενισχύει τα παιδιά των ομογενών που βρίσκονται στη τριποθύμια εκπαίδευση.

Όσο για τον ιδρυτή και πρόεδρο του Πανελλήνιου Ιδρύματος Υποτροφιών κ. Χρήστο Τομαρά; Ακολουθεί το δρόμο των «μεγάλων ευεργετών» της ελληνοαμερικανικής κοινότητας χωρίς να αποβλέπει σε κανένα συμφέρον. Επειδή το μόνο του συμφέρον είναι το συμφέρον των παιδιών των Ελλήνων της Αμερικής!

## Η «ΠΡΑΣΙΝΗ» ΑΝΑΠΤΥΞΗ...

Είναι η προσπάθεια της Κομισιόν να αντιμετωπίσουν τα ευρωπαϊκά κράτη τη λεγόμενη κλιματολογική αλλαγή, αλλά και να υποστηρίζει το περιβάλλον. Και σαν στόχο έχει θέσει η Κομισιόν τη μείωση κατά 20% των εκπομπών διοξειδίου ως το 2020. Τη μείωση, δηλαδή, των ατμοσφαιρικών ρύπων.

Για την προσπάθεια αυτή διαθέτει το ποσό των 100 δις. δολαρίων ως το 2020, τα οποία θα μοιραστούν στα κράτη μέλη, ανάλογα με τις προτάσεις που θα κάνουν τα αρμόδια υπουργεία. Τι θα κάνει το κάθε κράτος - μέλος

με τα ποσά που έχει να λαμβάνει;

Να δημιουργήσει υποδομές σε περιοχές που ενδέκινυνται για καθαρές μορφές ενέργειας.

Να δημιουργήσει υποδομές για την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.

Να χρησιμοποιεί ειδικά οικοδομικά υλικά για ολοένα και περισσότερο κατασκευές «έξυπνων» σπιτιών και κτιρίων (π.χ. Πλευρικές επιφάνειες για τη συσσώρευση ηλιακής ενέργειας, μονωτικές επιφάνειες για τη κατακράτηση της θερμότητας και το αντίθετο κ.α.)

Να κατασκευάζει ποδηλατόδρομους, να ενισχύει τη χρήση του φυσικού αερίου, να ενισχύει το πράσινο, να χρησιμοποιεί σύγχρονες μεθόδους για την καταστροφή των απορριμμάτων, να χρησιμοποιεί μεθόδους αφαλάτωσης για εξοικονόμηση του νερού, να επιδοτεί επιχειρήσεις που εφαρμόζουν περιβαλλοντικά προγράμματα και τόσα και τόσα άλλα...

Ως εκ τούτου πολλά θα έχει να κερδίσει η χώρα μας από την «πράσινη πολιτική» και φυσικά πολλά χρήματα θα μπορεί να έχει εφόσον βεβαίως «παραδώσουμε» σωστά και μελετημένα προγράμματα και μελέτες στην Κομισιόν. Ιδού η Ρόδος λοιπόν και ιδού το πήδημα για το υπουργείο Περιβάλλοντος.

## ΑΝΑΣΑ ΣΤΟΥΣ «ΦΤΩΧΟΥΣ»...

Όπως και να το κάνουμε η ελληνική κυβέρνηση όντως «αγκαλιάζει» τους μη έχοντες και τους σχεδόν μη έχοντες με διάφορα ευεργετικά μέτρα, όπως μείωση των τελών κυκλοφορίας για τα αυτοκίνητα μικρού κυβισμού, κατάργηση του ΕΤΑΚ από του χρόνου, επίδομα κοινωνικής αλληλεγγύης αρχές του Δεκεμβρίου, φορολόγηση με βάση το τι έχει ο καθένας, αυξήσεις μικρές μεν αλλά όντως αυξήσεις από το τίποτα και γενικά παρατηρούμε μια οικονομική πολιτική που πάνω από όλα «προσέχει» να μην ανοίγει το πορτοφόλι των οικονομικά ασθενέστερων Ελλήνων.

Εκτιμούμε ότι η οικονομική αυτή πολιτική θα πρέπει να συνεχιστεί έτοις ώστε για ένα κάποιο χρονικό διάστημα που δεν θα είναι μικρότερο των τεσσάρων ετών ο μη έχων και ο σχεδόν έχων Έλληνας πολίτης να μπορεί να έχει όσο το δυνατόν περισσότερες φορολογικές απαλλαγές κι από την άλλη να παίρνει κάποια χρήματα με διάφορους τρόπους...

Και τα λέμε αυτά επειδή θα πρέπει να σταματήσουμε να φορολογούμε όλους εκείνους τους Έλληνες που βρίσκονται σε κακή οικονομική κατάσταση. Το ελληνικό κράτος και γενικότερα οι Έλληνες πολιτικοί θα πρέπει επιτέλους να αποδεικνύουν συνεχώς ότι τα όποια οικονομικά προγράμματα που θα εφαρμόζουν θα πρέπει πάντα να εξαιρούν τους «φτωχούς» Έλληνες...

Το οφείλουν σε αυτούς τους Έλληνες που εδώ και χρόνια συνεχώς συνδράμουν για την ελληνική οικονομία που στο κάτω - κάτω, όταν δεν πηγαίνει καλά οφείλεται σε κακές οικονομικές διαχειριστικές πολιτικές... Και επειδή η ελληνική οικονομία ποτέ δεν πηγαίνει καλά και μάλιστα κάθε χρόνο πηγαίνει από το κακό στο χειρότερο καλό είναι να προσέξουν οι αρμόδιοι και γενικότερα οι Έλληνες πολιτικοί τα όσα σήμερα γράφουμε.

## ΠΕΡΙ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΥ...

Τελικά όλη αυτή η υπόθεση με το εμβόλιο για τη νέα γρίπη μας έχει όντως προβληματίσει όλους μας, αφού σε καθημερινή βάση ακούμε και διαβάζουμε σε περισσότερες από τις τρέχουσες είναι πρός αποφυγή. Τις βλέπεις, δηλαδή και όπου φύγει - φύγει...

Μάλιστα είναι τόσο αποκρουστικές μερικές από αυτές όταν τις βλέπεις σε διάφορες πηλεοπτικές εκπομπές που θα λέγαμε αβίαστα «διώχνουν» τους οπαδούς του «γαλάζιου» κόμματος!..

Δεν παράγουν σοβαρό πολιτικό λόγο, επομένως δεν πείθουν και επιπλέον φαντάζουν στην ελληνική πολιτική σκηνή σαν καρικατούρες...

Το κόμμα από οργανωτικής πλευράς θα πρέπει να δομηθεί σε σύγχρονες συμπεριφορές, να πάψει να στηρίζει την επικοινωνική του δυναμική σε «τεμπτέληδες» και σε «ημιμαθήεις» συμβούλους επικοινωνίας και ακόμα να αντιπολιτεύεται σωστά και υπεύθυνα προκειμένου να ασκεί σκληρή κριτική σε θέματα που όντως εμφανίζουν πεδίο για επιθετική αντιπολιτευτική πολιτική...

Και πάνω από όλα θα πρέπει να κάνουν υπομονή για επανάκτηση της ηγεσίας, δεδομένου ότι το κυβέρνηση της Κομισιόν της έκθεση έχει τις χειρότερες προβλέψεις για την Ελλάδα, σημειώνοντας ότι τα μ



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

**ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ**

Μακάρι να συνεχιστούν οι πρωτοβουλίες του κ. Παπανδρέου για να περάσουμε σε μια άλλη ελληνική πολιτική κοινότητα περισσότερο κοντά στον Έλληνα πολίτη...

## Η ΚΑΛΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΘΕΛΕΙ ΚΑΙ ΜΙΑ ΚΑΛΗ ΑΝΤΠΙΟΛΙΤΕΥΣΗ...

Μπορεί λοιπόν η κυβέρνηση να προχωρά θετικά, μολονότι την έκανε την «κουτσιέλα» με την «κινέζικη συμφωνία» και έβαλε από νωρίς ένα βραχνά, αλλά από την άλλη χρειαζόμαστε οπωσδήποτε και μια αξιόπιστη αξιωματική αντιπολίτευση που θα διαθέτει πολιτική πυγμή και άξιο αρχηγό...

Η αξιωματική αντιπολίτευση ή μάλλον η κάθε αξιωματική αντιπολίτευση θα πρέπει να είναι ισχυρή και μονιμασμένη προκειμένου να αποδίδει σωστό πολιτικό έργο κι αυτό είναι κάπι που προς το παρόν δεν το βλέπουμε στη Νέα Δημοκρατία που έχει εισέλθει σε μια εσωστρέφεια που δεν την βγάζει πουθενά...

Μα το ίδιο επιθυμεί και ο κάθε πρωθυπουργός. Επιθυμεί, δηλαδή, να έχει «σωστή» αξιωματική αντιπολίτευση για να παραδειγματίζει τους υπουργούς του και να τους κάνει να αποδίδουν ακόμα περισσότερο, όταν ξέρουν ότι με ενδεχόμενα τους λάθη μπορεί να βρεθούν στην αντίπερα όχθη του ποταμού...

Επιβάλλεται λοιπόν από τα ίδια τα πράγματα η Νέα Δημοκρατία να μπορέσει να σταθεί όσο το δυνατόν πιο γρήγορα στα πόδια της για να έχουμε και τις απαραίτητες πολιτικές ισορροπίες.

Άλλωστε τα διεθνή θέματα είναι πλέον προ των πυλών και δεν είναι δυνατόν να έχουμε μόνη της την κυβέρνηση να ασχολείται με αυτό. Ο χρόνος δυστυχώς τρέχει πολύ γρήγορα και οι κάθε είδους «καθυστερήσεις» δημιουργούν προβλήματα μικρά και μεγάλα. Ειδικά για τη σημερινή ελληνική πολιτική πραγματικότητα.

## ΜΠΡΟΣΤΑ ΜΑΣ ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΘΕΜΑΤΑ

Να λοιπόν που η νέα κυβέρνηση καλείται στις επόμενες ημέρες να δώσει ιδιαίτερη έμφαση σε δύο θέματα που όντως μας απασχολούν και μάλιστα σε σοβαρό βαθμό...

Το ένα έχει να κάνει με τις εκτιμήσεις της ευρωπαϊκής επιπροτής που καλεί την χώρα μας να συμμορφωθεί με τις προδιαγραφές της πριν φτάσει στην χρεοκοπία κι από την άλλη έχουμε την πρόταση του επιπρόπου για τη διεύρυνση κ. Ρεν που θεωρεί ότι θα πρέπει να αρχίσουν άμεσα οι διαδικασίες για την ευρωπαϊκή ένταξη της Φίρομ άσχετα με το αν θα παραμένει σε εκκρεμότητα το θέμα της ονομασίας...

Αμφότερα αυτά τα ζητήματα θα πρέπει να έχουν όχι μόνο την ανάλογη προετοιμασία τους, αλλά και τις τελικές τους προτάσεις.

Γιατί το θέμα της οικονομίας η ελληνική κυβέρνηση οφείλει εκ των πραγμάτων να παρουσιάσει στην ευρωπαϊκή επιπροτή συγκεκριμένο οικονομικό πρόγραμμα κι από την άλλη στη Σύνοδο Κορυφής που θα γίνει τον Δεκέμβριο θα πρέπει και παλι να είναι αιτιολογημένη με την πρότασή της για το θέμα της Φίρομ.

Φυσικά και στα δύο αυτά θέματα ενεργός θα πρέπει να είναι και ο ρόλος της της αξιωματικής αντιπολίτευσης που δυστυχώς αυτές τις ημέρες έχει βρεθεί σε μια κομματική εσωστρέφεια που την κάνει να είναι ανενεργή - προς το παρόν-στην πολιτική της δυναμική μέσα στο ελληνικό κοινοβούλιο.

Όπως και να το κάνουμε τα γεγονότα τρέχουν και πρωτίστως όλοι μας θα πρέπει να είμαστε έτοιμοι για όλα, ακόμα και για απρόσμενες αρνητικές εξελίξεις...

## ΟΙ ΒΡΟΧΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΜΑΣ...

Να λοιπόν που οι βροχές μας ήρθαν και καλά θα κάνουν οι αρμόδιες αρχές να βρίσκονται σε συνεχή επαγρύπτηση, προκειμένου να αποφύγουμε καταστάσεις που θα μας κάνουν να τρέχουμε και να μην φτάνουμε...

Μπλοκαρισμένα φρεάτια, χώματα ποπού βρίσκονται στηθις δρόμους από την κατασκευή σπιτιών, πεζοδρόμια που έχουν καλυφθεί από καφετερίες και δεν αφήνουν τον πολίτη να περπατά με ασφάλεια, κρατικά αυτοκίνητα που έχουν φθαρμένα λάστιχα και εγκυμονούν πλείστους κινδύνους για τους επιβάτες και τους πεζούς, οικόπεδα που είναι γεμάτα από κάθε

είδους σκουπίδια και γενικά τόσα και τόσα πράγματα που θα πρέπει να αντιμετωπιστούν έγκαιρα και σωστά θα πρέπει να έχουν ήδη γίει κι από την άλλη οι αρμόδιες αρχές να είναι συνεχώς σε επαγρύπνηση.

Αρκετά έχει «τραυματιστεί» ο Έλληνας πολίτης από τα καιρικά φαινόμενα και καλά θα είναι επιπλέους το κράτος (κυβέρνηση και τοπική αυτοδιοίκηση) να βρίσκεται συνεχώς κοντά του. Δεν δικαιολογείται άλλη οιλιγωρία σε επίπεδο σωστής και ικανής πρόληψης αντιμετώπισης των καιρικών φαινομένων

Ή είμαστε ένα σύγχρονο ευρωπαϊκό κράτος ή δεν είμαστε. Δεν είναι δυνατόν να τα κάνουμε όλα μόνο στα λόγια και δεν είναι ακόμα δυνατόν να έχουμε και τα κόμματα να μας μιλάνε για περιβαλλοντική πολιτική και από την άλλη να φαχνόμαστε...

## ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΟΛΑ Η Η ΕΝΝΟΜΗ ΤΑΞΗ.

Εκτιμούμε ότι ο υπουργός Προστασίας του Πολίτη κ. Μιχάλης Χρυσοχοΐδης οφείλει να συνεχίσει το έργο που έκανε παλιότερα στο υπουργείο Δημόσιας Τάξης, όπου είχε επιδείξει μια αξιοθαύμαστη δυναμική στην πάταξη του εγκλήματος. Το γεγονός άλλωστε ότι είχε χρεωθεί με τη σύλληψη της «17 Νοέμβρη», αναμφισβήτητα ήταν και μια μεγάλη του επιτυχία. Προς αυτή λοιπόν την κατεύθυνση θα πρέπει να συνεχίσει, επειδή τα τελευταία χρόνια το έγκλημα και η αλητεία έχουν αναπτυχθεί σε μεγάλο βαθμό όχι μόνο στην Αθήνα, αλλά και σε όλη τη χώρα.

Υπάρχει όμως και κάτι άλλο που τον υποχρεώνει να κάνει θετικό «έργο» και φυσικά να πατάξει με κάθε τρόπο το έγκλημα και την αλητεία. Είναι, δηλαδή, η ονομασία του ίδιου του υπουργείου που προίσταται και αναφέρεται στην προστασία του πολίτη.

Επομένως ο κ. Χρυσοχοΐδης εκ των πραγμάτων είναι «καταδικασμένος» να πετύχει. Υπάρχουν όμως και κάποια άλλα που θα πρέπει να «κυνηγήσει» ο κ. Μιχάλης Χρυσοχοΐδης. Να «διώξει» από όλους τους δρόμους όλους εκείνους τους επαγγελματίες επαίτες, αλλά κι εκείνους που σε καθημερινή βάση βρίσκονται μέσα στα μέσα μαζικής μεταφοράς. Αυτή η χρόνια «πληγή» θα πρέπει να σταματήσει για πάντα, έτσι όπως είχε σταματήσει κατά τη διάρκεια των Ολυμπιακών Αγώνων της Αθήνας. Και ειλικρινά δεν βλέπουμε γιατί αυτό που γινόταν τότε δεν μπορεί να γίνεται και να συμβαίνει τώρα. Περιμένουμε λοιπόν από τον υπουργό τα καλύτερα...

## ΕΜΕΤΙΚΟΙ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΙ

Όταν δεν το έχεις μέσα σου είναι δύσκολο να προσπαθείς να δείχνεις κάτι το διαφορετικό. Και αναφέρομαστε σε κάποιους δημοσιογράφους που με το που ανέβηκε στην εξουσία το ΠΑΣΟΚ, άρχισαν να το «παίζουν» είτε αντικειμενικοί, είτε υποστηρικτές του κυβερνώντος κόμματος. Μερικοί μάλιστα είναι τόσο κραυγαλέοι που τους βλέπεις και σου έρχεται να κάνεις εμετό...

Ο δημοσιογράφος σαφώς κι έχει κάθε φορά που έχουμε εκλογές και τις δικές του πολιτικές προτιμήσεις, αλλά για να είναι σωστός με το επάγγελμά του ποτέ δεν θα πρέπει να τις δημοσιοποιεί, επειδή σε αντίθετη περίπτωση δεν είναι δημοσιογράφος, αλλά πολιτικός ή αν θέλετε κομματικός κλακαδόρος.

Η παρουσία τέτοιων δημοσιογράφων είναι απαραίτητη και καλά θα κάνουν οι υπεύθυνοι των ραδιοτηλεοπτικών μέσων να τους διώξουν για πάντα, χωρίς όμως στη θέση τους να τοποθετούν «παρόμοιους».

Επιπέλους θα πρέπει να καταλάβει η νέα γενιά των Ελλήνων δημοσιογράφων ότι δεν μπορούν να ασκούν σοβαρά το επάγγελμά τους, όταν παράλληλα προβάλλουν τα πολιτικά τους «πιστεύω» προφορικά είτε γραπτά.

Η ελληνική δημοσιογραφία οφείλει να τιμά τους «πρωτομάστορες» της που ήταν από τους καλύτερους δημοσιογράφους

στον κόσμο!

## ΣΑΜΑΡΑΣ: ΘΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΥΠΕΡΒΑΣΗ;

Η λέξη «υπέρβαση» ήταν μια λέξη που ο κ. Αντώνης Σαμαράς χρησιμοποιούσε παλιότερα για να πείσει τους «γαλάζιους» ψηφοφόρους να φύγουν από την Νέα Δημοκρατία και να έρθουν στο τότε δικό του κόμμα. Σήμερα ο κ. Σαμαράς που βρίσκεται και πάλι στις ταξις της Νέας Δημοκρατίας μετά από πολύχρονη απουσία, είναι αποφασισμένος εκείνη την υπέρβαση να την κάνει τώρα στον ίδιο τον πολιτικό εαυτό και θα προσπαθήσει να κάνει τη μεγαλύτερη πολιτική ανατροπή. Να γίνει, δηλαδή, ο επόμενος πρόεδρος του κόμματος. Δύσκολη η προσπάθεια του όταν στην παρελθόντα είχε ρίζει κυβέρνηση που διατηρείται στην κάνει τώρα στον ίδιο τον πολιτικό εαυτό του.

## ΤΩΡΑ ΘΥΜΗΘΗΚΑΝ ΤΟΝ ΣΥΝΗΓΟΡΟ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ

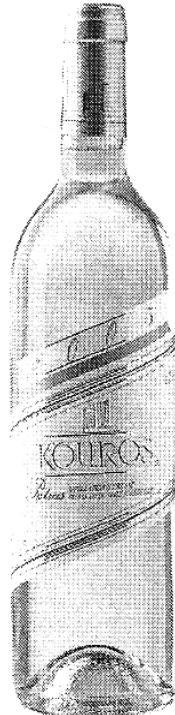




## Nestor Imports, Inc.

*Your source for the most popular Greek wines and ouzos*

**Some of our favorites are pictured below**



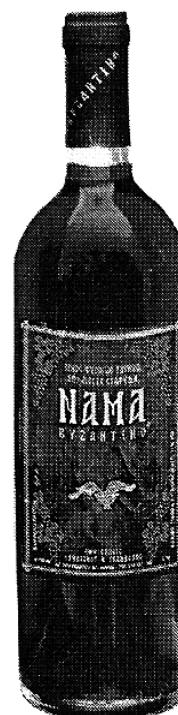
Kouros  
Patras



Kouros  
Nemea



Kourtaki  
Vin De Crete



Nama  
Byzantino



Haraki  
Cretan  
Tsikoudia



Ouzo Plomari  
by  
Issidoros  
Arvanitis



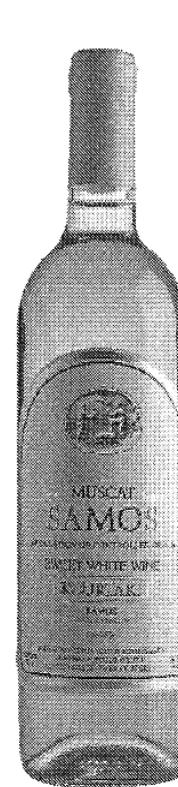
Amethystos  
White



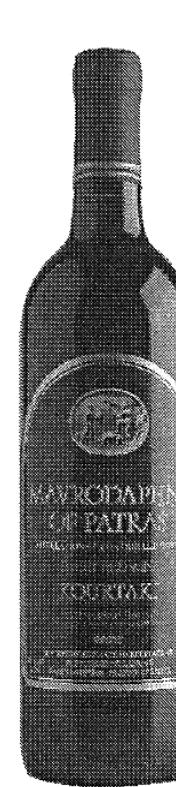
Amethystos  
Red



Xinomavro  
Chrisohouou



Kourtakis  
Muscat  
of Samos



Kourtakis  
Mavrodaphne  
of Patras



Kourtaki  
Retsina

Distributed in Illinois by: Fotis & Son Imports - Chicago; Elk Grove Village, IL 60007; (847)238-9662

Imported by: **Nestor Imports, Inc.**, 225 Broadway, Suite 2911, NY, NY 10007-3075  
email: info@nestorimports.com - tel: 212.267.1133 - www.nestorimports.com

**Η εισαγωγική Εταιρία Nestor Imports, Inc. σας εφοδιάζει με τα δημοφιλέστερα είδη κρασιών και ούζων που υπάρχουν στην Μητερά Πατρίδα!**



*Το πρόγραμμα των ορειβασιών του εκδότη για την Οκτωβριανή του επίσκεψη στην πατρίδα συμπεριελάμβανε και την άνοδο στην Ακροκόρινθο. Δυστυχώς και εδώ είμασταν άτυχοι. Την ώρα που φθάσαμε προ των πυλών, το κάστρο έκλεινε και έτσι αναγκαστήκαμε, αφού κάναμε μια περιφορά γύρω από τα τείχη, να αναβάλουμε και αυτό το εγχείρημα για τον Μάιο του 2010.*

## MEGA REALTY, INC.

4849 N. MILWAUKEE AVE.  
CHICAGO, IL. 60630, SUITE 302  
**PHONE: (773) 545-4200**  
**FAX: (773) 545 7627**

**Είμαστε μια Κτηματομεσητική Εταιρία που ενοικιάζομε γραφεία στην Περιοχή του Σικάγου. Με περισσότερα από 35 εμπορικά κέντρα στην εποπτεία μας έχομε τις πιο κατάλληλες τοποθεσίες για εστιατόρια, ιατρικές ή οδοντιατρικές κλινικές, κωμωμωτήρια, και μικροεπιχειρήσεις κάθε είδους. Επίσης τώρα χτίζομε και συγκροτήματα διαμερισμάτων για διαμονή ή για επένδυση.**

## ΔΕΛΤΙΟΝ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

SOTIRIS REKOURMIS/ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ  
7902 MAPLE ST. MORTON GROVE, IL

Εσωκλείω έμβασμα \$30.00 και σας παρακαλώ να μου στείλετε τη "Ομογένεια" για το 2009, στην εξής διεύθυνση

(Συμπληρώστε τα στοιχεία σας με κεφαλαία γράμματα)

LAST NAME-----

FIRST NAME-----

ADDRESS-----

CITY-----STATE-----Z.C.-----

TELEPHONE: (.....) .....

## Zωοφιλία εναντίον οικολογίας

Οσοι πιστεύουν ότι ζωοφιλία ίσον οικολογία θα πάθουν σοκ από την πρόσφατη μελέτη των αρχιτεκτόνων-οικολόγων καθηγητών Brenda και Robert Vale, του Πανεπιστημίου της Βικτόρια της Αυστραλίας. Η επιβάρυνση του πλανήτη από τη διατή-

απορία για το πώς συμβαδίζουν ονομασίες οργανώσεων όπως «Ζωοφιλική» και Οικολογική Ενωση» με την παραπάνω μελέτη; Πάντα ήταν γνωστή η οικολογική επιβάρυνση της εκτροφής ζώων, ειδικά εκείνων που δεν προσφέρουν κανένα



ρηση ενός μεγαλόσωμου σκύλου, π.χ. ενός λυκόσκυλου, είναι μεγαλύτερη από αυτή που προκαλεί η χρήση ενός μεγάλου κυβισμού αυτοκινήτου όπως το Toyota Land Cruiser 4.600 κυβικών που διανύει 10.000 χιλιόμετρα επησίως. Πολλοί ανησυχούν για την οικολογική επιβάρυνση από τα μεγάλα αυτοκίνητα τύπου SUV, αλλά δεν προβληματίζονται από την κατοχή μεγαλόσωμων σκυλων.

Ενας μεγαλόσωμος σκύλος τρώει 164 κιλά κρέας και 95 κιλά σιτηρών κάθε χρόνο! Αν υπολογίσουμε ότι χρειάζεται έκταση 43,4 τετραγωνικών μέτρων για την εκτροφή ενός κοτόπουλου, οι επιστήμονες υπολογίσαν ότι ο σκύλος χρειάζεται 8.400 τετραγωνικά μέτρα γης για το κρέας που τρώει.

Στη μελέτη τους, που δημοσιεύεται στο έγκυρο επιστημονικό περιοδικό New Scientist, το ζεύγος Vale υπολογίζει την έκταση γης και την ενέργεια που καταναλώνει η εκτροφή ενός κατοικίδιου και τη συγκρίνουν με την ενέργεια που καταναλώνουν αυτοκίνητα και άλλες οικιακές συσκευές.

Η συγκριση είναι ενδιαφέρουσα. Ενας μεγαλόσωμος σκύλος χρειάζεται 1,1 εκτάριο, ενώ το Land Cruiser είναι κάτω από το μισό, στα 0,41 του εκταρίου. Μια γάτα χρειάζεται 0,15 εκτάριο, το μισό ενός Volkswagen Golf, και δύο χάμστερ ισοδυναμούν με μια τηλεόραση πλάσματος. Ακόμη και το ταπεινό χρυσόφωρο επιβαρύνει με 0,00034 εκτάριο, όσο δηλαδή δύο κινητά τηλέφωνα.

«Πολλοί ανησυχούν για την οικολογική επιβάρυνση από τα μεγάλα αυτοκίνητα τύπου SUV, αλλά δεν προβληματίζονται από την κατοχή λυκόσκυλων. Ομως η οικολογική επιβάρυνση είναι συγκρίσιμη» λένε οι επιστήμονες. Η επιλογή του σοκαριστικού τίτλου «Φάτε τον σκύλο σας» ήταν μέρος της προσπάθειας να καταστήσουν σαφή την επιβάρυνση των κατοικίδιων ζώων στο περιβάλλον και στον πλανήτη.

Na προσθέσουμε τώρα τη δική μας

οικονομικά μετρήσιμο αντάλλαγμα, όπως είναι τα αστικά κατοικίδια. Η μελέτη των Vale είναι ακόμη μια απόδειξη ότι οικολογία και ζωοφιλία δεν ήταν ποτέ συνώνυμες έννοιες.

### Τα αδέσποτα σκοτώνουν

Πώς αναλύεται η πολιτική της διατήρησης χιλιάδων αδέσποτων, που όχι μόνο επιβαρύνουν το περιβάλλον, αλλά το ανταγωνίζονται άμεσα, δηλαδή σκοτώνουν και, έμμεσα, εκτοπίζουν, άλλα είδη της πανίδας που είναι πιο χρήσιμα και πιο πολύτιμα για την βιοποικιλότητα;

Είναι γνωστή η παρατήρηση της Ελληνικής Ορνιθολογικής Εταιρείας για την αρνητική επίδραση των αδέσποτων σκύλων και γατών στα καταφύγια πουλιών. Οπως επίσης είναι γνωστή η ζημιά που κάνουν οι αρουραίοι στα σπάνια πουλιά, ειδικά στις βραχονησίδες. Και δεν είναι μόνο στην Ελλάδα που παρατηρείται η ζημιά. Μελέτη του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης υπολογίζει ότι 100 εκατομμύρια πουλιά αλλά και μικρά θηλαστικά σκοτώνονται κάθε χρόνο στην Αγγλία από τις καλοταϊσμένες σπιτόγειτες.

Η μελέτη των Vale και η πρότασή τους για αντικατάσταση των κατοικίδιων με βρώσιμα ζώα, όπως κουνέλια και κοτόπουλα, βρήκε μεγάλη αντίσταση από τις τοπικές αρχές στην Αυστραλία. Οι αρχές, έχοντας κατά νου τους τοπικούς ψηφοφόρους και την αδυναμία στα αγαπημένα τους κατοικίδια, απέρριψαν τις προτάσεις των επιστημόνων.

Ας προβληματιστούν όσοι νόμιζαν ότι με την ποδηλασία, την κατοχή κατοικίδιων, άντε και με λίγη ανακύκλωση, κατοχύρωναν την οικολογική τους υπόσταση. Τα πράγματα είναι πολύ πιο περίπλοκα και πολύ πιο επικίνδυνα. Ζωοφιλία δεν σημαίνει αυτόματα οικολογία, ούτε το αντίστροφο..

## DEAN CHRIS MARINAKIS

ATTORNEY AT LAW

205 N. MICHIGAN AVE. SUITE 2560

CHICAGO, IL. 60601

PHONE: (312) 616-9191

FAX: (312) 233-1560

Ο δικηγόρος Dean Chris Marinakis, ακολουθώντας μια επιτυχή οικογενειακή παράδοση εξάσκησης του δικηγορικού επαγγέλματος άλλαξε την διεύθυνση του Γραφείου του και τώρα θα τον βρείτε στο 29 South LaSalle St., Σουίτα 620 και με νέο τηλέφωνο (312) 201-9192. Ο Dean Chris Marinakis ευχαριστεί τους συναδέλφους και φίλους του για τις συστάσεις τους στο παρελθόν και αισιοδοξεί πως θα συνεχιστεί αυτή η αμοιβαία συνεργασία μαζί τους και στην νέα του διεύθυνση.

Ο δικηγόρος Dean Chris Marinakis ειδικέυεται αποκλειστικά στους σοβαρούς αυτοκινητικούς τραυματισμούς ατόμων και οικογενειών, στους τραυματισμούς στον τόπο εργασίας, σε φόνους εκ προθέσεως και άλλα παρεμφερή αδικήματα του Πολιτικού Δικαίου. Dean Chris Marinakis (312) 201-9192.

# Small Business EXPERTS.

## THE PARKWAY PARTNERSHIP

We're Here For You. Parkway Bank has a strong foundation to help build your business framework. We'll customize and bundle our small business banking services to help you improve your bottom line, that's the Parkway Partnership. Ask about our Free \$100 opening balance credit<sup>†</sup>.

**Main Office  
Harwood Heights**  
4800 N. Harlem Ave.  
**708/867-6600**

**Arlington Heights**  
1408 W. Algonquin Rd.  
**847/483-0000**

**Carpentersville**  
Rte. 31 & Huntley Rd.  
**847/551-4600**

**Chicago**  
4480 W. Lawrence Ave.  
**773/202-3960**

**Chicago**  
4854 N. Milwaukee Ave.  
**773/777-4433**

**Chicago**  
4106 N. Milwaukee Ave.  
**773/685-6700**

**Chicago**  
4646 N. Cumberland Ave.  
**773/625-6600**

**Deerfield**  
40 N. Waukegan  
**847/945-8400**

**Elk Grove Village**  
951 Meacham Rd.  
**847/584-8400**

**Glendale Heights**  
2250 Bloomingdale Rd.  
**630/893-8400**

**Glen Ellyn**  
22W555 Butterfield Rd.  
**630/469-3322**

**Mount Prospect North**  
700 E. Rand Rd.  
**847/222-1700**

**FREE** \$100 Opening Balance Credit<sup>†</sup>

**FREE** 150 Transactions Per Month

**FREE** First Order Checks

**FREE** Online Banking & Bill Payment

**FREE** Business Debit Card

**Park Ridge South**  
608 W. Higgins Rd.  
**847/692-0790**

**Schaumburg**  
1600 N. Roselle Rd.  
**847/310-3800**

**Streamwood**  
Rte. 59 & Schaumburg Rd.  
**630/736-0022**

**Wood Dale**  
370 Georgetown Sq. Shopping Ctr.  
**630/616-8400**

**NOW OPEN!**  
**Antioch**  
Opening Fall 2006!  
(Rte. 173 & Rte. 59)

**COMING SOON!**  
**Chicago**  
Opening Fall 2006!  
(Congress & Dearborn)



† If account is closed within six months of opening, you will be assessed a \$50.00 fee.

**P** PARKWAY BANK

What a Community Bank Should Be.  
[www.parkwaybank.com](http://www.parkwaybank.com) 708-867-6600

If the balance falls below \$1,000 a \$10 service fee will be charged. Excess transaction fee \$0.50 per item. First order of safety paper checks are free in quantity of 300 (duplicate checks) or 500 (non-duplicate). Free economy package online banking with small business checking account. Up to 5 accounts allowed, thereafter \$3.00 for each account. No annual fee on debit card. \*If account is closed within six months of opening, you will be assessed a \$50.00 fee.

*Parkway Bank: ένας Τραπεζικός Οργανισμός που για περισσότερο από 40 χρόνια τώρα εξυπηρετεί τις οικονομικές ανάγκες ατόμων και οργανισμών στην Βορειοδυτική περιοχή του Μητροπολιτικού Σικάγου.*

*Είμαστε μια κοινωνική Τράπεζα, γι' αυτό και φιλοσοφία μας είναι πάντα η ίδια: να προσφέρουμε δηλαδή ανταγωνιστικά τραπεζικά οικονομικά προϊόντα και υπηρεσίες ενώ ταυτόχρονα να διατηρούμε προσωπικό πάντα φιλικό προς τους πελάτες μας.*

*Σαν γειτονική επιχείρηση που αντλεί την δύναμη της από την κοινότητα που εξυπηρετούμε, πιστεύομε ακράδαντα στην οικονομική υποστήριξη των κοινωνικών σχολείων, ενοριών, πάρκων, αθλητικών και κοινωνικών εκδηλώσεων κια ηγετικά συμμετέχομε σ' αυτές.*

*Σαν αποτέλεσμα ο Τραπεζικός Οργανισμός Parkway Bank έχει γίνει ένα δυναμικό και επιτυχημένο χρηματιστηριακό ίδρυμα του ύψους του 1,6 δισεκατομμυρίων δολλαρίων σε αποθέματα και εξυπηρετεί το κοινό από 24 καταστήματα στο Βορειοδυτικό Σικάγο και προοαστιακές συνοικίες.*

*Με μια τόσο υπερήφανη και συνεχή αναπτυξιακή ιστορία η Τράπεζα μας παραμένει ένα από τα μεγαλύτερα τραπεζικά ίδρυμα στην περιοχή που ακόμη βίσκεται υπό τοπική ιδιοκτησία.*

*Για τις εμπορικές και κτηματομεσητικές δανειστικές σας ανάγκες τηλεφωνείστε στον Έλληνα Γιώργο Δημητρακόπουλο στο (708) 867-0484 ή στο κινητό του στο (630) 715-3511.*

## "Αστέρια" ελληνικής καταγωγής στο Περού

Μια από τις πιο γνωστές δημοσιογράφους και μια από τις πιο αγαπημένες ηθοποιούς στο Περού είναι ελληνικής καταγωγής και δεν κρύβουν ότι ίσως το μυστικό της επιτυχίας τους να βρίσκεται στο ελληνικό... DNA τους.

Η δημοσιογράφος **Μόνικα Δέλτα** παρουσιάζει κάθε πρωί στο κανάλι "Frecuencia Latina" μια από τις πιο μεγάλες σε τηλεθέαση ενημερωτικές εκπομπές, την "A primera hora". Η ηθοποιός **Κάτια Κόντος**, είναι πρωταγωνίστρια σε πολλές τηλεοπτικές σειρές, στον κινηματογράφο, το θέατρο και πρόσφατα είναι η παρουσιάστρια της πρωινής εκπομπής, κάτι σαν τον "πρωινό καφέ", στο κανάλι ATV με τίτλο "Hola a todos".

Η **Μόνικα Δέλτα**, της οποίας ο παππούς, Σωκράτης Δέλτα καταγόταν από το Αργος, ακόμη και σήμερα ψάχνει να βρει τους συγγενείς στην Ελλάδα, χωρίς όμως αποτέλεσμα. Η **Κάτια Κόντος** διατηρεί επαφές με την οικογένειά της και ειδικότερα με τη θεία της που ζει στην Αθήνα και έχουν το ίδιο όνομα.

Έιναι η πρώτη φορά στην καριέρα μου ως δημοσιογράφος από το 1985, που δίνω συνέντευξη σε Έλληνα δημοσιογράφο και για να είμαι ειλικρινής δεν φαντάζομουν ποτέ ότι θα μου συμβεί κάτι τέτοιο. Είναι μια από τις πιο σημαντικές, κυρίως συνασθματικά, συνεντεύξεις που έχω δώσει", δήλωσε συγκινημένη η Μόνικα Δέλτα στον συνεργάτη του ΑΠΕ - ΜΠΕ, Δημήτρη Παρούση, που εδώ και τρία χρόνια πραγματοποιεί το γύρο του κόσμου, αναζητώντας "χαμένους" Ελληνες "Τον παππού μου τον φώναζαν Don

Socrates. Δεν έχω μάθει πως και γιατί ήρθε στο Περού. Εγκαταστάθηκε σε ένα λιμάνι, στο Chimbote, 800 χιλιόμετρα βόρεια της Λίμα και εργάστηκε ως ψαράς. Την εποχή εκείνη οργάνωσε όλους τους ψαράδες της

μέρες", είπε στο ΑΠΕ - ΜΠΕ η Μόνικα Δέλτα για την ελληνική καταγωγή.

Η ίδια μιλά λίγες ελληνικές λέξεις, "αν ο πατέρας μου δεν πέθαινε νέος ίσως να σας μιλούσα τώρα στα ελληνικά". Δηλώνει

που πραγματικά ανήκω. Μοναδική εμπειρία".

Η **Μόνικα Δέλτα** στην Ελλάδα έψαξε να βρει τις ρίζες της, την οικογένειά της, αλλά δεν τα κατάφερε. "Βρήκα πολλά επίθετα σαν το δικό μου. Ο χρόνος που είχα για να βρω στοιχεία ήταν περιορισμένος και έτσι γύρισα στο Περού χωρίς να έχω καταφέρει να βρω τους συγγενείς μου. Σήμερα ο γιος μου, μέσω του ίντερνετ συνεχίζει αυτή την προσπάθεια και αυτό που με κάνει ακόμη πιο περήφανη είναι ότι ο γιος μου μαθαίνει ελληνικά, χωρίς να του το έχει ζητήσει κανένας. Είναι το ελληνικό DNA που έχουμε μέσα μας και μας καλεί να βρούμε τις ρίζες μας, ίσως".

Η **Μόνικα Δέλτα** έγινε γνωστή στο Περού για τις δημοσιογραφικές της εκπομπές και επιτυχίες στην τηλεόραση. Τα τελευταία χρόνια αναγκάστηκε να φύγει και να ζήσει στις ΗΠΑ, λόγω της διαφωνίας της με τον πρώην πρόεδρο της χώρας Alberto Fujimori. Σήμερα ο Fujimori είναι στη φυλακή και η Δέλτα επέστρεψε στην Περουβιανή τηλεόραση, σημειώνοντας και πάλι ψηλά ποσοστά τηλεθέασης.

Η **Κάτια Κόντος** κατέκτησε το περουβιανό κοινό μέσα από τα τηλεοπτικά στήριαλ. Αυτές τις μέρες είναι η πρωταγωνίστρια στην ταινία "4" που προβάλλεται με ιδιαίτερη επιτυχία στις κινηματογραφικές αίθουσες του Περού. Καθημερινά όμως, παρουσιάζει στην τηλεόραση τον... πρωινό καφέ του Περού.

Είναι Ελληνίδα πρώτης γενιάς. Ο πατέρας της Απόστολος Κοντός Παπαδόπουλος, κατάγεται από την Αθήνα και βρέθηκε στη Λίμα ως καθηγητής οικονομικών στο πανεπιστήμιο της πόλης. "Οι γονείς μου χώρισαν όταν ήμουν μηνών ακόμη. Δεν έζησα πολύ τον πατέρα μου. Κράτησα όμως το ελληνικό επίθετο. Μαζί του βρέθηκα στην Ελλάδα όταν ήμουν 17 χρόνων και εκεί είδα τη γιαγιά μου Ναυσικά και τη θεία μου που είχε το ίδιο όνομα με μένα", δήλωσε στο ΑΠΕ - ΜΠΕ η Κάτια Κόντος.

"Το όνομά μου στο Περού είναι μοναδικό. Μόνο εγώ και η αδελφή μου Φοίβη το έχουμε. Ψάχνοντας όμως στο ίντερνετ μου έκανε εντύπωση ότι στην Ελλάδα υπάρχουν πολλοί με το επίθετό μου. Είναι παράξενη αυτή η αισθηση. Το επίθετό μου πάντα έκανε εντύπωση και όταν ήμουν μικρή τα παιδιά με κορόδευσαν. Στα ιστανικά Κοντός σημαίνει: με δύο. Έτσι με λέγανε Κοντέρες δηλαδή με τρεις", είπε χαμογελώντας η Κάτια Κόντος.

**"Αποκατάσταση του κράτους-δικαίου"**



"Το πρώτο βήμα για την αποκατάσταση του κράτους-δικαίου στην κατεύθυνση μιας πολιτείας ευνομίας, δικαιοσύνης και ισότητας γίνεται με το νομοσχέδιο που θα καταθέσει η κυβέρνηση και θα αφορά τις προσλήψεις στον δημόσιο τομέα", τόνισε ο πρωθυπουργός Γ. Παπανδρέου στη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου, όπου συζητήθηκε το συγκεκριμένο θέμα.



περιοχής και έγινε πρόεδρός τους. Ο πατέρας μου Αντώνης γεννήθηκε εκεί, όπως αργότερα κι εγώ. Αν και ο πατέρας μου πέθανε νωρίς, θυμάμαι πολύ έντονα τους ελληνικούς χορούς, την ελληνική μουσική, τον παππού μου που είχε πολύ ελληνικό πρόσωπο, τα ελληνικά φαγητά... Για όλα αυτά κάνω ειδική αναφορά στη βιογραφία μου που ετοιμάζω αυτές τις

Περουβιανή, αλλά όπως ανέφερε, η κουλτούρα που την έχει επηρεάσει είναι η Ελληνική. Οταν βρέθηκε για πρώτη φορά στην Ελλάδα το 1999 της έκανε εντύπωση η μυρωδιά από τα γιασεμάτια. "Το σπίτι μας είχε πολλά γιασεμάτια και την ίδια μυρωδιά αισθάνθηκα περπατώντας στα πλακόστρωτα δρομάκια της Ελλάδας. Το σπίτι μου και η Ελλάδα έγιναν ένα, κι εγώ είχα την αίσθηση ότι ήμουν εκεί

# OLYMPIA CARPET

## Unbelievable Prices!

- Trackless
- Cut Pile
- Berber
- Frieze
- Print

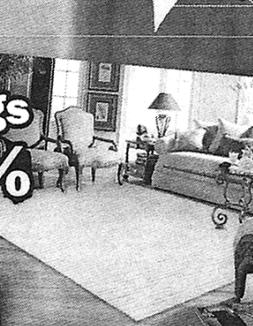
### Oriental Rugs

**30-50% OFF**



### Porcelain Tile

**\$1.99 sq.ft.**



### Hardwood Flooring

**\$1.99 sq.ft.**



### Laminate Flooring

**95¢ sq.ft.**



**OLYMPIA CARPET**

2901 N. Pulaski Road  
Chicago, IL 60641  
773-427-0945

**OLYMPIA CARPET**

2719 N. California Ave.  
Chicago, IL 60647  
773-276-1212

**OLYMPIA CARPET**

4249 W. Diversey Ave.  
Chicago, IL 60639  
773-276-9390

**EVERY CARPET MUST GO!**

Installation and Delivery Available

**SHOP AT HOME AND SAVE! 773.279.3301**





**Ο Δημήτρης, η Χρυσούλα, η Ειρήνη και ο Κώστας στην Βεράντα του σπιτιού του Κώστα στο χωρίο του με την καταπληκτική θέα του Κορινθιακού κόλπου.**



**Το εσωτερικό του εξοχικού σπιτιού του ζεύγους Ειρήνης και Κώστα Κονιστή με την πρωτότυπη αρχιτεκτονική διαμόρφωσή του.**



**Η 85νούτης ιδιοκτήτρια του καφενείου του χωριού γεμάτη ζέση για άλλα 20 χρόνια ζωής.**



**Tου μπουμπούκιασμα ενος ρομάντζου...δέκα χρόνια ενωρίτερα!**

**ΣΤΟΧΟΣ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΛΕΟΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΖΩΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΗΛΟΥΜΕΝΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ**

## **Ελλάδα: Ολοι στην τσιμπίδα του «πόθεν έσχες»**

Ακίνητα, πίνακες ζωγραφικής, αυτοκίνητα, μετοχές και κάθε είδους κινητό ή ακίνητο περιουσιακό στοιχείο μπαίνουν στο στόχαστρο του οικονομικού επιπλεόντος, με στόχο να πιαστεί ο μεγάλος πλούτος που φοροδιαφέγγει.

Την πρόθεση της κυβέρνησης να υλοποιήσει για πρώτη φορά το «πόθεν έσχες» σε ευρεία κλίμακα, δηλαδή για το σύνολο των φορολογουμένων, αποκάλυψε χθες ο υπουργός Οικονομικών Γιώργος Παπακωνσταντίνου.

μεγάλη απόκλιση ανάμεσα στο δηλωθέν εισόδημα και στον τρόπο διαβίωσης. Ως τέτοιες έχουν καταγραφεί κατά καιρούς, και σύμφωνα με στοιχεία της Γενικής Γραμματείας Πληροφοριακών Συστημάτων, υδραυλικοί, ηλεκτρολόγοι, γιατροί, δικηγόροι, ιδιοκτήτες μπαρ και άλλοι ελεύθεροι επαγγελματίες που έχουν την ευχέρεια όχι μόνο να μη δηλώνουν το εισόδημά τους, αλλά και να κλέβουν τον ΦΠΑ.

3. Πιθανότατα θα ισχύσει από τα

### **Τι θα δηλώνουμε υποχρεωτικό**

<input checked="" type="checkbox"/> <b>Ακίνητα</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πιστωτικές κάρτες</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Μετακίνηση</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πίνακες ζωγραφικής</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Ομόλογο</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Ομόλογο</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πίνακες ζωγραφικής</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Αριθμοί κεφάλαιο</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Αριθμοί κεφάλαιο</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πίνακες ζωγραφικής</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Παράγωγα χρηματοοικονομικά προϊόντα</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Παράγωγα χρηματοοικονομικά προϊόντα</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πίνακες ζωγραφικής</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Καταθέσεις</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Καταθέσεις</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πίνακες ζωγραφικής</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Επιχειρήσεις</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Επιχειρήσεις</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Πίνακες ζωγραφικής</b>

Στόχος είναι το επιπτέδο ζωής κάθε φορολογούμενου να δικαιολογείται από τα εισόδημα που δηλώνει στην Εφορία. Δεν μπορεί επί παραδείγματι κάποιος να ζει σε μια βίλα, να μετακινείται με μια Μαζεράτι, να έχει εξοχικό και να δηλώνει ετήσιο εισόδημα μόλις 20.000 ή 30.000 ευρώ.



**Πλήρης αποτύπωση περιουσιών**

Οι απανταχού φοροφυγάδες αποκτούν αντικίνητρο μπαίνοντας ουσιαστικά στο στόχαστρο των φοροελεγκτών, καθώς η φοροδιαφυγή υπολογίζεται ότι ξεπερνάει τα 30 δισ. ευρώ τον χρόνο. Και αυτό σημαίνει πως μπορεί να πιαστεί εισόδημα που δεν δηλώνεται και να πληρωθεί φόρος που σήμερα διαφέγγει.

«Η πλήρης αποτύπωση των περιουσιακών στοιχείων» είναι ο κυβερνητικός στόχος, δηλώσας χθες ο Γιώργος Παπακωνσταντίνου. Μιλώντας για «μεγάλη τομή, την οποία η κυβέρνηση θα κάνει», τόνισε πως «υπάρχει ένας πολύ μεγάλος πλούτος που φοροδιαφέγγει». Και αυτό είναι κοινωνικά άδικο». Αν και απέφυγε να μπει σε λεπτομέρειες, καθώς ζεκινάει ο δημόσιος διάλογος στο προσεχές δεκαήμερο, πληροφορίες μιλούν για:

1. **Καθιέρωση του «πόθεν έσχες»** από τον μισθωτό μέχρι τον υδραυλικό και τον γιατρό. Ετσι, για οτιδήποτε αποκτά ο κάθε φορολογούμενος θα πρέπει να αποδείξει στην Εφορία που βρήκε τα χρήματα για την αγορά του.

2. **Με δειγματοληπτικό έλεγχο** θα εντοπίζουν όσους δεν δηλώνουν εισόδημα ανάλογα των περιουσιών τους. Με κλασικές μεθόδους στατιστικής δειγματοληπτικής που χρησιμοποιούνται σε όλες τις χώρες θα ελέγχονται φορολογούμενοι και ειδικά κοινωνικές ομάδες για τις οποίες υπάρχει μεγάλη υπουργία φοροδιαφυγής και

αποκτηθέντα εισόδημα του 2010, χωρίς να αποκλείεται να ισχύσει και αναδρομικά.

4. **Τα περιουσιακά στοιχεία** θα αποτυπώνονται μέσω των φορολογικών δηλώσεων.

**Τα ακριβά... χόμπι**

5. Εξετάζεται να δηλώνονται ακίνητα, καταθέσεις, μετοχές, ομόλογα, αμοιβαία, πίνακες ζωγραφικής, πιστωτικές κάρτες, πισίνες, εξοχικά, αυτοκίνητα, μοτοσικλέτες κ.λπ.

6. Δεν αποκλείεται να λαμβάνονται υπόψη ακόμα και οι διαπάνες καθημερινής διαβίωσης, δηλαδή θα προσμετρώνται στις συνολικές διαπάνες.

Ο κ. Παπακωνσταντίνου διέψευσε κατηγορηματικά την επαναφορά των τεκμηρίων λέγοντας «δεν πάμε σε μια λογική τεκμηρίων», τα οποία χαρακτήρισε «κοινωνικά άδικα», διότι κάποιος με ένα όχημα λίγο μεγαλύτερο από ό,τι δικαιολογούσε το εισόδημά του πλήρων ποινή εναντί άλλου που ξέφευγε.

Αξίζει να αναφερθεί ότι σήμερα το «πόθεν έσχες» ισχύει τυπικά για δημοσίους υπαλλήλους, δημοσιογράφους, βουλευτές, αστυνομικούς, δικαστικούς κ.ά., αλλά δεν έχει ουσιαστική εφαρμογή, καθώς κανείς δεν ελέγχει τα στοιχεία αυτά. Δεν είναι τυχαίο ότι στον Αρειο Πάγο υπάρχουν «ντάνες» με «πόθεν έσχες», που δεν έχουν βγει καν ποτέ από τους φακέλους.

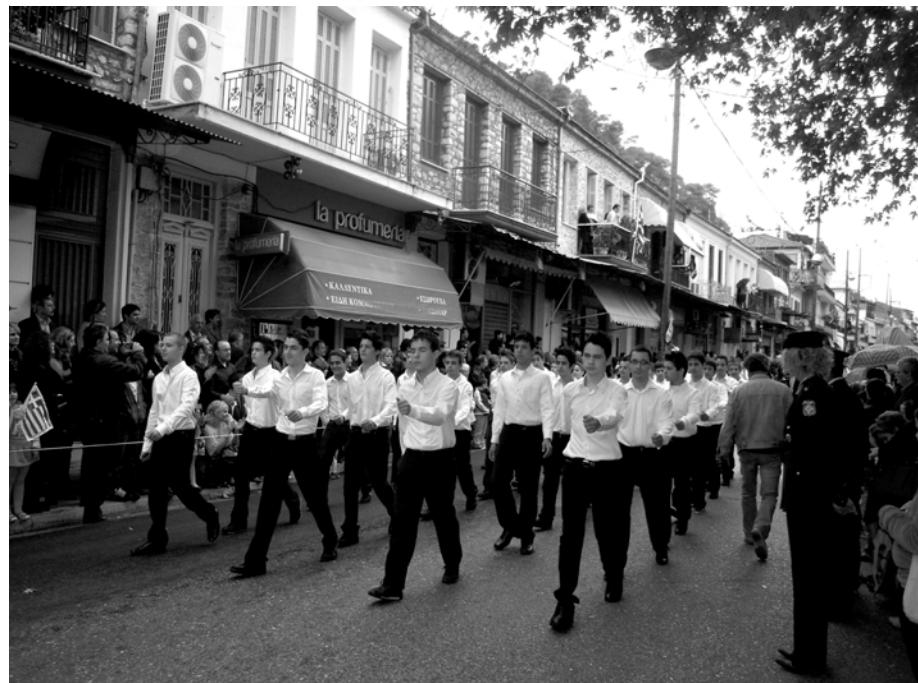
**Κόψιμο φοροαπαλλαγών**

Ο υπουργός επιβεβαίωσε ότι θα μπει μαχαίρι στις φοροαπαλλαγές αναφέροντας: «Το θέμα των φοροαπαλλαγών το προσεγγίζουμε με τη λογική της κοινωνικής δικαιοσύνης. Δηλαδή οι φοροαπαλλαγές οι οποίες δεν έχουν κάποιο κοινωνικό όφελος, πέρα από το καθαρά ατομικό, οι οποίες δεν εντάσσονται σε μια λογική δημοσίου συμφέροντος, αυτές θα καταργηθούν».

Στα κυβερνητικά σχέδια είναι η κατάργηση των αυτοτελών φορολογούμενων εισοδημάτων, που θα πάνε στην κλίμακα και θα φορολογούνται με συντελεστές 15%-40% έναντι 15%-20% σήμερα. Αναφορικά με το νομοσχέδιο περί εισφοράς κοινωνικής ευθύνης και επιδόματος που πέρασε από δημόσια διαβούλευση, θα υπάρξουν επεμβάσεις κοινωνικής δικαιοσύνης (όπως χορήγηση του επιδόματος σε νεφροπαθείς) και θα κατατεθεί στη Βουλή την επόμενη εβδομάδα.



28 Οκτωβρίου 2009: μαθητές του Β Γυμνασίου Ναυπάκτου θυμούνται μια εθνικά υπερήφανη μέρα και την γιορτάζουν με ενθουσιασμό.



Μικρότερη τάξη του ίδιου Γυμνασίου με τον ίδιο ενθουσιασμό και την ίδια επιδεξιότητα στην "ζύγυση και στοίχιση".



Τώρα η σειρά του 60ου Δημοτικού Σχολείου Ναυπάκτου. Και αυτές οι μαθήτριες δεν υστερού σε τίποτα. Παρέλασα άριστα.



Τι να πεί κανείς και για τους μικρούς τσολιάδες του 3ου Δημοτικού Σχολείου. Μας θύμησαν τους πραγματικούς το 1940!

## ΣΑΡΩΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Την εντελώς αντίθετη τακτική από εκείνη του Κ. Καραμανή επιλέγει ο Γ. Παπανδρέου. Ενώ η κυβέρνηση της Ν.Δ. ξόδεψε τον πρώτο χρόνο της θητείας της, όταν είχε νωπή καθαρή εντολή, ψάχνοντας τι θα κάνει, ο πρωθυπουργός επιλέγει να κλείσει τα περισσότερα από τα μεγάλα θέματα ώς το καλοκαίρι.

Ηδη, παρά τις καθυστερήσεις στην τοποθέτηση γραμματέων, η νέα κυβέρνηση έχει ανοίξει σειρά από δύσκολα μέτωπα στα οποία θα προχωρήσει με ταχύτατους ρυθμούς υπό την πίεση και της Ε.Ε., εκμεταλλευμένη την ανοχή του κόσμου αλλά και

κλειστών επαγγελμάτων (φορτηγά, φαρμακεία, συμβολαιογραφεία κ.λπ.), καθώς στην κυβέρνηση ζυγίζουν το πόσες αντιδράσεις μπορούν να σηκώσουν.

**Στο χώρο της υγείας** η Μαριλίζα Ξενογιαννακοπούλου επεξεργάζεται τις ρυθμίσεις για τις νοσοκομειακές προμήθειες και τη νέα λίστα φαρμάκων, οι οποίες θα κατατεθούν στις αρχές του νέου χρόνου και δεν θα γίνουν δεκτές δίχως γκρίνιες. Ως το τέλος Δεκεμβρίου θα γίνει η ρύθμιση των χρεών των νοσοκομίων σε συνεργασία των υπουργείων Υγείας και Οικονομικών.



τα προβλήματα στο χώρο της αξιωματικής αντιπολίτευσης.

Ο Γ. Παπανδρέου είχε πει ότι θα φέρει ασφαλιστικό νομοσχέδιο τον πρώτο χρόνο, είχε αποφύγει όμως να μιλήσει για δυσάρεστα μέτρα. Τώρα προχωράει στη συζήτηση του θέματος τάχιστα, με στόχο να είναι έτοιμο το νομοσχέδιο με δύσκολα μέτρα στις αρχές της νέας χρονιάς.

### Ασχημες μνήμες

Η εμπειρία του «νόμου Γιαννίτση» που κατατέθηκε λίγο μετά τις εκλογές του 2000 δεν αναστέλει τα σχέδια, αφού στην κυβέρνηση θεωρούν πως δεν μπορεί να γίνει παραλληλισμός, γιατί τότε η κυβέρνηση βρισκόταν στη δεύτερη και όχι στην πρώτη θητεία της. Αντιδράσεις αναμένονται και τώρα, ακόμη και από συνδικαλιστές που πρόσκεινται στο ΠΑΣΟΚ, όμως κρίνεται ότι αργότερα θα είναι πολύ χειρότερες.

Στα φορολογικά, η πρόθεση είναι να έρθει στη Βουλή τους πρώτους μήνες του 2010 το νομοσχέδιο το οποίο θα προβλέπει «πόθεν έσχες» και τεκμήρια προκειμένου να αυξηθούν τα φορολογικά έσοδα από κοινωνικές κατηγορίες που πληρώνουν σήμερα φόρους πλήρως αναντίστοιχους με το επίπεδο διαβίωσής τους ή δεν πληρώνουν καθόλου.

Και σ' αυτά τα μέτρα αναμένονται αντιδράσεις, από μεσαία στρώματα που έχουν στηρίξει το ΠΑΣΟΚ. Κρίνεται όμως ότι θα υπάρχει θετική ανταπόκριση από μισθωτούς και συνταξιούχους, οι οποίοι αποτελούν το μόνιμο στόχο κάθε νέου φοροεισπρακτικού μέτρου.

Στα εργασιακά επίσης οι ρυθμίσεις θα προχωρήσουν γρήγορα, όπως φάνηκε και από την τοποθέτηση του πρωθυπουργού την Παρασκευή. Ηδη από τις πρώτες κινήσεις ήταν η κατάργηση των stage στο Δημόσιο, ενώ αναμένεται αυστηρότερη νομοθεσία για τους ενοικιαζόμενους εργαζόμενους και τις συμβάσεις μερικής απασχόλησης. Ευνοϊκά θα γίνει πάντως αποδεκτό το μέτρο για την πριμοδότηση των ασφαλιστικών εισφορών, για ορισμένο χρονικό διάστημα, των νεοεισερχόμενων στην αγορά εργασίας.

Ερώτημα παραμένει αν θα προχωρήσει σ' αυτό το διάστημα και το άνοιγμα των

Στην Παιδεία, ήδη ανακοινώθηκε ότι οι προσλήψεις εκπαιδευτικών θα γίνονται μόνο μέσω ΑΣΕΠ, ενώ σε 3 μήνες θα κατατεθεί σχέδιο νόμου για τους αναπληρωτές. Οι νέες ρυθμίσεις ήδη προκαλούν την έντονη αντίδραση των εκπαιδευτικών, οι οποίοι ετοιμάζουν κινητοποιήσεις.

**Ο εκλογικός νόμος** με την υιοθέτηση μεικτού συστήματος σταυρού και λίστας είναι θέμα που κι αυτό θα κλείσει στις αρχές του νέου έτους, παρ' ότι υπάρχουν διαφωνίες και από βουλευτές του ΠΑΣΟΚ.

Ψηλά στην απέντα των πρώτων ημερών βρίσκονται και τα δύσκολα θέματα **εξωτερικής πολιτικής** (όχι μόνο λόγω της συνόδου κορυφής της Ε.Ε. τον Δεκέμβριο). Η κυβέρνηση θα ήθελε να κλείσει το Σκοπιανό με την υιοθέτηση της ονομασίας Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, ενώ στα ελληνοτουρκικά είναι πολύ πιθανή η έναρξη διμερούς διαλόγου σε υψηλό επίπεδο.

### Ορόσημο οι δημοτικές

Στο μέγαρο Μαξίμου γνωρίζουν ότι σχεδόν σε όλα αυτά τα παραπάνω μέτωπα πιστεύουν έντονες αντιδράσεις που θα φέρουν την κυβέρνηση αντιμέτωπη με μεγάλο τμήμα των ψηφοφόρων της. Πιστεύουν όμως ότι, αν προχωρήσουν γρήγορα και αποφασιστικά τώρα, στη συνεχεία η δυσαρέσκεια μπορεί να «χωνευτεί», αφού θα υπάρχει σημαντικό περιθώριο χρόνου.

Ενας ακόμη λόγος που οι αρχές του καλοκαιριού τίθενται ως ορόσημο είναι κι επειδή το φθινόπωρο του 2010 έχουμε δημοτικές εκλογές, οπότε η εποχή δεν ενδείκνυται για συγκρούσεις.

Στους σχεδιασμούς λαμβάνονται υπόψη και οι εξελίξεις στη Ν.Δ. Οποιος και αν είναι ο αρχηγός, το κόμμα της αξιωματικής αντιπολίτευσης δεν θα πρόλαβει να ανασυνταχθεί σε λίγους μήνες, οπότε η κυβέρνηση θα έχει πιο άνετο πεδίο δράσης. Επίσης, δεν θα προλάβουν να δημιουργηθούν εσωτερικά μέτωπα, όπως είναι βέβαιο ότι θα γίνει στην προείδηση του χρόνου. Γι' αυτό το σύνθημα είναι «Η ώρα είναι τώρα».

ΟΙ "ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ" ΚΑΙ Η "ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ)  
ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΣΤΟ ΙΝΤΕΡΝΕΤ ΤΩΡΑ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΠΙΜΟΝΟΥ  
ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ ΙΔΙΩΣ ΠΟΛΛΩΝ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΚΑΙ  
ΝΕΩΝ ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ  
ΚΟΜΠΙΟΥΤΕΡΣ. Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΕΙΝΑΙ:

[www.thechicagogreekhours.com](http://www.thechicagogreekhours.com)



Ο Δημήτρης έχει τόσους πολλούς φίλους στη Γενέτειρα, Ναύπακτο που έπρεπε να καπαρώσει ολόκληρο εστιατόριο για να τους φιλοξενήσει.



Η Μονάδικότητα της φωτογραφίας αυτής της γέφυρας του Ρίου είναι ότι πάρθηκε από τον εκδότη καθώς ένα συννεφιασμένο πρωϊνό την περπάτησε, μια απόσταση 5 περίπου χιλιομέτρων αλέ ρετούρ.



MIRAGE RESTAURANT AND BANQUETS, 10255 IRVING PARK, SCHILLER PARK, IL (847) 671-4230

Οι όμορφες στιγμές χρειάζονται και όμορφους χώρους. Το Mirage Restaurant λοιπόν σας δημιουργεί ονειρεμένες εκδηλώσεις στους αρχοντικούς και κλασσικούς χώρους του Four Points Sheraton Hotel. Και το αγαπημένο σας Mirage προσφέρει κάτι το αξέχαστο για τους νεόνυμφους. Με την ολοκλήρωση δηλαδή της δεξίωσης οι νεόνυμφοι θα βρεθούν στο ονειρεμένο υψηλό δωμάτιο του Ξενοδοχείου όπου θα τους περιμένουν φρούτα και σαμπάνια, ενώ το πρωΐνο θα τους σεβίριστε στο δωμάτιο. Όλα αυτά εντελώς δωρεάν. Και ακόμα δωμάτια με ειδικές επιπλέοντες από και προς το αεροδρόμιο καθε μισή ώρα και 24 ωρες το 24ωρο. Τα υπόλοιπα αφήστε τα στον Τζίμου Φουντάλα και Άλεξ Κούστα που είναι οι μόνοι Έλληνες που ορίζουν αίθουσες και ρέστωραν στα Four Points Sheraton Hotels. Επικοινωνείστε λοιπόν στο τηλέφωνο (847) 671-4230 για να κλείσετε ραντεβού με τον Τζίμου ή τον Άλεξ για να σας ξεναγήσουν στους ξενοδοχειακούς χώρους κια να σας δώσουν απαντήσεις στα όποια ερωτήματά σας. Mirage: με αίθουσες χωρητικότητας από 10 -350 άτομα με μενού επιμελημένο από τον Γάλλο Σιεφ Αλλέν. Όσο για τις τιμές οι πιο προσιτές από οποιονδήποτε άλλο χώρο εκδηλώσεων στο Σικάγο. Mirage εκδηλώσεις που δεν έχουν ούτε.

## Επαιζαν τρίλιζα στον Παρθενώνα

Πάνω από 50 λαξευμένα παιχνίδια στα δάπεδα και στα σκαλιά των ναών της Ακρόπολης εντόπισαν οι αρχαιολόγοι κατά τις εργασίες αναστήλωσης. Τα παιδία και τα μεγαλύτερα παιδία παίζει... παιδιόθεν και



αρχαιόθεν. Και μάλιστα, εκείνα τα αρχαία παιδιά κάθε ηλικίας έπαιζαν (σημερινά) επιτραπέζια παιχνίδια στα σκαλιά και στα δάπεδα των ναών του Ιερού Βράχου.

Οι αρχαίοι Αθηναίοι φαίνεται πως περνούσαν πολλές ώρες παίζοντας τρίλιζα, γουβίσες και σκάκι στα σκαλιά του Παρθενώνα, όπως και στο δάπεδό του. Η Αθηνά και ο οίκος της ήταν κάτι πολύ δικό τους. Ετσι, χάραζαν στο δάπεδο και στα σκαλιά του παιχνίδια στρατηγικής και δεξιοτεχνίας. Το κακό είναι πως δεν μπορούμε να τα χρονολογήσουμε, «αφού τα συγκεκριμένα παιχνίδια είναι διαχρονικά. Ξεκινούν από τα μυκηναϊκά χρόνια και φθάνουν μέχρι σήμερα».

Πάνω από πενήντα είναι τα λαξευμένα παιχνίδια επάνω στο αρχαίο μάρμαρο που εντόπισαν αρχαιολόγοι κατά την αναστήλωση του Παρθενώνα, όπως διαβάζουμε στο Ενημερωτικό Δελτίο της Υπηρεσίας Συντήρησης Μνημείων Ακρόπολης. Και όταν

το εργοτάξιο απομακρυνθεί, δεν αποκλείεται να βρούμε κι άλλα.

Τη βόρεια πλευρά τη «χτυπούσε» ο καιρός. Επομένως, οι άνθρωποι προτιμούσαν τη δυτική και τη νότια, όπως διαπίστωσε η αρχαιολόγος Ελένα Καρακίτσου. Εχει καταγράψει 20 παιχνίδια στο δυτικό πτερό, 25 στο νότιο, 4 στο ανατολικό και 1 στο βόρειο. Αναγνώρισε, επίσης, τα είδη τους. Οπως σημειώνει, τα 47 παιχνίδια είναι δεξιοτεχνίας (τρόπας) και τα 3 πεσσείας (εννεάδας και διαγραμμισμού), δηλαδή στρατηγικής που παίζονταν με πεσσούς (πιόνια).

Η τρόπα χρειαζόταν λαξευμένες τρύπες μέσα στις οποίες προσπαθούσαν οι δύο παικτες να ρίξουν έναν αστράγαλο ή έναν καρπό. Ομοιο, δηλαδή, με τη σημερινή τρύπα (και λάκκα, γουβίσα, ή λεφτοκάρυα). Η αρχαιολόγος θεωρεί πως τα παιχνίδια αυτά κατά πάσα πιθανότητα παίζονταν από ενηλίκους, καθώς θα ήταν δύσκολο σε παιδιά να χαράζουν το μάρμαρο. Ανάλογα λαξεύματα έχουν βρεθεί στο Ερέχθειο και στα Προπύλαια, όπως επίσης στον ναό του Ηφαίστου στο Θησείο και στο Πρόπτυλο του Ιερού της Ελευσίνας.

Ο διαγραμμισμός (σημερινό αντίστοιχο του η ντάμα) βρέθηκε χαραγμένος στο δυτικό πτερό του Παρθενώνα, ανάμεσα στον δεύτερο και τρίτο κίονα από Βορρά. Παίζοταν πάνω σε κάποιο πινάκιο ή άβακα με γεωμετρικά γραμμικά σχέδια. Οπως υπολογίζει η κ. Καρακίτσου, κάθε παίκτης είχε 16 πινία που παρέτασσε σε δύο σειρές με μία σειρά πίσω κενή και δύο κενές σειρές μπροστά που χώριζαν τα δύο αντίπαλα μέρη.

Οπως και στην ντάμα, κάθε παίκτης προσπαθούσε να νικήσει τα αντίπαλα πιόνια και να οδηγήσει τα δικά του στην τελευταία γραμμή. Στον Παρθενώνα το συγκεκριμένο παιχνίδι παίζοταν πάνω σε 8X8 τετράγωνα (από κάθετες και οριζόντιες γραμμές).

ΑΠΟ ΤΑ ΓΕΝΝΕΘΛΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΟ ΤΟΜΑΡΑ



Εδώ στο γραφείο του Χρήστου εκτίθενται τα βραβεία-λάφυρα αποτέλεσμα μιας μακροχρόνιας, ανθρωπιστικής, θρησκευτικής εθνικής και κοινωνικής προσφοράς



Εδώ ο Χρήστος περιστοιχίζει με νεαρές υπάρξεις, τα κορίτσια του εστιατορίου του κτιρίου του που του έψαλαν το "Happy Birthday". Δίπλα ο Γιάννης και ο Τάκης.

## Η νέα γρίπη απτειλεί και τα κατοικίδια

Οι επιστήμονες συνιστούν σε όσους ασθενούν από τον ίο να μένουν μακριά από τα ζώα που έχουν στο σπίτι τους.



Τα άτομα που έχουν μολυνθεί με τον ίο της νέας γρίπης πρέπει να αποφύγουν τον χώρο εργασίας τους, να απομονωθούν από τους συγγενείς και τους φίλους τους, αλλά παράλληλα να μπουν σε καραντίνα και σε ό,τι αφορά τα κατοικίδιά τους! Το μήνυμα αυτό έρχεται από αμερικανούς κτηνιάτρους οι οποίοι ανέφεραν πριν από μερικές ημέρες, για πρώτη φορά επισήμως, μόλυνση μιας γάτας με τον H1N1.

Η 13χρονη Τάμπη που ζει με τα αφεντικά της στην Αϊόβα μολύνθηκε πιθανότατα από τους ιδιοκτήτες της, οι οποίοι είχαν εμφανίσει συμπτώματα νέας γρίπης. Μετά τη θετική διάγνωση για H1N1 η γάτα έλαβε φαρμακευτική αγωγή και ανάρρωσε πλήρως.

Μπορεί η συγκεκριμένη αναφορά να είναι η πρώτη που αφορά γάτα, ωστόσο το τελευταίο διάστημα έχουν καταγραφεί και άλλες μολύνσεις ζώων με τον ίο της νέας γρίπης. Αφορούσαν δύο κατοικίδια κουνάβια τα οποία μολύνθηκαν από τα αφεντικά τους, καθώς και αρκετούς χοίρους σε διαφορετικές χώρες.

Το στέλεχος H1N1, σύμφωνα με τους επιστήμονες, ξεκίνησε πιθανότατα

από χοίρους και πέρασε το φράγμα των ειδών, με αποτέλεσμα να λάβει χαρακτηριστικά τέτοια που του επέτρεψαν να προκαλέσει πανδημία σε ανθρώπους. Οι άνθρωποι φαίνεται τώρα ότι μπορεί να μολύνουν διαφορετικά ζώα με τον ίο.

Ευτυχώς δεν έχουν αναφερθεί - τουλάχιστον ακόμη- μολύνσεις προς την αντίθετη κατεύθυνση, δηλαδή από τα ζώα πίσω στον άνθρωπο. Το γεγονός αυτό είναι σημαντικό δεδομένου ότι η συνεχής ανταλλαγή γενετικού υλικού μεταξύ ιών που πλήγουν τα ζώα και τους ανθρώπους μπορεί να οδηγήσει στη «γέννηση» νέων, ακόμη πιο επικίνδυνων, στελεχών.

«Ενας λόγος για τον οποίο ο ίος της γρίπης είναι τόσο απρόβλεπτος και ταυτόχρονα τόσο ενδιαφέρων είναι η ικανότητά του να σπάζει το φράγμα των ειδών» σχολίασε η δρ Καρολάιν Μπρίτζες από τα Κέντρα Ελέγχου και Πρόληψης Ασθενειών των ΗΠΑ. Σύμφωνα με την ειδικό, κανένας δεν μπορεί να γνωρίζει πόσα κατοικίδια έχουν μολύνθει μέχρι στιγμής με τον ίο της νέας γρίπης, όπως κανένας δεν γνωρίζει πόσα ακριβώς είναι τα κρούσματα του H1N1 της νέας γρίπης σε ανθρώπους. Οι επιστήμονες σημειώνουν ότι ο αριθμός των καταγεγραμμένων κρουσμάτων της νόσου είναι δεκάδες φορές μικρότερος από τον πραγματικό.

Πάντως στο παρελθόν έχουν αναφερθεί μολύνσεις κατοικίδιων με άλλα στελέχη του ιού της γρίπης. Είναι γνωστό ότι γάτες είχαν μολύνθει από το στέλεχος H5N1 της γρίπης των πτηνών, το οποίο συνεχίζει να κυκλοφορεί σε κάποιες περιοχές του πλανήτη όπως η Αφρική και έχει σκοτώσει λεοπαρδάλεις και τίγρεις που είχαν καταναλώσει μολυσμένα κοτόπουλα. Παράλληλα ένα άλλο στέλεχος της γρίπης, το H3N8, μπορεί να μολύνει και να προκαλέσει νόσο σε σκύλους. Με βάση όλα αυτά οι επιστήμονες συνιστούν στους φιλόζωους, αν ασθενήσουν με γρίπη, να μην έχουν για συντροφιά στις δύσκολες ώρες κάτω από τα σκεπάσματα τα αγαπημένα κατοικίδιά τους καθώς μπορεί να ασθενήσουν και αυτά.

CONCEPTION, PERCEPTION, RECOLLECTION  
GUS KANGADIS Design  
[www.GusKangadis.com](http://www.GusKangadis.com)

**GREEK MUSIC LIVE PROUDLY PRESENTS**

# NOTIS SFAKIANAKIS

11.21.09

*live @ THE venue*

EXCLUSIVELY AT HORSESHOE CASINO

DOORS OPEN AT 7PM  
SHOW STARTS PROMPTLY AT 8PM

**FOR TICKETS AND INFORMATION:**

GREEK MUSIC LIVE: 312.404.5741  
GREEK TOWN MUSIC: 312.263.6342

[WWW.GREEKMUSICLIVE.COM](http://WWW.GREEKMUSICLIVE.COM)

Tickets available at [www.ticketmaster.com](http://www.ticketmaster.com), [www.thevenue-chicago.com](http://www.thevenue-chicago.com) or the Venue Box Office  
777 Casino Center Drive, Hammond, IN 46320 219-473-5060

All shows subject to change and/or cancellation. Must be 21 years or older to gamble or attend shows.  
Know When to Stop Before you Start.® Gambling Problem? Call 1-800-9WITH-IT © 2009 Harrah's License Company, LLC

## Επιβλαβής για την καρδιά η γρίπη

Οι θάνατοι από καρδιά μπορεί να αποτελέσουν ένα πολύ μεγάλο μέρος των συνολικών θανάτων λόγου της γρίπης (30% έως 50%), σύμφωνα με μια νέα βρετανική επιστημονική μελέτη, που συστήνει στους καρδιοπαθείς να εμβολιαστούν όπωσδήποτε.

Η έρευνα, υπό τους επιδημιολόγους σε θέματα μολυσματικών ασθενειών Σαρλότ Γουόρεν-Γκας και Άντριου Χείγουορπ του Πανεπιστημιακού Κολλεγίου του Λονδίνου (ΦΓΜ), η οποία δημοσιεύτηκε στο έγκυρο ιατρικό περιοδικό "Lancet Infectious Diseases", σύμφωνα με το Γαλλικό Πρακτορείο και το Πρακτορείο Ρόιτερ, εκτιμά ότι ποσοστό 30% έως 50% των θανάτων κατά τα ξεσπάσματα γρίπης μπορεί να αποδοθεί σε καρδιοαγγειακά προβλήματα. Ο υπολογισμός αυτός δεν συμπεριλαμβάνει εκτιμήσεις για τον ίδιο της τρέχουσας πανδημίας H1NI, αλλά προκύπτει από την ανάλυση όλων των σημαντικών ξεσπασμάτων γρίπης μεταξύ 1932 και 2008. Οι επιστήμονες μελέτησαν όλες τις έρευνες που έχουν γίνει σε αυτή την χρονική περίοδο και καλύπτουν ολόκληρους πληθυσμούς χωρών και οι οποίες δείχνουν αύξηση των θανάτων λόγω καρδιάς, όταν κυκλοφορεί ίός της γρίπης. Σύμφωνα με τους επιστήμονες, ο ίος της γρίπης προκαλεί φλεγμονή και επιδρά στους μοριακούς μηχανισμούς που ελέγχουν την πήξη του αίματος, με συνέπεια να μπορεί να αποσταθεροποιήσει τις εναποθέσεις λίπους στα τοιχώματα των αρτηριών και έτσι να προκαλέσει την αποκόλληση θρόμβων που μπλοκάρουν την κυκλοφορία του αίματος. Η μελέτη αναφέρει ότι αν και μέχρι σήμερα λίγες έρευνες έχουν γίνει για το κατά πόσον ο εμβολιασμός κατά της γρίπης βοηθά στην προστασία των καρδιοπαθών, τα περισσότερα διαθέσιμα μέχρι τώρα στοιχεία δείχνουν ότι όντως βοηθά. Γι' αυτό, οι ερευνητές συστήνουν τον εμβολιασμό των ατόμων με γνωστά προβλήματα καρδιάς. Οι χρόνιοι καρδιοπαθείς βρίσκονται ήδη μεταξύ των κατηγοριών των ατόμων που θα εμβολιαστούν κατά προτεραιότητα, όταν φτάσουν τα νέα εμβόλια κατά του ιού H1NI της γρίπης.



Το σπίτι που γεννηθήκαμε έχει τόσα θέλγητρα φορτωμένα με τόσες αναμνήσεις!



Το πανέμορφο Καστρί αλλάζει όψη ανάλογα με τις εποχές. Μα τις μελιχρές του Φθινοπώρου μέρες είναι πράγματι ένα τοπίο αλπινικό. Η θέα από την εκκλησία του Αγίου Νικολάου, αγναντέυοντας τον συννεφιασμένο Πάρνωνα.



Αλλαγές στον προϋπολογισμό επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση Περιορισμένης εμβέλειας αλλαγές στο τελικό σχέδιο του προϋπολογισμού του 2010 και ένα δεύτερο πακέτο μέτρων που θα εφαρμοστεί, εάν χρειαστεί, την άνοιξη μελετά το υπουργείο Οικονομικών προκειμένου εξασφαλίσει ένα πιο ευέλικτο χρονοδιάγραμμα για το έλλειμμα. Η Κομισιόν από την άλλη, εάν η κυβέρνηση δεν συμμορφωθεί προς τις υποδείξεις της για τολμηρότερη περιστολή δαπανών είναι αποφασισμένη να την επιβάλει.

## Party-Que®

The world's best party rotisserie

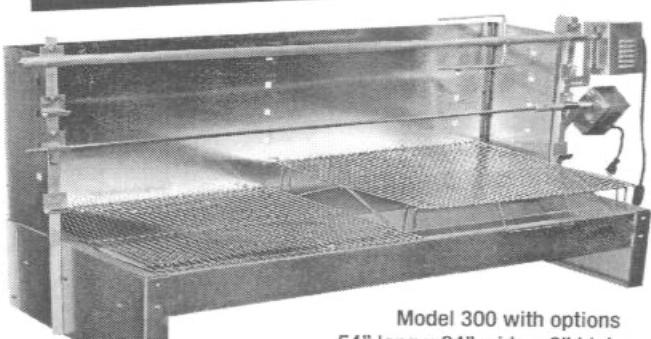


Model 350 with legs and options  
54" long x 24" wide x 28" high

For home  
or picnics-  
roast whole lamb,  
pig, or  
1 dozen chickens

THE ORIGINAL  
with 31 years  
of proven  
performance.

- Thousands of satisfied customers recommend it.
- Heavy-Duty galvanized metal construction, rust resistant.
- Easy to secure lamb/pig on skewer with smart spine hooks.
- Full Warranty.
- Call (847) 439-9110



Model 300 with options  
54" long x 24" wide x 9" high

Optimal Automatics, Inc.  
120 Stanley Street • Elk Grove Village, IL 60007  
sales@optimalautomatics.com • www.autodoner.com

**Η ΕΤΑΙΡΙΑ OPTIMAL AUTOMATICS, ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑΣ ΤΗΣ, ΑΛΛΑΞΕ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΩΘΗΚΕ ΣΤΟ ELK GROVE VILLAGE ΣΤΟ 120 STANLEY ST. ΜΕ ΝΕΑ ΤΗΛΕΦΩΝΟ (847) 439-9110.**

**ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Η ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΣΥΝΕΧΙΣΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΌΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΕΡΙΦΗΜΕΣ ΑΝΟΞΥΔΩΤΕΣ ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΨΗΣΤΑΡΙΕΣ ΠΟΥ ΨΗΝΟΥΝ ΣΤΗΝ ΕΝΤΕΛΕΙΑ ΜΟΝΕΣ ΤΟΥΣ ΤΟ ΑΡΝΑΚΙ ΤΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ Η Ο,ΤΙ ΆΛΛΟ ΘΕΛΕΤΕ, ΕΝΩ ΣΕΙΣ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΝΑ ΠΕΡΙΠΟΙΕΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΕΣΜΕΝΟΥΣ ΣΑΣ.**

**OPTIMAL AUTOMATICS**

**ΨΗΣΤΑΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΥΓΙΕΣΤΕΡΗ ΚΑΙ ΓΕΜΑΤΗ ΜΕ ΚΑΛΛΙΤΕΡΕΣ ΓΕΥΣΤΙΚΕΣ ΕΜΠΕΙΡΙΕΣ ΖΩΗ.**

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ  
(847) 439-9110.**



Στην ωτογραφία ο Πρόεδρος του Μουσείου Αριστοτέλης Χαλίκιας βραβεύει τον μεγάλο δωρητή Φρανκ Καμπέρο.



ο γνωστός Αντριού Αθενς ήταν ο δεύτερος τιμηθείς στην ίδια δεξίωση



Μεταξύ των καλεσμένων ο φακός της "Ο"διέκρινε το ζεύγος Πήτερ Παρθένη



Εξ αριστερών: η Κωνσταντίνα Τσατσούλη ο Παύλος και η Χρύσα Πέτροβα

## Η μάχη για το διατροφικό μέλλον του πλανήτη

Εκ πρώτης όψεως, το αγρόκτημα του Τζουζέπε Όλιο κοντά στο Μιλάνο μοιάζει να πάσχει από έλλειψη φροντίδας. Τα αγριόχορτα μεγαλώνουν ανεξέλεγκτα στους ορυζώνες και το τριφύλλι αναπτύσσεται ελεύθερο μέσα στο κεχρί. Ο Όλιο, όμως, που ανήκει σε οικογένεια αγροτών, αρνείται επίμονα τις σύγχρονες μεθόδους αγροτικής παραγωγής, όπως τα μηχανήματα, τα χημικά λιπάσματα και τα ζηανιοκτόνα. Η πρόσεγγιστη του δεν βασίζεται αποκλειστικά στις οικολογικές τους ανησυχίες, καθώς έχει αποδειχθεί και ιδιαίτερα κερδοφόρα.

Σχεδόν 8.000 χιλιόμετρα από το

Κίνα με την αξιοποίηση υβριδικών ποικιλιών ρυζιού και σιτηρών. Η Πράσινη Επανάσταση είχε, όμως, και δυσάρεστες παρενέργειες, όπως στην Ινδία όπου οι νέες καλλιέργειες οδήγησαν σε εξάντληση των υδάτινων αποθεμάτων και την εντατική χρήση λιπασμάτων.

Εκατομμύρια άνθρωποι γλίτωσαν, όμως, από βέβαιο λιμό, ενώ ο εμπνευστής του προγράμματος Ερνεστ Μπορλάου τιμήθηκε με βραβείο Νόμπελ το 1970.

Μία δεύτερη Πράσινη Επανάσταση θα συναντούσε σήμερα έντονη αντίδραση



αγρόκτημα του Όλιο, σε εργαστήριο του Σεν Λούις στο Μισούρι των ΗΠΑ, εκαντοντάδες ερευνητές της μεγαλύτερης εταιρίας σπόρων στον κόσμο, της Monsanto, θέλουν και αυτοί να ταΐσουν τον κόσμο, χρησιμοποιώντας όμως τα εργαλεία της υψηλής τεχνολογίας για να επιτύχουν το στόχο τους.

Η Monsanto, που ηγείται παγκοσμίως στην αγροτική βιοτεχνολογία, δαπανά περίπου 2 εκατ. δολάρια ημερησίως σε ερευνητικά έξοδα, φιλοδοξεί τώρα να αναδειχθεί σε κεντρικό παίκτη στον αγώνα κατά της πείνας στον κόσμο. Ο Ιταλός αγρότης και η πολυεθνική επιχείρηση αντιπροσωπεύουν τα δύο άκρα σε ολοένα και πιο οξεία αντιπαράθεση γύρω από το διατροφικό μέλλον του πλανήτη.

Αν και όλοι επιθυμούν να δοθεί τέλος στην πείνα στον κόσμο, ο τρόπος που θα γίνει αυτό προκαλεί έντονες διενέξεις. Την ίδια στιγμή, ο συνδυασμός της επιστητικής κρίσης που ήδη μαστίζει τον κόσμο, μαζί με τις επιπτώσεις της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης, εξαπέλυσαν τον αριθμό των λιμοκτονούντων κατοίκων της Γης στο 1 δισεκατομμύριο ανθρώπους. Ηγέτες από όλο τον κόσμο θα συναντηθούν έτσι στη Ρώμη την ερχόμενη εβδομάδα, για να παρακολουθήσουν τη Σύνοδο του ΖΑΟ για τη Διατροφική Ασφάλεια.

### «Άκουστε τη φύση»

Παρότι το μεγαλύτερο μέρος της Ευρώπης έχει υιοθετήσει βιομηχανικές μεθόδους αγροτικής παραγωγής, η Ιταλία διατηρεί σημαντικό αριθμό οικογενειακών αγροκτημάτων, που παράγουν τα πάντα, από ελέις μέχρι τυρί μοτσαρέλα.

Ο 40χρονος Όλιο είναι ένας από τους παραδοσιακούς αυτούς αγρότες. Οι ορυζώνες του, στην περιοχή του Μπελκρέντα ντι Γκάμπολο, αναπαράγουν τις μεθόδους της φύσης, χωρίς την παραμικρή χρήση χημικών μεθόδων. «Οι βιολογικές καλλιέργειες δεν θα σώσουν τον κόσμο, αλλά μπορούν να ταΐσουν τους φτωχούς», λέει ο Όλιο.

Την αισιοδοξία του Όλιο δεν μοιράζονται, όμως, οι ειδικοί που εκτιμούν ότι το εύρος της διατροφικής κρίσης καθιστά αναγκαία την αξιοποίηση των γενετικά τροποποιημένων καλλιέργειών.

### Διδάγματα του παρελθόντος

Η τελευταία φορά κατά την οποία ο κόσμος αντιμετώπισε ανάλογη διατροφική κρίση ήταν πριν την Πράσινη Επανάσταση της δεκαετίας του 1960 και 1970, όταν χώρες όπως η Κίνα και η Ινδία προχώρησαν σε ριζικές μεταρρυθμίσεις της αγροτικής παραγωγής τους, σε μία προσπάθεια να εξασφαλίσουν διατροφική αυτάρκεια.

Η μεταρρύθμιση αυτή επιτεύχθηκε στην

από μέρη, που ευνοήθηκαν από την πρώτη της εκδοχή, όπως η Ινδία. «Το πρόβλημα είναι ότι τα χημικά καταστρέφουν τη βιωσιμότητα της αγροτικής παραγωγής σε βάθος χρόνου. Η νέα Πράσινη Επανάσταση, που καθίσταται αναγκαία, πρέπει να είναι πολύ διαφορετική από την πρώτη», λέει ο Π.Σ. Κεσαβάν, Ινδός ερευνητής στο Ινστιτούτο Σουαμινατάν.

### Πλούσιοι καταναλωτές κατά Monsanto

Η Monsanto εισήγαγε τον πρώτο γενετικά τροποποιημένο σπόρο το 1996, ενώ σήμερα τέτοιες σοδειές καλλιεργούνται σε κράτη από τη Βραζιλία μέχρι και τη Νότιο Αφρική.

Ποσοστό 85% του συνόλου της γιγάντιας παραγωγής καλαμποκιού των ΗΠΑ



προέρχεται από γενετικά τροποποιημένους σπόρους, καθώς και το 91% της σόγιας και το 88% του βαμβακιού της χώρας. Παρά την προτίμηση που επιδεικνύει ο αγροτικός κόσμος για τα γενετικά τροποποιημένα προϊόντα, η αντίδραση σε αυτά ενισχύεται διαρκώς, όπως στην Ε.Ε, η οποία περιστέλλει τη χρήση γενετικά τροποποιημένων σπόρων στα εδάφη της.

Ο ΖΑΟ ανακοίνωσε τον περασμένο μήνα, ότι απαιτούνται 83 δισ. δολάρια το χρόνο σε αγροτικές επενδύσεις στις αναπτυσσόμενες χώρες, ώστε να τραφεί ο πληθυσμός της Γης, που θα φθάσει τα 9,1 δισ. το 2050.

## Λειτουργικό πέος...

### εργαστηρίου

Κουνέλια τεκνοποίησαν ύστερα από μεταμόσχευση στυτικού ιστού- Ανοίγει ο δρόμος για χρήση της μεθόδου και σε άνδρες.

Αμερικανοί ερευνητές δημιούργησαν στυτικό ιστό του πέους κουνελιών στο εργαστήριο με χρήση κυττάρων των ίδιων των ζώων. Ο ιστός τοποθετήθηκε στα



αρσενικά πειραματόζωα, ορισμένα εκ των οποίων κατάφεραν να φέρουν στον κόσμο απογόνους! Η νέα μελέτη, η οποία ανήκει σε ειδικούς του Ινστιτούτου Αναγεννητικής Ιατρικής στο Πανεπιστήμιο Γουέικ Φόρεστ και δημοσιεύεται στην επιθεώρηση «Proceedings of the National Academy of Sciences», ανοίγει τον δρόμο και για την αποκατάσταση προβλημάτων του ανδρικού μορίου τα οποία έχουν προκληθεί από τραυματισμό ή από διαφορετικές νόσους.

Παράλληλα, σύμφωνα με τον επικεφαλής των ερευνητών δρα Αντονί Ατάλα, ο οποίος με την ομάδα του είχε δημιουργήσει και την πρώτη λειτουργική ανθρώπινη ουρδόχο κύστη, η νέα εξέλιξη αναμένεται να σδηγήσει και στη δημιουργία άλλων συμπαγών οργάνων εργαστηρίου όπως το ήπαρ με χρήση κυττάρων των ίδιων των ασθενών, γεγονός που σημαίνει ότι δεν θα υπάρχει κίνδυνος απόρριψης του μοσχεύματος.

Η ερευνητική ομάδα συνέλεξε από τον στυτικό ιστό αρσενικών κουνελιών κύτταρα

των λείων μυών καθώς και ενδοθηλιακά κύτταρασι δύο αυτοί τύποι κυττάρων είναι απαραίτητοι για τη δημιουργία της σπογγώδους υφής του στυτικού ιστού και για την αιμάτωσή του. Τα κύτταρα καλλιεργήθηκαν στο εργαστήριο και στη συνέχεια τοποθετήθηκαν μέσα σε τρισδιάστατα εκμαγεύσια.

Τα «καλούπια» αυτά εμφυτεύτηκαν στα πέπτη 12 αρσενικών ζώων και έναν μήνα αργότερα άρχισε να δημιουργείται οργανωμένος στυτικός ιστός, ο οποίος έφερε τα απαραίτητα για την αιμάτωσή του αιμοφόρα αγγεία.

Σύμφωνα με τους ερευνητές, η προσπάθειά τους στέφθηκε με επιτυχία χάρη στο γεγονός ότι τα κύτταρα εγχύθηκαν μέσα στο εκμαγεύσιο σε δύο διαφορετικές χρονικές στιγμές· έτσι «κλειδώθηκαν» εντός του καλουπιού έξι φορές περισσότερα κύτταρα των λείων μυών.

Τα 12 πειραματόζωα με τον μεταμοσχευμένο στυτικό ιστό εργαστηρίου τοποθετήθηκαν σε κλουβιά μαζί με ισάριθμα θηλυκά. Μετά το ζευγάρωμα, κολπικές εξετάσεις που διεξήχθησαν στα θηλυκά έδειξαν ύπαρξη σπέρματος σε οκτώ από τις 12 περιπτώσεις, ενώ τέσσερα θηλυκά γονιμοποιήθηκαν.

Σύμφωνα με τον Ατάλα, τα ευρήματα αυτά είναι ενθαρρυντικά. «Μαρτυρούν ότι υπάρχει πιθανότητα χρήσης στυτικού ιστού δημιουργημένου στο εργαστήριο και σε άνδρες. Σήμερα η έλλειψη στυτικού ιστού δεν μας επιτρέπει την αποκατάσταση της σεξουαλικής λειτουργίας σε άνδρες με πρόβλημα». Ο ερευνητής εκτιμά ότι το επίτευγμα του ίδιου και της ομάδας του υπόσχεται μελλοντικά αποκατάσταση της σεξουαλικής λειτουργίας σε άτομα με συγγενείς ανωμαλίες των γεννητικών οργάνων, με καρκίνο του πέους, με τραυματισμούς του ανδρικού μορίου και με κάποιες μορφές οργανικής στυτικής δυσλειτουργίας.

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ



Στη θέση του Τείχους 20 χρόνια μετά Τουρίστες φωτογραφίζουν μια από τις 105 τοιχογραφίες που ζωγράφισαν το 1990 καλλιτέχνες από 21 χώρες πάνω σε τμήμα του Τείχους και τώρα αποκαταστάθηκαν για την επέτειο.



**ΠΡΟΒΑ ΠΑΡΕΛΑΣΗΣ** Ως αργά το βράδυ και μέσα στο τσουχτερό κρύο έκαναν εξαντλητικές πρόβεις οι εικονιζόμενοι ρώσοι στρατιώτες μπροστά από τον Πύργο του Σωτήρος στο Κρεμλίνο. Φορούν στολές καταδρομέων-χιονοδρόμων του Κόκκινου Στρατού για να θυμίσουν και να τιμήσουν τα «περασμένα σοβιετικά μεγαλεία» και να συμμετάσχουν στην μεγάλη παρέλαση στην Κόκκινη Πλατεία της Μόσχας, στο πλαίσιο των εκδηλώσεων για την 68η επέτειο από την είσοδο της ΕΣΣΔ στον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Η 7η Νοεμβρίου φέρει διπλό συμβολισμό για τους Ρώσους καθώς επί δεκαετίες ήταν ημέρα εορτασμού της επανάστασης των μπολσεβίκων.



Νεαρός παλαιστίνιος... βρεγμένος συλλαμβάνεται από συνοριοφύλακες του Ισραήλ στην Παλιά Πόλη της Ιερουσαλήμ

## MIDDLELAND REALTY GROUP

7063 W. BELMONT CHICAGO, IL. 60634

**JOHN - TED**

PHONE: (773) 637-0100 , (773) 786-4100

**MIDDLELAND REALTY GROUP LTD.** Στο 7063 Belmont Ave., Chicago Phone: (773) 637-0100 Είμαστε φίλοι, μια μεγάλη κτηματομεσιτική Εταιρία με τεράστια πείρα στην κατασκευή και εκμετάλλευση εμπορικών κέντρων, εστιατορίων και κατοικιών κάθε είδους. Αγοράζομε από τις τράπεζες κάθε είδος κτιρίων που προέρχονται από πτωχεύσεις, τα ανακαινίζομε και τα πουλάμε σε σας σε απίστευτες τιμές. Διαθέτομε έτσι εξαιρετικές ευκαιρίες σε ομοεθνείς επενδυτές. Για πληροφορίες τηλέφωνείστε στον Γιάννη ή στον Τεντ στο (773) 637-0100.

## P and S MEATS INC.

RETAILAND WHOLESALE

7544 N. MILWAUKEE AVE.

CHICAGO, IL. 60631

PHONE: (773) 775-1503 FAX: (773) 775-1712

Ο Περικλής και ο Κώστας Νίκας της εταιρίας κρεάτων P and S Meats, ευχαριστούν τους πελάτες που για 35 χρόνια τους υποστήριζαν στην παλιά τους διεύθυνση και τους προσκαλούν να περάσουν από το καινούριο τους κρεωπωλείο στο 7544 N. Milwaukee Ave. και Harlem για να συνεχιστεί μια φιλία εξυπηρέτησης και αμοιβαίνου σεβασμού για άλλα τόσα χρόνια.

P and S Meats: Φρέσκα κρέατα παντός είδους σε ασυναγώνιστες τιμές. Παρασκευάζομε στο κατάστημα τα δικά μας σπιτίσια Ελληνικά και Ιταλικά λουκάνικα, Hamburgers, Italian beef and Corn Beef. Ψητά αρνιά και γουρουνόπουλα τα Σαββατοκύριακα και κατά παραγελία τις άλλες ημέρες. Τυριά ελιές, ελαιόλαδα. Ελληνικά προϊόντα.

P and S Meats: Στο 7544 N. Milwaukee και Harlem. Επισκευθείτε μας και θα νοιώσετε πως μπήκατε σ'ένα ελληνικό κρεωπωλείο της γειτονιάς όπου θα βρείτε όλα τα προϊόντα που μια νοικοκυρά χρειάζεται για να παρακευάσει ελληνικά υγιεινά φαγητά για όλην την οικογένεια. Τηλέφωνο (773) 775-1503.

[www.thechicagogreekhours.com](http://www.thechicagogreekhours.com)



**Κατα την δείωση του Μουσείου επεδείχθη και φωτογραφία του προπλάσματος του κτιρίου που σύντομα θα αναγερθεί.**



**Στέλεχος της επιτροπής του Μουσείου και δωρητής ο Νίκος Βέρον και το ζεύγος Γιάννη Κάλαμος. Ο κος Κάλαμος έχει προσφέρει ένα σεβαστό ποσό για την ανοικοδόμηση του Μουσείου.**

## Χοακίμ Αλμούνια «Η Ελλάδα χρειάζεται άμεσα σοβαρές θεσμικές μεταρρυθμίσεις»

Στον «προθάλαμο» της αυστηρής επιπήρησης έβαλε η Κομισιόν η Ελλάδα την Τετάρτη, επισημαίνοντας ότι δεν υπήρξε τους προηγούμενους μήνες αποτελεσματική δράση για τη μείωση του ελλείμματος.

«Εντελώς λάθος» χαρακτήρισε ο αρμόδιος Επίτροπος για τις Οικονομικές και Νομισματικές Υποθέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης Χοακίμ



Αλμούνια τα οικονομικά στοιχεία που έδωσαν στις Βρυξέλλες οι ελληνικές αρχές. «Τα προβλήματα στην ελληνική οικονομία ανησυχούν όλη τη ζώνη του ευρώ» δήλωσε σε συνέντευξη Τύπου ο κ. Αλμούνια, τονίζοντας ότι η Ελλάδα «χρειάζεται σοβαρές θεσμικές μεταρρυθμίσεις».

Ο ευρωπαίος Επίτροπος δήλωσε ότι, αντίθετα από την Ελλάδα, η Ισπανία, η Ιρλανδία και η Βρετανία ανέλαβαν «αποτελεσματική δράση» για το δημοσιονομικό τους ελλείμμα και το δημόσιο χρέος.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανακοίνωσε την απόφασή της για υπαγωγή της Ελλάδας στα όσα προβλέπει το άρθρο 104, παράγραφος 8, της Συνθήκης του Μάαστριχτ, για τις χώρες με υπερβολικά ελλείμματα, που αποτελεί τον προθάλαμο για την υπαγωγή της στο ακόμη αυστηρότερο καθεστώς της παραγράφου 9.

Στο άρθρο 104, παράγραφος 8, αναφέρεται ότι αν το Συμβούλιο διαπιστώσει ότι δεν υπήρξε αποτελεσματική δράση για την εφαρμογή των συστάσεων μείωσης του ελλείμματος, εντός καθορισμένου χρονικού διαστήματος, τότε μπορεί να τις ανακοινώσει δημοσίως.

Μετά (παράγραφος 9), το Συμβούλιο μπορεί να καλέσει ένα κράτος-μέλος να λάβει εντός συγκεκριμένης προθεσμίας τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για τη μείωση του ελλείμματος, τα

οποία ουσιαστικά θα τα καθορίζει η Κομισιόν.

Η ελληνική κυβέρνηση είχε υποσχεθεί, την περασμένη άνοιξη, στην Κομισιόν ότι το έλλειμμα θα διαμορφωθεί φέτος σε 3,7% του ΑΕΠ. Ωστόσο, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία, το έλλειμμα έχει εκτοξευθεί στο 12,7% περίπου, συνεπώς η Κομισιόν αποφάσισε ότι «δεν υπήρξε αποτελεσματική δράση για την εφαρμογή των συστάσεων μείωσης του ελλείμματος».

Στο άρθρο 104, παράγραφος 9, προβλέπεται ότι το Συμβούλιο μπορεί να καλέσει ένα κράτος-μέλος να λάβει εντός συγκεκριμένης προθεσμίας τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για τη μείωση του ελλείμματος, τα οποία ουσιαστικά θα τα καθορίζει η Κομισιόν.

Με άλλα λόγια, η Κομισιόν θα ελέγχει ανά τρίμηνο την πορεία της οικονομίας και ειδικότερα την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Η ελληνική κυβέρνηση είχε προθεσμία έως τα τέλη του 2010 για τη μείωση του ελλείμματος κάτω από το 3% του ΑΕΠ. Καθώς αυτό είναι αδύνατο, ο υπουργός Οικονομικών ελπίζει σε παράταση, έως τα τέλη του 2013 (ή ακόμα καλύτερα του 2014), κάτι για το οποίο θα αποφασίσει η Κομισιόν τον Φεβρουάριο, παράλληλα με την -τυπική- υπαγωγή από το 104,8 στο 104,9.

«Πιστεύω ότι οι προθεσμίες που προτείνονται σήμερα είναι σκόπιμες και ρεαλιστικές» δήλωσε ο αρμόδιος επίτροπος Χ.Αλμούνια. «Η εφαρμογή του Συμφώνου (Σταθερότητας) και η κατάρτιση των εν λόγω στρατηγικών (εξόδου από την κρίση) δεν είναι μόνο συμβατή με την συνέχιση των μέτρων τόνωσης για την ενίσχυση της ανάκαμψης. Απαιτείται, επίσης, για να αποφευχθεί αύξηση στα μακροπρόθεσμα επιπόκια, κάτι που με τη σειρά του θα προκαλούσε αύξηση των δαπανών εξυπηρέτησης του χρέους και των δαπανών χρηματοδότησης των νοικοκυριών και των επιχειρήσεων, αναστέλλοντας την ίδια την ανάκαμψη» συμπλήρωσε.

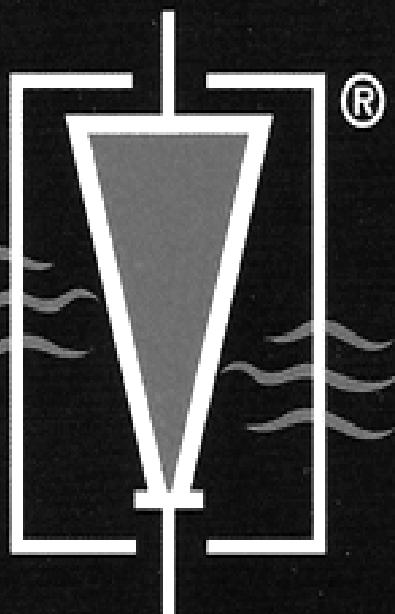
## Η ΝΕΑ ΨΗΣΤΑΡΙΑ



Η γνωστή σ' όλη την παροικία για 40 και πλέον χρόνια Ελληνική ταβέρνα «Η ΨΗΣΤΑΡΙΑ» στο 4711 W. TOUHY άλλαξε ιδιοκτήτη και σιγά-σιγά όλα εκεί αλλάζουν και καλλιτερεύουν. Ο νέος ιδιοκτήτης Νίκος Τζιούφας σας προσκαλεί να ξανάρθετε στην Νέα Ψησταριά και να βιώσετε μόνοι σας τις αλλαγές που άρχιαν ήδη και συνεχίζονται. Θα δείτε με τα ίδια σας τα μάτια τις αλλαγές στην διακόσμηση του χώρου, τις αλλαγές στο νέο μενού, και τις αλλαγές της νοστιμότατης και πεντακάθαρης κουζίνας μας. Θα διαπιστώσετε μόνοι σας πως από τώρα και στο εξής στην Νέα Ψησταριά θα βασιλεύει ο υγιής Μεσογειακός τρόπος μαγειρέματος με βάση το παρθένο ελαιόκαδο και τα αγνά υλικά. Και για χάρη του παραδοσιακού οικογενειακού γλεντιού κάθε Σάββατο από τις 10 μέχρι τις 2 ζωντανή Ελληνική Μουσική. Νέα Ψησταριά: Κάνομε το παν για να την ξαναγαπήσετε! Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνείστε στο (847) 676-9400.







# AUTODONER®

## The Original Automatic Vertical Broiler



25 LB Capacity

45 LB Capacity

65 LB Capacity

*Available in a Size to Fit Your Needs!*

**OPTIMAL**  
AUTOMATICS, CO.

For more information or to order, call 847-439-9110  
[www.optimalautomatics.com](http://www.optimalautomatics.com) / e-mail: [sales@optimalautomatics.com](mailto:sales@optimalautomatics.com)

**SUPER GYROS KNIFE**

Now **Anybody** Can Slice Gyros Cones Like A Professional!

Costs 50% less than other gyros knives.

